

2020

4B



# TRADE LAW & CUSTOMS magazine®

El comercio transfronterizo de servicios y la inversión: del TLCAN al T-MEC, pasando por la casa

Solución de controversias y antidumping en el T-MEC/USMCA

Impacto económico del T-MEC



EDICIÓN 26 | 4B | 2020

\$80.00 MXN



DICEX  
Integral Trade

# ¿Sabes cómo implementar el T-MEC?



EN TLC ASOCIADOS TE AYUDAMOS A  
— **IDENTIFICAR LOS PUNTOS** —  
QUE DEBES CONSIDERAR EN TEMA:



- » LABORAL
- » COMERCIO EXTERIOR
- » COMERCIO DIGITAL
- » FISCAL
- » ANTICORRUPCIÓN
- » REGLAS DE ORIGEN

Pregunta por los servicios disponibles para tu empresa.

**¡Asesórate con los expertos!**

**MARCANDO EL PASO**  
EN EL CUMPLIMIENTO DEL  
**COMERCIO EXTERIOR**  
Y ADUANAS

TLC ASOCIADOS FIRMA ESPECIALIZADA EN DEFENSA FISCAL, CONSULTORÍA, COMERCIO EXTERIOR Y ADUANAS

 TLC Asociados SC  
[www.tlcasociados.com.mx](http://www.tlcasociados.com.mx)  
[tlc@tlcasociados.com.mx](mailto:tlc@tlcasociados.com.mx)

Región Norte  
01(656) 980.0497

Región Noroeste  
01(664) 634.0189 | 01(664) 682.3901  
01(686) 980.0496

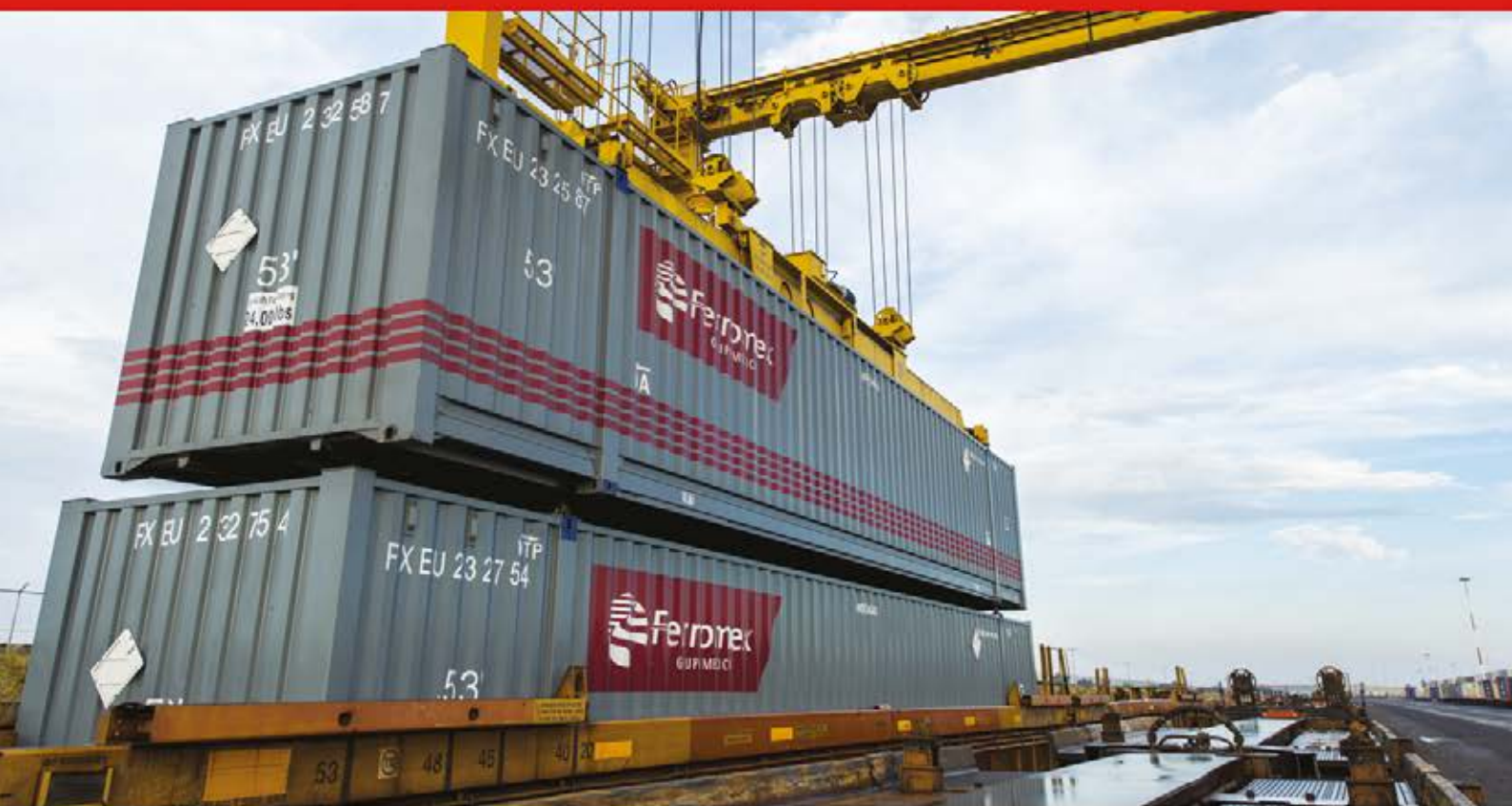
Región Centro  
01(55) 5280.3267  
01(55) 2623.1639

Región Bajío  
01(477) 211.6009



# Intermodal México

Llevamos el ferrocarril a tu puerta



# ¿Por qué anunciarse?

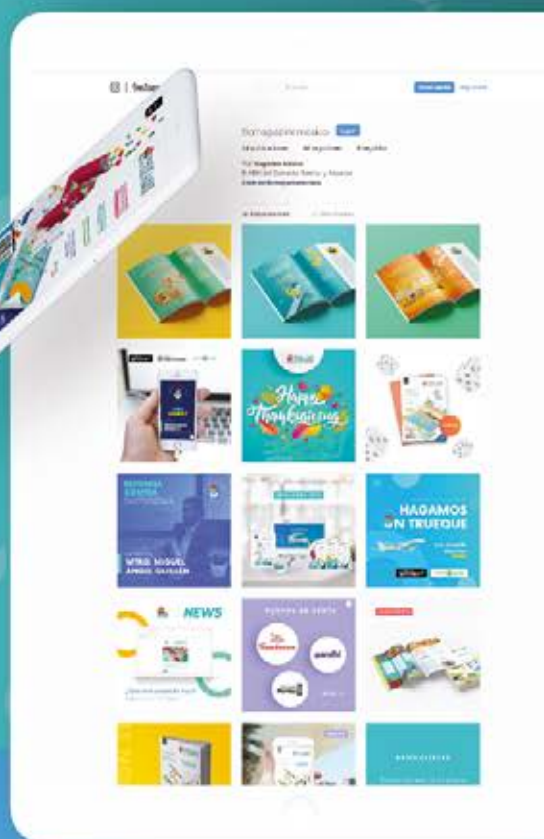
Contenido especializado de Fondo y Análisis en Comercio Exterior, Logística, Fiscal y Aduanas.

## TIRAJE

10,000 ejemplares a nivel nacional e internacional

## PASS ALONG

4 lectores por ejemplar



## PRESENCIA EN REDES SOCIALES



Circulación en los eventos más importantes del sector.

## Distribución

### INDUSTRIAS

Automotriz, Farmacéutica, Aeroespacial, Manufacturera, Textil, Cámaras y Asociaciones Gremiales.

### GRATUITA

Altos Ejecutivos de Comercio Exterior, Asociaciones, Expos, Congresos, Embajadas, Aduanas, Salas VIP de Aerolíneas, Hoteles, Pisos Ejecutivos y Centros de Negocios.

### LOCAL, NACIONAL E INTERNACIONAL:

Agencias Aduanales, Agencias de Carga, Operadores Logísticos, Transportistas, Importadores y Exportadores, Líneas Aéreas, Almacenes Fiscalizados, Puertos Marítimos y Brokers.



SEGOB

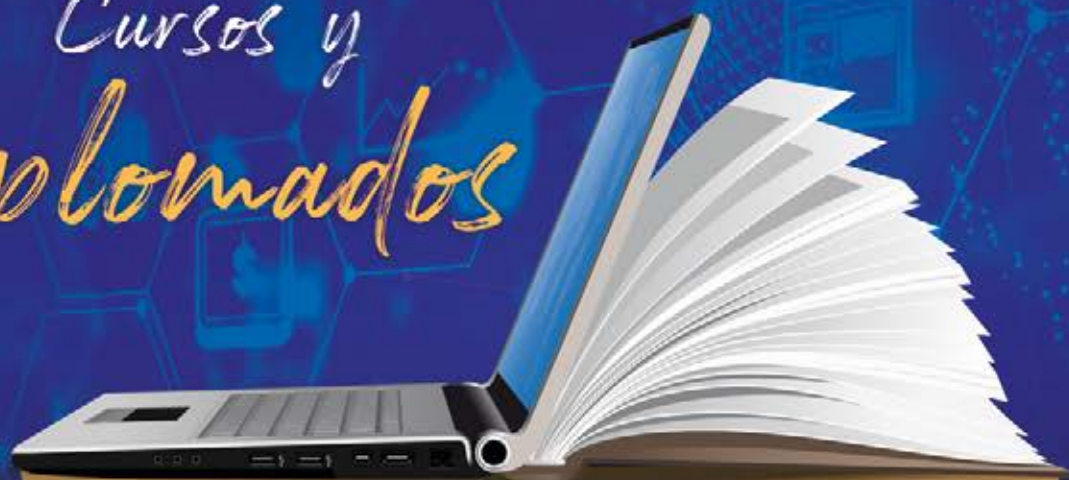


DIRECCION GENERAL DE MEDIOS IMPRESOS



# Conoce nuestra nueva plataforma de educación continua:

*Cursos y  
diplomados*



[www.tradelawcollege.edu.mx/online](http://www.tradelawcollege.edu.mx/online)

*“Compartimos más que conocimiento,  
experiencias que marcarán tu futuro”*

## DIPLOMADO EN LÍNEA DE CLASIFICACIÓN ARANCELARIA

IMPARTIDO POR EL INGENIERO:

**Enrique Herón Jiménez Ramírez**

**EX REPRESENTANTE**

de México ante la **Organización  
Mundial de Aduanas.**

**COORDINADOR**

de los trabajos de adaptación al  
español en **Latinoamérica,  
España y Portugal.**

**LÍDER de Clasificación**

**Arancelaria** en TLC Asociados.



**18 MÓDULOS**

**45 AÑOS  
DE EXPERIENCIA**

Para mayor información  
**contáctanos:**

**(664) 6340189 | (664) 2002770**  
[info@tradelawcollege.edu.mx](mailto:info@tradelawcollege.edu.mx)

Daniella Martínez Rodríguez  
**DIRECCIÓN GENERAL / GENERAL MANAGEMENT**

Claudia González Martínez  
**DIRECCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE MANAGEMENT**

Laura Adelina Rodríguez García  
**DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTION**

Dr. Francisco Javier Gorjón Gómez  
**PRESIDENTE DEL CONSEJO EDITORIAL CIENTÍFICO INTERNACIONAL**  
**PRESIDENT OF THE INTERNATIONAL SCIENTIFIC EDITORIAL BOARD**



#### **CORPORATIVO / CORPORATE**

Patricia Ruiz Caraveo  
**DISEÑO EDITORIAL / EDITORIAL DESIGN**

José Enrique López Ávila  
Angélica Mabel Dávalos Rochín  
**EDITORES / EDITORS**

Shutterstock / Bigstock  
**FOTOGRAFÍA / IMAGES**

Angélica Mabel Dávalos Rochín  
**TRADUCCIONES / TRANSLATION**

#### **CONSEJO EDITORIAL / EDITORIAL BOARD**

Lic. Alberto Fernández Romero  
Dr. Andrés Rohde Ponce  
Ing. Enrique Herón Jiménez Ramírez  
Dr. Hadar Moreno Valdez  
Dr. José Rodolfo Chávez de los Ríos  
Mtro. Julio Manuel Antonio Tinajero  
Mtro. Luis Alberto Borbón  
Lic. Luis Alberto Quiroz Martínez  
Mtro. Luis Sandoval Figueroa  
Lic. Naim Gilberto Calderón Bárcena  
Dr. Octavio de la Torre de Stéffano  
Mtro. Omar Contreras Borbón  
Lic. Osiel Cruz Pacheco  
Lic. Rafael Salinas Falcón  
Mtro. Ricardo Méndez Castro  
V.A. Rubén González Contreras  
Sandro Piancone  
Mtro. Santiago González Pérez  
Dr. Steve B. Zisser

#### **CONSEJO EDITORIAL CIENTÍFICO INTERNACIONAL** **INTERNATIONAL SCIENTIFIC EDITORIAL BOARD**

Dr. Alejandro Arola García  
Dr. Antonio López Peláez  
Dr. Arnulfo Sánchez García  
Dr. Carlos A. Ghersi  
Dr. Diego Rengifo García  
Dra. Esther Pillado González  
Dra. Gladys Ruiz González  
Dr. Juan Rabindrana Cisneros García  
Dra. Laura Patricia Murguía Goebel  
Dr. Luis de Jesús Hernández Doubleday  
Dra. María Fernanda Vásquez Palma  
Dr. Mario Castillo Freyre  
Dra. Marta Gonzalo Quiroga  
Dr. Porfirio Bayuelo Shoonewolff  
Dr. Rafael Ibarra Garza  
Dr. Ricaurte Soler Mendizabal  
Dr. Vicente Torre Delgadillo







Confederación  
Latinoamericana de  
Agentes Aduanales A.C.®

Trabajamos por un **servicio de calidad** para nuestros asociados  
en beneficio del **comercio exterior mexicano.**



**Tu tiempo y seguridad jurídica**  
son lo más importante para nosotros.

[www.claa.org.mx](http://www.claa.org.mx)

siguenos en:



ClaaMexico



ClaaMx



Claa



ClaaMexico

# Editorial



## ESPAÑOL

El 1º de julio entró en vigor el T-MEC, y sin duda representa un respiro para México por la gran importancia para la economía de nuestro país. Se puede decir que de cada 100 dólares de intercambio comercial que tiene México, 66 son Estados Unidos y Canadá, equivalente al 48 por ciento del producto interno bruto, siendo el tratado de libre comercio más importante para nuestro país y también con una importante dependencia, y más después del panorama de crisis posterior a la pandemia.

Sin duda el tratado es una versión actualizada de su antecesor TLCAN (Tratado de Libre Comercio de América del Norte) y se puede decir que fue una negociación atípica, con involucramiento muy cercano de los ministros, con inicio de negociaciones y con presión política por medio de Twitter, pero también con algunos capítulos con negociaciones ágidas como fue automotriz, laboral, agrícola, y también se actualizó a las necesidades actuales integrando 10 nuevos capítulos, que por mencionar algunos están el de anticorrupción y comercio digital.

Estimado lector, por la importancia que tiene el tratado, decidimos hacer esta edición como una "edición especial", con temas relevantes del T-MEC, invitando a importantes personalidades que participaron como negociadores de este nuevo Tratado o que estuvieron dentro del Cuarto de Junto de la iniciativa privada. El Mtro. Guillermo Malpica, negociador por más de 20 años por la Secretaría de Economía nos hace un análisis comparativo entre el TLCAN y T-MEC del comercio transfronterizo de servicios e inversión del TLCAN y TMEC.

El Dr. Óscar Cruz Barney, considerado un experto en la materia de Solución de Controversias y Antidumping, nos comenta los cambios en la inclusión de solución de controversias, que ya era conocido en el TLCAN; inversiones, remedios comerciales, así como la inclusión de nuevos mecanismos en materia Ambiental y Laboral. El Dr. José Manuel Vargas Menchaca nos comenta el impacto económico del T-MEC con un importante análisis de nuestra situación actual.

Por ser un tema indispensable, el Mtro. Hadar Moreno analizó el impacto y la importancia de la inversión con cambios importantes en el marco del T-MEC. La relevancia de la certificación de origen fue abordada por el Mtro. Ricardo Méndez en esta edición especial como punto que se tiene que poner en práctica desde la entrada en vigor.

Sin duda, China, con la importancia de su tamaño de mercado, es sin duda una oportunidad comercial para México, y que se abre principalmente con la continuación de la guerra comercial que libra con Estados Unidos y que con la cláusula que es denominada "antichina", el tratado limita tener acuerdos comerciales con países sin mercado abierto, por tal motivo, el Mtro. Abdo Askar analiza la importancia y el potencial del mercado del Gigante Asiático.

Con la entrada del T-MEC es de suma importancia que en México nos sigamos preparando para ser más competitivos, no podemos quedarnos como espectadores y depender de nuestro socio comercial del norte, al contrario desde nuestro punto de vista tenemos que comprometernos en invertir en educación, buscar nuevas actividades productivas, innovar en productos, tecnologías y aprovechar las nuevas oportunidades que tenemos, y también darle certidumbre a los empresarios y a la inversión respetando los acuerdos y el tratado.

Estimado lector, como siempre nuestro propósito es compartir la actualización dentro de la materia fiscal, aduanas y de comercio exterior, por tal motivo hicimos esta edición especial, te invitamos a que te sigas preparando para hacer el comercio exterior más competitivo con nuestra revista y con nuestros cursos gratuitos en línea.

## ENGLISH

On July 1st, the USMCA came into force, and without a doubt it represents a break for Mexico due to the great importance for our country's economy. It can be said that of every 100 dollars of commercial exchange that Mexico has, 66 are from the United States and Canada. This is equivalent to 48 percent of the gross domestic product, becoming the most important free trade agreement for our country as well as an important dependency, especially after the post-pandemic crisis scenario.

Without a doubt, the agreement is an updated version of the previous agreement - NAFTA (North American Free Trade Agreement). It can be said that it was an atypical negotiation, with a very close involvement of the ministers, with the beginning of negotiations and with political pressure through Twitter as well as with some chapters with critical negotiations such as automotive, labor, agriculture. It was also updated to the current needs by integrating 10 new chapters, which to mention some are the anti-corruption and digital trade.

Dear reader, due to the importance of this agreement, we decided to make this issue a "special edition", featuring relevant topics of the USMCA, and inviting important figures who participated as negotiators of this new agreement or who were in the Cuarto de Junto (consultation group of the negotiating team) on private initiative. Guillermo Malpica, negotiator for more than 20 years for the Secretariat of Economy, gives us a comparative analysis between NAFTA and USMCA regarding cross-border trade in services and investment in both NAFTA and USMCA.

Dr. Oscar Cruz Barney, considered an expert in the area of Dispute Settlement and Antidumping, comments on the changes in the inclusion of dispute settlement, which was already introduced in NAFTA; investment, commercial remedies, as well as the inclusion of new mechanisms in Environmental and Labor matters. Dr. José Manuel Vargas Menchaca discusses the economic impact of USMCA with an important analysis of our current situation.

As an indispensable topic, Hadar Moreno analyzed the impact and importance of investment with important changes in the framework of the USMCA. The relevance of the certification of origin was addressed by Ricardo Méndez in this special edition as a point to be implemented after the entry into force.

Without a doubt, China, with the importance of its market size, is a commercial opportunity for Mexico, and that is opened mainly with the continuation of the commercial war that it is waging with the United States and that with the clause that is called "anti-China", the treaty limits having commercial agreements with countries without open market, for this reason, Abdo Askar analyzes the importance and potential of the Asian Giant market.

With the entry of the USMCA, it is of utmost importance for Mexico to continue preparing to become more competitive. We cannot remain as spectators and depend on our northern commercial partner; on the contrary, from our point of view, we must commit ourselves to invest in education, seek new productive activities, innovate in products and technologies and take advantage of the new opportunities we have, and also give certainty to businessmen and investment by respecting the agreements and the treaty.

Dear reader, as always, our purpose is to share the updates regarding fiscal, customs and foreign trade matters. For this reason, we put together this special edition, and we invite you to continue preparing yourself to make foreign trade more competitive with our magazine and with our free online courses.





atpcomercial@atpaltamira.com.mx  
www.atpaltamira.com.mx

comercial@altaport.com.mx  
www.istasa.com.mx / www.altaport.com.mx

# WEBINARS

LA FORMA MÁS EFECTIVA DE ESTAR EN CONTACTO CON TU PÚBLICO OBJETIVO  
THE MOST EFFECTIVE WAY TO STAY IN CONTACT WITH YOUR TARGET AUDIENCES

**Conecta tu marca con audiencias especializadas de alto nivel de la industria logística**  
**Connect your brand with high-level specialized audiences in the logistics industry**

## Participa como / Participate as :

### 1- Sponsor webinar

Patrocina nuestros webinars  
Sponsor our webinars



### 2- Networking webinar

Difundimos tu webinar  
Your webinar advertised by us



### 3- Total webinar

Organizamos tu webinar  
Your webinar organized by us



Tenemos una propuesta acorde a tus necesidades,  
We have a proposal according to your needs,  
CONTÁCTANOS / CONTACT US:

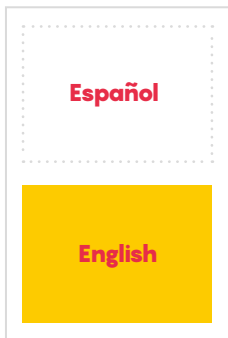
Alejandro Cantarelli  
Gerente General / General Manager  
Teléfono / Phone (+52 55) 5605 1777 ext.118  
acantarelli@encumex.mx

UN PRODUCTO DE / A PRODUCT BY

LOGISTIC  
summit&expo

# Índice

UBICA TU IDIOMA



FIND YOUR LANGUAGE

## 12

### Un TLC entre México y China: ¿beneficio, riesgo o ruina?

An FTA between Mexico and China: Benefit, Risk or Ruin?

MTRO. RUBÉN ABDO ASKAR

COMENTARIO ADICIONAL

### El As bajo la manga, primero en tiempo, primero en derecho

The Ace up the Sleeve: First in Time, First in Right

DR. OCTAVIO DE LA TORRE DE STÉFFANO



## 10 Trade & Law News

EDICIÓN ESPECIAL

### T-MEC

Tratado México - Estados Unidos - Canadá

▪ **Concamin e industriales norteamericanos respaldan el T-MEC en carta dirigida a presidentes**

Concamin and American Industries Support the USMCA in a Letter to the Presidents

▪ **T-MEC, fundamental para la reactivación económica de México: ICC**

USMCA - Crucial to Mexico's Economic Revival: ICC

▪ **FMI: T-MEC no solucionará la pérdida de confianza**

IMF: USMCA Will Not Solve the Loss of Confidence

SUSCRÍBETE A NUESTRO NEWSLETTER DIARIO



## 26



## 26

### Solución de controversias y antidumping en el T-MEC

USMCA Dispute Settlement and Antidumping

DR. ÓSCAR CRUZ BARNEY



42



42

## T-MEC: Nuevo procedimiento de certificación de origen

USMCA: New Procedure for the Certification of Origin

MTRO. RICARDO MÉNDEZ CASTRO

54

54

## Impacto económico del T-MEC

USMCA: Economic Impact

DR. JOSÉ MANUEL VARGAS MENCHACA



66



66

## T-MEC: Aspectos principales de aduana americana

USMCA: Main Aspects of American Customs

MTRO. ADRIÁN GONZÁLEZ

74



74

## El comercio transfronterizo de servicios y la inversión: del TLCAN al T-MEC, pasando por la casa

Cross-border Trade in Services and Investment: from NAFTA to USMCA, Passing Through Home

MTRO. GUILLERMO MALPICA SOTO

84



84

## Análisis de la Inversión en el marco del Tratado entre México, los Estados Unidos y Canadá (T-MEC)

Analysis on Investment in the framework of the United States - Mexico - Canada Agreement (USMCA)

DR. HADAR MORENO VALDEZ

100



100

## Porqué T-MEC y no USMCA y algunos Tips para su correcta implementación

Why T-MEC and not USMCA. Some tips for its correct implementation

DR. OCTAVIO DE LA TORRE DE STÉFFANO

# TRADE & LAW NEWS



1



## Concamin e industriales norteamericanos respaldan el T-MEC en carta dirigida a presidentes

Las principales organizaciones que representan a los fabricantes manufactureros de la región de Norteamérica enviaron una carta a los presidentes Donald Trump, Justin Trudeau y Andrés Manuel López Obrador para respaldar el Tratado entre México, Estados Unidos y Canadá (T-MEC).

“Escribimos para subrayar nuestro fuerte apoyo al T-MEC y enfatizamos la importancia de este acuerdo para nuestra industria”, señalaron en una misiva Dennis Darby, presidente y CEO de fabricantes y exportadores canadienses; Francisco Cervantes, presidente de La Confederación de Cámaras Industriales de los Estados Unidos Mexicanos (Concamin) y Jay Timmons, presidente y CEO de la Asociación Nacional de Fabricantes.

Los directivos señalaron que las cadenas de suministros están estrechamente ligadas, ya que la industria manufacturera contribuye con más de 2.7 billones de dólares cada año dentro de la región, mientras que 2.3 mil millones de dólares de bienes manufacturados cruzan todos los días la frontera.

“El T-MEC reforzará la manufactura al garantizar la continuidad de la cadena de suministro en América del Norte, permitiendo el crecimiento de la fabricación, fortaleciendo nuestra capacidad de competir globalmente y apoyando a los más de 22 millones de trabajadores manufactureros en nuestros tres países”, indicó la carta.

## Concamin and American Industries Support the USMCA in a Letter to the Presidents

The main organizations representing the manufacturing industry in the North American region sent a letter to Presidents Donald Trump, Justin Trudeau and Andrés Manuel López Obrador to support the United States, Mexico and Canada Agreement (USMCA).

"We are writing to reinforce our strong support for the USMCA and emphasize the importance of this agreement to our industry,"

Dennis Darby, president and CEO of Canadian manufacturers and exporters, Francisco Cervantes, president of the Confederation of Industrial Chambers of the United Mexican States (Concamin), and Jay Timmons, president and CEO of the National Association of Manufacturers, said in a letter.

The executives noted that supply chains are closely linked, as manufacturing contributes more than

\$2.7 billion each year within the region, while \$2.3 billion of manufactured goods cross the border every day.

"The USMCA will strengthen manufacturing by ensuring continuity of the North American supply chain, enabling manufacturing growth, strengthening our ability to compete globally and supporting the more than 22 million manufacturing workers in our three countries," the letter said.



2



## T-MEC, fundamental para la reactivación económica de México: ICC

La puesta en marcha del Tratado México, Estados Unidos, Canadá (T-MEC) representa una "luz en el túnel" para la reactivación de la economía mexicana en estos momentos, así que el mayor reto está en el gobierno para apostar por el Estado de derecho e incentivar los capitales de los inversionistas que quieren llegar al país, sostuvo Claus Von Wobeser, presidente de la Cámara Internacional de Comercio (ICC) para México.

El nuevo acuerdo comercial posee todo el potencial para atraer inversiones a la región de Norteamérica, como lo hizo el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) de permitir el crecimiento de 1% al PIB, pero falta que el gobierno mexicano le apueste al estado de derecho para que el comercio exterior fluya.

"En materia de competitividad vamos a seguir siendo atractivos para muchos inversionistas, que a pesar de las violaciones al Estado de derecho van a querer estar acá. México ha caído muchos lugares, 10 en el ranking (internacional), sigue habiendo inversión", aseguró David Hurtado, vicepresidente de la Comisión de Comercio internacional de la ICC.

## USMCA - Crucial to Mexico's Economic Revival: ICC

The implementation of the Agreement between the United States, Mexico and Canada (USMCA) represents a "light in the tunnel" for the reactivation of the Mexican economy at this time, so the biggest challenge is in the government to bet on the rule of law and encourage the capital of investors who want to come to the country, said Claus Von Wobeser, president of the International Chamber of Commerce (ICC) for Mexico.

The new trade agreement has all the potential to attract investment to the North American region, as did the North

American Free Trade Agreement (NAFTA) of allowing 1% growth to the GDP, but the Mexican government has yet to bet on the rule of law for foreign trade to flow.

"In terms of competitiveness we are going to continue to be attractive to many investors, who in spite of the violations of the rule of law are going to want to be here. Mexico has fallen many places, 10 in the (international) ranking, there is still investment," said David Hurtado, vice president of the ICC's International Trade Commission.

3



## FMI: T-MEC no solucionará la pérdida de confianza

Ni la entrada en operación del T-MEC, ni el reajuste de las cadenas de valor que le podrán beneficiar al país, van a compensar en los próximos dos años la pérdida de confianza e incertidumbre en México, afirmó Alejandro Werner Wainfeld, director del Departamento del Hemisferio Occidental del Fondo Monetario Internacional (FMI).

"Pensando en la recuperación, los expertos creen que los factores del T-MEC van a estar presentes, pero no van, digamos, a compensar totalmente las fuerzas negativas que están generando una contracción en la inversión de la economía mexicana", alertó el exsubsecretario de Hacienda y Crédito Público.

Durante una videoconferencia sobre la actualización de las perspectivas económicas regionales para América Latina y el Caribe, el especialista del organismo internacional describió que la situación de anemia y de contracción de la inversión en México en los últimos años se seguirá profundizando, dado que el país ya estaba en recesión económica desde el 2019, y dado los indicadores de confianza.

## IMF: USMCA Will Not Solve the Loss of Trust

Neither the entry into force of the USMCA, nor the readjustment of the value chains that could benefit the country, will compensate in the next two years the loss of trust and uncertainty in Mexico, said Alejandro Werner Wainfeld, director of the Western Hemisphere Department of the International Monetary Fund (IMF).

"Thinking about recovery, experts believe that the factors of the USMCA will be present, but will not, say, fully compensate the negative forces that are generating a contraction in investment in the Mexican economy," warned the former Undersecretary of Finance and Public Credit.

During a video conference on the update of regional economic prospects for Latin America and the Caribbean, the specialist of the international organization described that the situation of anemia and contraction of investment in Mexico in recent years will continue to deepen, since the country was already in economic recession since 2019, and given the confidence indicators.

# Un TLC entre México y China: ¿beneficio, riesgo o ruina?

*An FTA between Mexico and China: Benefit, Risk or Ruin?*



**Mtro. Rubén Abdo Askar Camacho**







## Mtro. Rubén Abdo Askar Camacho

### SEMBLANZA

Abogado egresado de la Universidad de La Salle, especializado en Comercio Exterior y Derecho Marítimo, Maestrando en la Maestría de Derecho del Comercio Exterior y Derecho Aduanero en el CUEJ.

Socio fundador del despacho Askar Camacho, Ramírez y Asociados, litigante, consultor, conferencista y autor de diversas obras relacionadas con el Comercio Exterior y Derecho Marítimo.

Se ha desempeñado como Gerente de Trade Compliance en Mitsui de México, Gerente Jurídico en las Agencias Aduanales NAD Global y Grupo Ei, abogado en el Despacho Morales Heyser y Asociados y en la AAADAM y se inició como servidor público en la Administración Central de Normatividad de Comercio Exterior y Aduanal del SAT.

### RESUME

*Lawyer graduated from La Salle University, specialized in Foreign Trade and Maritime Law. He has a master's degree in Foreign Trade and Customs Law from CUEJ.*

*Founding partner of the firm Askar Camacho, Ramírez and Associates. He is litigator, consultant, lecturer and author of several works related to Foreign Trade and Maritime Law.*

*He has served as Trade Compliance Manager at Mitsui de Mexico, Legal Manager at NAD Global and Grupo Ei Customs Agencies, attorney at Morales Heyser y Asociados and AAADAM and started as a public servant at the Central Administration of Foreign Trade and Customs Regulations at SAT.*

### RESUMEN

México, como todo país, tiene varios socios comerciales, entre ellos una de las economías más grandes: China. Mucho se le ha criticado a nuestro país por no tener una relación comercial más sólida con el gigante asiático. Sin embargo, un tratado comercial con este país puede ser tanto provechoso como riesgoso.

En el presente artículo, El Lic. Rubén Abdo Askar explica a gran detalle cuán viable es un formar un Tratado con China y cómo afecta directamente a otros tratados como el T-MEC que está por entrar en vigor.

### SUMMARY

Mexico, like any country, has several trading partners, including one of the largest economies, China. Much has been criticized for Mexico not having a stronger trade relationship with China. However, a trade agreement with this country can be both beneficial and problematic.

In this article, Rubén Abdo Askar explains in detail how viable it is to form a Treaty with China and how it directly affects other treaties such as the USMCA which is about to enter into force.

Mucho se ha hablado del enorme potencial que tiene China al ser el mercado más grande del planeta, con más de mil trescientos millones de habitantes, no solo es el país más poblado, sino que por el bono demográfico del cual estamos hablando, implica una cantidad titánica de consumidores. Ahora bien ¿qué necesita China de México? Principalmente alimentos ya que, si bien es cierto que producen a grandes volúmenes, el gigante asiático no puede satisfacer al 100% sus necesidades, por lo que recurre a las importaciones.

Mucho se ha criticado a México interna y externamente por no diversificar su Comercio Exterior y, sobre todo, por no tener una relación comercial más sólida con China, con el cual nos une una antiquísima relación. Simple y llanamente recordemos que los portugueses denominaban A Nao da China, para los españoles era el Galeón de Manila, que si bien es cierto zarpaba de Filipinas con destino a Acapulco, que en el Siglo XVI fue el puerto más importante de América, arribaba plagado de muchísimos productos del Sudeste Asiático y el intercambio no nada más fue comercial, sino también cultural. A modo de ilustración, el arroz se ha convertido en uno de los cereales de mayor consumo para los mexicanos. No hay restaurante o fonda en donde no se ofrezca después



de la sopa o el consomé y hasta lo convertimos en postre (el arroz con leche) y ¿qué decir de los deliciosos dulces de tamarindo, las cocadas o el mango? Todos ellos frutos que heredamos de India, Tailandia y China pero que los hicimos parte de nuestra cultura y gastronomía en dulces y aguas frescas (como la de tamarindo o el beber el coco al natural). Fue en el recién México independiente donde descuidamos muchas cosas, entre ellas nuestro Comercio Exterior y no era para menos. Entre guerras fratricidas, estuvimos a punto de desaparecer del mapa político mundial; llegaron dos Presidentes que sabían perfectamente de la importancia que ésta actividad tiene y tendría para nuestro país, los abogados Adolfo López Mateos y Luis Echeverría Álvarez, quienes

gobernaron México del 1º de Diciembre de 1958 al 30 de Noviembre de 1964 y del 1º de Diciembre de 1970 al 30 de Noviembre de 1976 respectivamente y como ningún otro mandatario voltearon a ver al aún gigante dormido, aquél que Napoleón pronunciara “China es un gigante dormido. Hay que tener cuidado cuando se despierte porque moverá al mundo”. Dichos presidentes lo sabían muy bien y se firmaron dos Acuerdos Comerciales. Aquí quiero hablar del que todavía sigue vigente, el Convenio Comercial entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República China, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 04 de Julio de 1975, entrando en vigor el 26 de noviembre de ese mismo año.

Much has been said about China's enormous potential as the largest market on the planet, with more than 1.3 billion inhabitants, not only is it the most populous country, but because of the demographic bonus we are talking about, it involves a titanic number of consumers. Now, what does China need from Mexico? Mainly food, since, although it is true that they produce large volumes, the Asian giant cannot satisfy its needs 100%, so it resorts to imports.

Mexico has been criticized internally and externally for not diversifying its foreign trade and, above all, for not having a stronger trade relationship with China, with whom we have a very old relationship. Let us simply remember that the Portuguese called A Nao da China, for the Spanish it was the Manila Galleon, which although it sailed from the Philippines to Acapulco,

which in the 16th century was the most important port in America, it arrived full of many products from Southeast Asia and the exchange was not only commercial but also cultural. As an example, rice has become one of the most consumed cereals by Mexicans. There is no restaurant or diner where it is not offered after the soup or the broth. We even turned it into a dessert (the rice pudding) and what about the delicious tamarind sweets, coconuts or mango? All of them are fruits that we inherited from India, Thailand and China but we made them part of our culture and gastronomy in sweet and fresh waters (like tamarind or drinking the natural coconut). It was in the recently independent Mexico where we neglected many things, among them our Foreign Trade and it was not for nothing. Between fratricidal wars, we were on the verge of disappearing from the world political map; two

presidents arrived who knew perfectly well the importance that this activity has and would have for our country, the lawyers Adolfo López Mateos and Luis Echeverría Álvarez, who governed Mexico from December 1, 1958 to November 30, 1964 and from December 1, 1970 to November 30, 1976 respectively and like no other president they turned to see the still sleeping giant, the one who Napoleon pronounced "China is a sleeping giant. We have to be careful when it wakes up because it will move the world". These presidents knew this very well and two trade agreements were signed. Here I want to talk about the one that is still in force, the Trade Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of China, published in the Official Journal of the Federation on July 4, 1975, entering into force on November 26 of that same year.



**De conformidad con lo que nos dice la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados, a todo Tratado Internacional, tenga la denominación que tenga "Acuerdo", "Convenio", "Convención", "Arreglo", "Pacto", etcétera, jurídicamente siempre será un Tratado.**

Esa es su naturaleza jurídica con lo cual el Convenio Comercial citado en el párrafo inmediato anterior por supuesto que es un Tratado Internacional. Dicho esto, forma parte de nuestra Legislación Positiva de conformidad con el artículo 133 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.

La verdad es un Tratado muy escueto, no pasemos desapercibido que en la época en que fue suscrito. México manejaba un modelo económico proteccionista y China un modelo económico socialista y a la fecha; sin embargo, le han dado un giro total y cambiaron su propia historia y parece ser que se hizo realidad lo que hace más de doscientos años Napoleón Bonaparte dijo sobre ese país: despertando y no nada más moviendo sino sorprendiendo al mundo día con día. Ahora a su modelo económico lo denominan socialismo de mercado.

**In accordance with what the Vienna Convention on the Law of Treaties tells us, any international treaty, whether it has the name "Agreement", "Convention", "Arrangement", "Pact", etc., will always legally be a treaty.**

That is its legal nature, and so the Commercial Convention mentioned in the paragraph immediately above is of course an international treaty. Having said that, it is part of our Positive Legislation in accordance with Article 133 of the Political Constitution of the United Mexican States.

To tell the truth, it is a very brief Treaty. Let us not overlook that at the time it was signed, Mexico had a protectionist economic model and China had a socialist economic model, and still has; however, they have turned it around and changed their own history. It seems that what Napoleon Bonaparte said about this country over two hundred years ago became a reality: waking up and not just moving but surprising the world day by day.



Primeramente, quiero compartir con Ustedes unos pequeños datos para comprender mejor la finalidad del presente artículo y la conveniencia de que México tenga un Tratado de Libre Comercio con el gigante asiático, otrora el enfermo de Asia:

- Durante 1940 hasta 1982, México era considerado como el país más desarrollado de los llamados tercermundistas (hoy economías emergentes), mientras que China era reconocido a nivel mundial como un país sumergido en la pobreza y sin grandes esperanzas para salir adelante.
- De una interpretación armónica que se haga a los artículos 25, 26 y 28 de nuestra Carta Magna, se desprende que tenemos una Economía Mixta. Es de todos nosotros sabido que, en la realidad fáctica, desde el 1º de diciembre de 1982, tenemos una Economía de Mercado cuya apertura ha sido dolorosa, pero eso no lo vamos a tocar ahorita para no extendernos ni desviarnos de tema. Dicho sea de paso, el presidente actual, Lic. Andrés Manuel López Obrador, quiere volver a los tiempos del Proteccionismo y respetar los Tratados Internacionales como él mismo lo declaró, pero dándole preferencia al productor y exportador local. Podemos ver que en el Diario Oficial de la Federación como en ningún otro sexenio, se han estado publicando inicios de procedimientos de investigación antidumping y resoluciones en donde se han determinado cuotas compensatorias, con lo cual se busca valga la cacofonía, el proteger la industria nacional. Él dijo desde antes de tomar posesión como presidente que su modelo económico sería similar al del Desarrollo Estabilizador, aquél que le dio resultados muy positivos a México en muchos aspectos.
- Por su parte, de una interpretación armónica que se haga a los artículos 1, 5, 6 y 7 de la Constitución de la República Popular China, se establece que es un Estado socialista bajo la dictadura democrática popular, dirigido por la clase obrera y basada en la alianza obrero-campesina; que es un Estado que ejerce el poder de conformidad con la Ley, estableciéndose como Nación socialista bajo la Regla de Derecho, salvaguardando la unidad y la autoridad del Sistema Legal Socialista y que ninguna Ley, disposición administrativa o reglamento de carácter local puede contradecir a la Constitución y que el sistema económico será completamente socialista, pero al igual que en México vemos otra realidad ya que China desde 1978 se ha abierto poco a poco al mundo y ahora es un país que rivaliza con Estados Unidos por la supremacía mundial si se me permite la expresión, queriendo establecer nuevas reglas del juego no sólo en el Comercio Internacional sino también en la Economía global.
- Cuando el citado Convenio Comercial entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República China fue firmado en la ciudad de Pekín (hoy Beijing), México tenía un desarrollo socioeconómico y hasta tecnológico superior al de China, hoy los papeles han cambiado y son ellos los que nos proveen de tecnología.

First of all, I would like to share with you some small information to better understand the purpose of this article and the convenience of Mexico having a Free Trade Agreement with the Asian giant, once the sick man of Asia:

- From 1940 to 1982, Mexico was considered the most developed of the so-called Third World countries (today's emerging economies), while China was recognized worldwide as a country immersed in poverty and with little hope of getting ahead.
- From a consistent interpretation of Articles 25, 26 and 28 of our Carta Magna, it is clear that we have a Mixed Economy. We all know that, in fact, since December 1, 1982, we have had a market economy whose opening has been painful, but we are not going to touch on that now so as not to extend or deviate from the subject. Incidentally, the current president, Andrés Manuel López Obrador, wants to return to the days of protectionism and respect for international treaties as he declared, but giving preference to the local producer and exporter. It is clear that, unlike any other six-year period, the Official Journal of the Federation has published the initiation of antidumping investigation proceedings and resolutions in which countervailing duties have been determined, in an effort to protect the national industry. Before taking office, he said that his economic model would be similar to that of Stabilizing Development, which gave very positive results to Mexico in many aspects.
- On the other hand, from a consistent interpretation of Articles 1, 5, 6 and 7 of the Constitution of the People's Republic of China, it is established that it is a socialist state under the people's democratic dictatorship, led by the working class and based on the worker-peasant alliance; that it is a state that exercises power in accordance with the law, establishing itself as a socialist nation under the rule of law, safeguarding the unity and authority of the socialist legal system, and that no law, administrative provision or regulation of a local character can contradict the Constitution, and that the economic system will be completely socialist, but just as in Mexico we see another reality since China since 1978 has gradually opened up to the world and is now a country that rivals the United States for world supremacy if I may say so, wanting to establish new rules of the game not only in International Trade but also in the Global Economy.
- When the mentioned Trade Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of China was signed in the city of Beijing, Mexico had a socio-economic and even technological development superior to that of China, today the roles have changed and they are the ones who provide us with technology.



Teniendo estos antecedentes, aterricemos ahora en una noticia que ha estado rondando por todo el gremio aduanero y del comercio exterior mexicano, el hecho de que México celebre un Tratado de Libre Comercio con China. De acuerdo a palabras de la Secretaría de Economía, Graciela Márquez, las pláticas se han frenado por el Covid-19,<sup>1</sup> las preguntas obligadas son, entre otras “¿será viable tener un TLC con China?”, “¿no afectará al T-MEC la celebración de ese TLC?”

Respecto de la primera inquietud siempre he afirmado que hay países con los que se puede tener libre comercio y otros con los que no. Para México, China entra en este último supuesto, pues sin un TLC nos llegan cantidades impresionantes de mercancías originarias de ese país. ¿Qué pasaría si se les reducen los aranceles? Simple y llanamente se destroza a la industria nacional, así de sencillo, ya que de lo contrario tendremos algo que su servidor ha denominado como “el efecto sumo”. Imaginemos aquí a dos sumotoris, uno de ellos de 1.80 metros de altura y 150 kilos de peso y a otro de 1.60 metros y 60 kilos de peso, ambos se toman de los hombros para empujarse mutuamente, ¿quién va a tirar a quién? Esto se responde por sí mismo y no queremos que eso le pase a la economía mexicana, se trata de hacer alianzas que nos hagan crecer, no lo contrario.

With this background, let us now land on a news item that has been haunting the entire Mexican customs and foreign trade guild, the fact that Mexico is entering into a Free Trade Agreement with China. According to the Secretary of Economy, Graciela Márquez, the talks have been slowed down by Covid-19<sup>1</sup>, the obligatory questions are, among others, "will it be viable to have an FTA with China", "will the conclusion of such an FTA not affect the USMCA", and "will it be possible to have an FTA with China".

Regarding the first concern, I have always said that there are countries with which you can have free trade and others with which you cannot. For Mexico, China falls into the latter category, because without an FTA we receive impressive quantities of goods from that country. What would happen if tariffs were reduced? It simply destroys the national industry, just like that, otherwise we will have something that your servant has called "the sumo effect". Let's imagine here two sumotoris, one of them is 1.80 meters high and weighs 150 kilos and the other one is 1.60 meters and weighs 60 kilos, both of them take each other by the shoulders to push each other, who is going to throw who? This answers itself and we don't want that to happen to the Mexican economy, it's about making alliances that make us grow, not the other way around.

Ahora bien, por lo que respecta a la segunda pregunta, es importante analizar lo que nos dice el artículo 32.10 del T-MEC, en cuya referencia dice "TLC con Países de Economía de no Mercado" y aquí se restringe el hecho de que los tres Estados Parte del T-MEC, México, Estados Unidos y Canadá celebren un TLC con un país que no tenga una economía de mercado y China es un ejemplo, si México llegase a celebrar ese ambicioso y tan deseado TLC desde el año 2005, está la advertencia de que se denunciará el referido T-MEC y cada miembro tiene el derecho de celebrar un TLC bilateral con las reservas que considere convenientes. Ahora esto puede sonar a una amenaza del gobierno de Estados Unidos de que si lo celebras me pierdes como socio comercial. Si bien es cierto que seguiremos teniendo comercio, éste ya no será en las mismas condiciones de facilitación reconocidas en el T-MEC. Sin embargo, es por ello que cité al Convenio Comercial entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República China, ya que de conformidad con el Principio General de Derecho "primero en tiempo, primero en derecho", este Tratado Internacional tendría mayor validez que el propio T-MEC y hasta que el propio TLCAN, firmado en el año de 1993 y entrando en vigor el 1° de Enero de 1994 por la simple y sencilla razón de que firmó primero y lo único que tiene que hacer México si quiere de verdad un TLC con China es modernizar ese Convenio. Porque de dejarse sin efectos éste y hacer uno nuevo, se les darían argumentos legales a nuestros socios Estados Unidos y Canadá para denunciar el multirreferido T-MEC y poder celebrar un Tratado bilateral con ellos. No obstante, no olvidemos las represalias que por desgracia toma nuestro vecino del Norte cuando se le contradice y no le conviene, con perdón de la expresión. En cambio, al modernizarse dicho Convenio en realidad se está respetando lo que el propio T-MEC señala y a su vez los Principios que rigen en toda celebración de un Tratado Internacional y recogidos en la Convención de Viena Sobre el Derecho de los Tratados:

- **Pacta Sunt Servanda:** Todos los acuerdos celebrados entre las partes deben cumplirse.
- **Rebus Sic Stantibus:** Se debe de cumplir lo pactado siempre y cuando las condiciones no cambien.
- **Lus Cogens:** Un tratado será nulo cuando sea contrario a una norma imperativa del derecho internacional. Las normas imperativas son aquellas normas aceptadas y reconocidas por la comunidad internacional.
- **Res Inter Alios Acta:** Ningún tratado debe afectar los derechos de un Estado que **NO** sea parte.
- **Ex Consensu Advenit Vinculum:** Ningún tratado debe de estar viciado de origen (dolo, mala fe, error, fuerza, etcétera). El Estado debe de manifestar libremente su consentimiento.
- **Bona Fide:** Todo tratado debe de ser cumplido de buena fe y regirse bajo este Principio.



However, as for the second question, it is important to analyze what is established in Article 32.10 of the USMCA, as for "FTA with Non-Market Economy Countries" and here it restricts the fact that the three States Parties to the USMCA, Mexico, the United States and Canada celebrate an FTA with a country that does not have a market economy and China is an example, if Mexico were to celebrate that ambitious and so desired FTA since 2005, there is the warning that the referred USMCA will be denounced and each member has the right to celebrate a bilateral FTA with the reservations that it considers convenient. Now this may sound like a threat from the U.S. government that if you celebrate you lose me as a business partner. While it is true that we will continue to have trade, it will no longer be under the same facilitation conditions recognized in the USMCA. However, that is why I cited the Trade Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the Republic of China, since in accordance with the General Principle of Law "first in time, first in law", this International Agreement would have greater validity than the USMCA itself and until NAFTA itself, signed in 1993 and entering into force on January 1, 1994 for the simple and simple reason that it signed first and the only thing Mexico has to do if it really wants a FTA with China is to modernize that Agreement. Because if this one were to be annulled and a new one made, our partners, the United States and Canada, would be given legal arguments to denounce the multi-referral USMCA and be able to conclude a bilateral treaty with them. However, let us not forget the reprisals that our northern neighbor

unfortunately takes when he is contradicted and it is not convenient for him, pardon the expression. On the other hand, the modernization of the Convention is in fact in line with the USMCA itself and with the Principles governing the conclusion of international treaties as set out in the Vienna Convention on the Law of Treaties:

- **Pacta Sunt Servanda:** All agreements concluded between the parties must be complied with.
- **Rebus Sic Stantibus:** The agreement must be fulfilled as long as the conditions do not change.
- **Lus Cogens:** A treaty is void when it is contrary to a peremptory norm of international law. Peremptory norms are those norms accepted and recognized by the international community.
- **Res Inter Alios Acta:** No treaty should affect the rights of a State that is **NOT** a party.
- **Ex Consensu Advenit Vinculum:** No treaty should be vitiated by origin (fraud, bad faith, error, force, etc.). The State must freely express its consent.
- **Bona Fide:** Every treaty must be fulfilled in good faith and governed by this Principle.



Dicho lo anterior, no se estarían afectando los derechos de nuestros socios en el T-MEC y además se estaría celebrando un tratado internacional de buena fe, ya que lo único que se está haciendo es una adaptación a la actual relación comercial existente con China. Existen varias cuestiones por regular y en las cuales México debe de tener mucho cuidado si de verdad quiere un comercio justo y obtener un beneficio:

- Una regulación clara, transparente y exigente respecto las cuestiones de Propiedad Intelectual, para proteger de cualquier imitación productos que son totalmente mexicanos y no nada más me refiero a artesanías, denominaciones de origen, marcas y variedades vegetales, sino también a programas de cómputo y tecnología que se pueda desarrollar en México.
- Tener cuidado con la reducción de aranceles pues, así como México desea que sus productos entren sin obstáculos al mercado chino, China esperará lo mismo, bajo el Principio del Trato Nacional. Aquí podemos hacer valer un Tratado Internacional poco conocido, menospreciado pero vigente y que además ambos países suscribieron la Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados, en donde se pactó que el Comercio Internacional debe de ser justo y funcionar como palanca de desarrollo para los países menos desarrollados y en el caso que nos ocupa, México es más vulnerable a que se ocasionen daños a su industria y mercado local por los productos chinos que ingresen, por muchos factores, tales como mejor tecnología, más baratos, algunos de mejor calidad y sobre todo el altísimo volumen que pueden exportar hacia nuestro país. Los cupos pueden ser una buena medida o incluso la aplicación de regulaciones y restricciones no arancelarias para de alguna manera frenar la importación masiva de bienes originarios de China, sobre todo en bienes como el textil, calzado, juguetes, bicicletas e insumos necesarios para la tecnología.
- Establecer reglas claras en cuanto a lo que es un país de origen y un país de venta, para que solamente los productos originarios sean los que gocen de los beneficios del TLC que se pretende celebrar.
- De igual manera regular muy bien el comercio electrónico, pues tanto personas físicas como morales en México adquieren muchos productos de aquel país con tan sólo un click y dicho sea de paso, somos el mayor comprador en éste nuevo comercio en toda América Latina, superando por mucho a Brasil, el país más grande y poblado de la región.
- No nos enfoquemos nada más en alimentos, materias primas y en maquilar productos. Que haya un intercambio tecnológico y por qué no pensar también en un intercambio académico como apartado especial en el Tratado a efecto de que la inversión en la Educación, Ciencia y Tecnología por parte de ambos países se vea facilitado por el Comercio Exterior. Sería incluso un Tratado pionero al tocar este tema. La robotización y la exploración del espacio ultraterrestre ya son una realidad y se puede tocar en este Tratado.



Having said that, the rights of our partners in the USMCA would not be affected and, moreover, an international treaty would be concluded in good faith, since the only thing that is being done is to adapt to the current trade relationship with China. There are several issues to be regulated and in which Mexico must be very careful if it really wants to have fair trade and obtain a benefit:

- A clear, transparent and demanding regulation regarding Intellectual Property issues, to protect from any imitation products that are totally Mexican and not just crafts, appellations of origin, trademarks and plant varieties, but also computer programs and technology that can be developed in Mexico.
- Be careful with tariff reductions because, just as Mexico wants its products to enter the Chinese market without obstacles, China will expect the same, under the National Treatment Principle. Here we can assert a little known International Treaty, dispersed but in force and that both countries signed the Charter of Economic Rights and Duties of States, where it was agreed that international trade should be fair and work as a lever of development for less developed countries and in the case at hand, Mexico is more vulnerable to damage to its industry and local market for Chinese products that enter, for many factors, such as better technology, cheaper, some of better quality and especially the very high volume that can export to our country. The quotas can be a good measure or even the application of regulations and non-tariff restrictions to somehow stop the mass import of goods originating in China, especially in goods such as textiles, footwear, toys, bicycles and inputs needed for technology.
- Establish clear rules as to what is an origin country and a country of sale, so that only originating products enjoy the benefits of the intended FTA.
- Similarly, e-commerce is very regular, since both individuals and companies in Mexico acquire many products from that country with just one click, and by the way, we are the largest buyer in this new trade in all of Latin America, surpassing by far Brazil, the largest and most populous country in the region.
- Let's not just focus on food, raw materials and machining products. Let there be a technological exchange and why not also think about an academic exchange as a special section in the Treaty so that investment in Education, Science and Technology by both countries is facilitated by Foreign Trade. It would even be a pioneering Treaty when it comes to this issue. Robotization and the exploration of outer space are already a reality and can be touched upon in this Treaty.



## Tener cuidado también con la responsabilidad patrimonial del Estado y lo que nuestra Constitución señala como áreas estratégicas y áreas prioritarias.

- Establecer paneles en donde las reglas de procedimiento sean sencillas y claras, rescatando lo mejor de los Sistemas Jurídicos de ambos países, dándole así mayor certidumbre jurídica a los usuarios y sujetos del Comercio Exterior e inversionistas.
- Tener cuidado también con la responsabilidad patrimonial del Estado y lo que nuestra Constitución señala como áreas estratégicas y áreas prioritarias. Como dato adicional en México se ha hecho un escándalo porque la 4T quiere tener el control del sistema ferroviario, pero lo que no se nos dice es que el Estado Chino tiene el control de sus trenes al igual que Francia, siendo eficientes y no dejándolos a la deriva o casi en el abandono, como sucedió con nosotros en 1997 cuando se privatizaron, "la fórmula mágica" en la década de los noventa para superar la crisis y sucedió todo lo contrario.
- Negociar muy bien las formas de pago, no enfocándonos nada más en las divisas tradicionales, sino en las criptomonedas, debiendo tener mucho cuidado también con este aspecto.

En resumidas cuentas, no todo es malo, por supuesto que un TLC con China puede ser provechoso., solamente aprendamos de las lecciones del pasado, negociemos con calma y no hagamos las cosas al vapor. Si en este sexenio no se concreta, ya será en el momento oportuno, pero no comprometamos la Soberanía y la Economía de México ni utilicemos al Comercio Exterior como una eficiente palanca del desarrollo en donde todos los sectores puedan participar. Para ello también tenemos que poner de nuestra parte y capacitar a nuestros empresarios para que estén preparados para enfrentar éste nuevo e interesante reto.

Para concluir solamente quiero decir que ganamos mucho más con paciencia y sabiduría que con prisas e ignorancia. Con este TLC se puede comprometer el futuro de las generaciones venideras y queremos que eso pase, pero para bien.

## Be careful also with the patrimonial responsibility of the State and what our Constitution indicates as strategic areas and priority areas.

- Establish panels where the rules of procedure are simple and clear, rescuing the best of the legal systems of both countries, thus giving greater legal certainty to users and subjects of foreign trade and investors.
- Be careful also with the patrimonial responsibility of the State and what our Constitution indicates as strategic areas and priority areas. As an additional fact in Mexico there has been a scandal because the 4T wants to have control of the railway system, but what we are not told is that the Chinese State has control of its trains just like France, being efficient and not leaving them adrift or almost abandoned, as happened to us in 1997 when they were privatized, "the magic formula" in the nineties to overcome the crisis and the opposite happened.
- Negotiate very well the forms of payment, not focusing only on traditional currencies, but on crypto currencies, having to be very careful with this aspect too.

In short, it is not all bad, of course an FTA with China can be beneficial, let us just learn from the lessons of the past, let us negotiate calmly and not steam things up. If it does not materialize in this six-year period, it will already be at the right time, but let us not compromise Mexico's sovereignty and economy, nor let us use foreign trade as an efficient lever for development in which all sectors can participate. For this purpose, we must also do our part and train our businesspeople so that they are prepared to face this new and interesting challenge.

To conclude, I only want to say that we gain much more with patience and wisdom than with haste and ignorance. With this FTA we can commit the future of the generations to come and we want that to happen, but for the better.





## Dr. Octavio de la Torre de Stéfano

### SEMBLANZA

Presidente del Corporativo TLC Asociados. Considerado uno de los principales asesores de comercio exterior en México. Miembro acreditado del Cuarto de Junto del Sector Privado en la renegociación del TLCAN y Vicepresidente de la Coordinación Nacional de Síndicos del Contribuyente de la CONCANACO SERVYTUR. Fundador y catedrático de Trade & Law College, además de ser uno de los columnistas en temas fiscales y de comercio exterior más leídos en medios de comunicación en el país. Licenciado en Derecho con estudios en Contabilidad e Historia. Obtuvo el grado de Doctor por el Centro Universitario de Estudios Jurídicos. Cuenta con diversas publicaciones y un libro titulado: "Acción de Nulidad de Juicio Concluido: Propuesta de Reforma al Código Federal de Procedimientos Civiles con Efectos en Materia Fiscal y Administrativa". Fundador del Consejo Editorial de Trade Law & Customs Magazine. Como Vicepresidente de la Coordinación Nacional de Síndicos del Contribuyente de la CONCANACO SERVYTUR ha impulsado diversas iniciativas para promover la competitividad del sector terciario en México. Conferencista a nivel nacional e internacional en temas relacionados con la facilitación comercial, el derecho aduanero y fiscal. Ha impartido a lo largo de la República Mexicana distintos cursos y talleres en materia de comercio exterior y aduanas. Considerado dentro de los principales abogados fiscalistas de México por las revistas: Estrategia Aduanera, Defensa Fiscal y Expansión. Columnista en la Revista T21 y conductor del programa de Tv Arquitectura Aduanera.

### RESUME

The CEO OF TLC Asociados, one of the main foreign trade advisors in Mexico, accredited member of the Meeting Room from the Private Sector during the renegotiation of NAFTA, he is the National Vice Chairman of Representatives of CONCANACO (Confederation of National Chambers of Commerce, Services and Tourism), the founder and professor in Trade & Law College, in addition, he is a columnist for tax foreign trade matters, which are the most read media in the country. Bachelor's Degree in Law with Accounting and History studies and PhD granted by the University Center of Legal Studies. He has several publications and a book titled: "Invalidity Action of a Concluded Trial: Proposal for Reforming the Federal Code of Civil Proceedings with the Purposes of Fiscal and Administrative Matters". He is the founder of the Editorial Board of Trade Law & Customs Magazine. As the Vice Chairman of the National Coordination of Representatives of the Taxpayer of CONCANACO SERVYTUR (Confederation of National Chambers of Commerce, Services and Tourism), he has supported several initiatives to encourage competitiveness of the service sector in Mexico. He is a speaker at a national and international level regarding matters that concern trade facilitation, customs and tax law. He has taught courses and seminars, throughout Mexico, regarding foreign trade and customs matters. He is considered as a member of the main tax layers in Mexico by the magazines: Customs Strategy, Taxing Defense and Expansion. He is a columnist for the T21 Magazine and the host of the "Customs Architecture" Tv show.

### COMENTARIO ADICIONAL

## El As bajo la manga, primero en tiempo, primero en derecho

Por el Dr. Octavio de la Torre



### ADDITIONAL COMMENT

## The Ace up the Sleeve: First in Time, First in Right

By Dr. Octavio de la Torre

El artículo 2 a) de la convención de Viena sobre el derecho de los Tratados establece que se entiende por tratado un acuerdo internacional escrito entre Estados y regido por el derecho internacional, ya sea conste en un instrumento único o en dos o más instrumentos conexos y cualquiera que sea su denominación particular.

Asimismo, el artículo 2 de la Ley sobre la Celebración de Tratados menciona que un tratado es el convenio regido por el derecho internacional público, celebrado por escrito entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y uno o varios sujetos de Derecho Internacional Público, ya sea que para su aplicación requiera o no la celebración de acuerdos en materias específicas, cualquiera que sea su denominación o mediante el cual los Estados Unidos Mexicanos asumen compromisos.

La relevancia de los Tratados en nuestro sistema jurídico es reconocida por el artículo 133 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos al señalar que “la Constitución, las leyes del Congreso de la Unión que emanen de ella y todos los tratados que estén de acuerdo con la misma, celebrados y que se celebren por el presidente de la República, con aprobación del Senado, serán la Ley Suprema de toda la Unión. Los jueces de cada entidad federativa se arreglarán a dicha Constitución, leyes y tratados, a pesar de las disposiciones en contrario que pueda haber en las Constituciones o leyes de las entidades federativas”.

**El principio fundamental del derecho internacional que rige a los tratados lo encontramos en la Pacta Sunt Servanda reconocido por la Convención de Viena en su artículo 26, el cual reza que “todo tratado en vigor obliga a las partes y debe ser cumplido por ellos de buena fe”**

Es decir, que todo acuerdo pactado debe ser cumplido y respetado conceptos que se encuentran consagrados también en la carta de las naciones unidas.



Article 2 a) of the Vienna Convention on Treaty Law establishes that a treaty is a written international agreement between States and is regulated by international law, whether recorded in a single instrument or in two or more related instruments and whatever its particular designation.

Similarly, article 2 of the Law on Conclusion of Treaties mentions that a treaty is a convention regulated by public international law, concluded in writing between the Government of the United States of Mexico and one or more subjects of public international law, whether or not its application requires the conclusion of agreements on specific matters, by whatever name or by means of which the United Mexican States assumes commitments.

The relevance of Treaties in our legal system is acknowledged by article 133 of the Political Constitution of the United States of Mexico, which states that “the Constitution, the laws enacted by the Congress of the Union, and any treaties in agreement with the Constitution, concluded and to be concluded by the President of the Republic, with the approval of the Senate, shall be the Supreme Law of the whole Union. The judges of each state shall abide by the said Constitution, laws and treaties, notwithstanding any provisions to the contrary that may exist in the constitutions or laws of the states”.

**The fundamental principle of international law governing treaties is found in the Pacta Sunt Servanda recognized by the Vienna Convention in its article 26, which states that “every treaty in force is binding upon the parties to it and must be performed by them in good faith”.**

In other words, that any agreement reached must be honored and respected concepts that are also enshrined in the charter of the united nations.





En este contexto, la conversación y artículo desarrollado con la agudeza que caracteriza a mi amigo y colega, el Mtro. Rubén Abdo Askar Camacho, me invitó a reflexionar y preguntarme por este Convenio Comercial entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Popular China celebrado el 22 de abril de 1973, es decir, 21 años antes de la entrada en vigor del Tratado de Libre Comercio de América del Norte por sus siglas TLCAN y del protocolo que lo modifica en 2020 convirtiéndolo en el Tratado entre México Estados Unidos y Canadá.

Este convenio comercial internacional fue adoptado por el presidente Luis Echeverría Álvarez en Pekín, China encontrándose vigente al día de hoy de acuerdo con la información de la página de la Secretaría de Relaciones Exteriores [https://aplicaciones.sre.gob.mx/tratados/muestratratado\\_nva.sre?id\\_tratado=727&depositario=0](https://aplicaciones.sre.gob.mx/tratados/muestratratado_nva.sre?id_tratado=727&depositario=0).

Dicho convenio cuenta con 10 artículos y dos listas de mercancías de exportación con 14 productos, respectivamente, que fue aprobado por el Senado de acuerdo con la facultad que le confiere el artículo 76 de nuestra Constitución el 13 de noviembre de 1973, publicándose en el Diario Oficial de la Federación el 12 de febrero de 1974 con entrada en vigor el 26 noviembre de 1975 y registro ante la Organización de las Naciones Unidas número 23062.

De acuerdo con el artículo I del convenio, ambas partes contratantes, se comprometen a hacer, los mayores esfuerzos y tomar medidas necesarias para fomentar y ampliar el intercambio comercial entre ambos países y a tratar de equilibrar el comercio.

Por otro lado, las partes contratantes, se prestarán recíprocamente toda clase de facilidades, dentro de los límites de las leyes y disposiciones vigentes de cada uno de ambos países, para la importación y exportación de las mercancías producidas.

En el mismo sentido, el artículo II establece que "ambas partes contratantes se otorgarán recíprocamente el trato de la nación más favorecida con respecto a las licencias para la importación y exportación de las mercancías, y en todo lo concerniente a las tarifas aduaneras y otros impuestos, así como a las reglas, trámites y procedimientos aduaneros".

Dentro del artículo V, señala que "ambas partes contratantes convienen en firmar en cualquier momento, que sea dentro del período de vigencia del presente convenio los contratos y acuerdos de importación y exportación de mercancías concretas que ambas partes consideren necesarias (...)".



In this context, the discussion and article elaborated with the sharpness that characterizes my friend and colleague, Rubén Abdo Askar Camacho, invited me to reflect and ask myself about this Trade Agreement between the Government of the United Mexican States and the Government of the People's Republic of China, signed on April 22, 1973, that is, 21 years before the entry into force of the North American Free Trade Agreement (NAFTA) and the protocol that modifies it in 2020, turning it into the Agreement between Mexico, the United States and Canada.

This international trade agreement was adopted by President Luis Echeverría Álvarez in Beijing, China and is in force today according to the information on the website of the Secretariat of

Foreign Affairs [https://aplicaciones.sre.gob.mx/tratados/muestratratado\\_nva.sre?id\\_tratado=727&depositario=0](https://aplicaciones.sre.gob.mx/tratados/muestratratado_nva.sre?id_tratado=727&depositario=0).

This agreement has 10 articles and two lists of export goods with 14 products, respectively, which was approved by the Senate in accordance with the power conferred by Article 76 of our Constitution on November 13, 1973, published in the Official Journal of the Federation on February 12, 1974 with entry into force on November 26, 1975 and registration with the United Nations Organization number 23062.

According to Article I of the Convention, both contracting parties undertake to make every effort and to take such measures as may be necessary to promote and expand trade between the two countries and to balance trade.

On the other hand, the contracting parties shall afford each other every facility, within the limits of the laws and regulations in force in each of the two countries, for the importation and exportation of the goods produced.

In the same vein, Article II provides that "both contracting parties shall accord each other most-favored-nation treatment in respect of licenses for the importation and exportation of goods, and in respect of all customs duties and other taxes, and customs rules, formalities and procedures".

Article V states that "both contracting parties agree to sign at any time, within the period of validity of this Agreement, such contracts and agreements for the import and export of specific goods as both parties may deem necessary (...)".

En el artículo VII conviene en establecer una comisión mixta comercial, con reuniones cada año, de forma alternativa en la capital de China y de la Ciudad de México. Asimismo, incluye el intercambio de visitas de personas, grupos y delegaciones.

**Por otro lado, el artículo X conviene que se renovará automáticamente por períodos sucesivos de un año, siempre y cuando ninguna de las partes manifieste por escrito a la otra su intención contraria con tres meses de anticipación a la expiración de cada período, situación que, de acuerdo con la página de la Secretaría de Relaciones Exteriores, no ha sucedido, toda vez que actualmente se encuentra vigente.**

De lo anterior, se desprende que México estaría en la posibilidad de buscar modificar el Convenio vigente y celebrado con China 45 años antes de que el T-MEC entre en vigor el 1 de julio próximo, por lo que sería incluso discutible la aplicación del artículo 32.10 conocida como la Clausula Anti - China, respecto a la restricción para celebrar TLC con economías que no son de Mercado.



**En conclusión: Aquí no se pudo poner límites sin sentirse culpables, porque la relación ya existía.**

Article VII agrees to establish a joint trade commission, with meetings every year, alternately in the capital of China and Mexico City. It also includes the exchange of visits of individuals, groups and delegations.

**In addition, Article X should be automatically renewed for successive periods of one year, provided that neither party expresses its intention to the other party in writing three months before the expiry of each period, a situation which, according to the website of the Secretariat of Foreign Affairs, has not occurred, since it is currently in force.**

From this, it can be inferred that Mexico would be in the possibility of seeking to modify the Agreement in force and concluded with China 45 years before the USMCA enters into force on July 1st, so that the application of Article 32.10 known as the Anti-China Clause, regarding the restriction to conclude FTAs with non-market economies, would even be debatable.

**In conclusion, it should not be possible to set limits without feeling guilty, because the relationship already existed.**



## Fuentes

### Un TLC entre México y China: ¿beneficio, riesgo o ruina?

1. "Analiza México firma de un TLC con China: SE". Artículo publicado en la página de internet del periódico Excélsior

<https://www.excelsior.com.mx/nacional/analiza-mexico-firma-de-un-tlc-con-china-se/1388086> el 14 de Junio de 2020.

## El As bajo la manga, primero en tiempo, primero en derecho

Decreto por el que se promulga el Convenio Comercial entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Popular China, firmado en la ciudad de Pekín, China, el 22 de abril de 1973.

[http://dof.gob.mx/nota\\_to\\_imagen\\_fs.php?codnota=4782876&fecha=04/07/1975&cod\\_diario=205939fs.php?codnota=4782876&fecha=04/07/1975&cod\\_diario=205939](http://dof.gob.mx/nota_to_imagen_fs.php?codnota=4782876&fecha=04/07/1975&cod_diario=205939fs.php?codnota=4782876&fecha=04/07/1975&cod_diario=205939)



[http://dof.gob.mx/index\\_111.php?year=1975&month=07&day=04](http://dof.gob.mx/index_111.php?year=1975&month=07&day=04)  
[https://aplicaciones.sre.gob.mx/tratados/consulta\\_nva.php](https://aplicaciones.sre.gob.mx/tratados/consulta_nva.php)

Tratados Internacionales	
Título:	Convenio Comercial entre el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y el Gobierno de la República Popular de China
Lugar y fecha de Adopción:	Pekin, China, 22 de abril de 1973
Categoría:	BILATERAL
Estatus:	VIGENTE
Notas:	Dejó en efecto al Convenio Comercial entre los Estados Unidos Mexicanos y la República de China, firmado en la Ciudad de México, el 25 de septiembre de 1964.
Término Constitucional:	Aprobación Senado: 13 nov 1973 Publicación DOF Aprobación: 13 feb 1974 Entrada en vigor: 26 nov 1975 Publicación DOF Promulgación: 4 jul 1975
Tema:	COOPERACION ECONOMICA
Registro ante OEA:	Nº. 23042

[Ver documento en formato PDF \(1 byte\)](#)

## Sources

### An FTA between Mexico and China: Benefit, Risk or Ruin?

1. "Press Release No. 855" dated April 8, 2020 issued by the World Trade Organization

[https://www.wto.org/spanish/news\\_s/pres20\\_s/pr855\\_s.htm](https://www.wto.org/spanish/news_s/pres20_s/pr855_s.htm)

### The Ace up the Sleeve: First in Time, First in Right

Decree promulgating the Trade Agreement between the Government of the United States of Mexico and the Government of the People's Republic of China, signed in the city of Beijing, China, on April 22, 1973.

[http://dof.gob.mx/nota\\_to\\_imagen\\_fs.php?codnota=4782876&fecha=04/07/1975&cod\\_diario=205939fs.php?codnota=4782876&fecha=04/07/1975&cod\\_diario=205939](http://dof.gob.mx/nota_to_imagen_fs.php?codnota=4782876&fecha=04/07/1975&cod_diario=205939fs.php?codnota=4782876&fecha=04/07/1975&cod_diario=205939)

[http://dof.gob.mx/index\\_111.php?year=1975&month=07&day=04](http://dof.gob.mx/index_111.php?year=1975&month=07&day=04)

[https://aplicaciones.sre.gob.mx/tratados/consulta\\_nva.php](https://aplicaciones.sre.gob.mx/tratados/consulta_nva.php)

# Solución de controversias y antidumping en el T-MEC

*USMCA Dispute Settlement and Antidumping*



**Dr. Óscar Cruz Barney**







## Dr. Óscar Cruz Barney

### SEMBLANZA

Ex Presidente del Ilustre y Nacional Colegio de Abogados de México. Colegiado en el Ilustre Colegio de Abogados de Madrid. Árbitro internacional. Panelista del Mecanismo de Solución de Controversias del Capítulo XIX del TLCAN. Arbitro de la Cámara Internacional de Comercio de París ICC. Participante en el "Cuarto de Junto" del Sector Privado en las negociaciones comerciales internacionales del Gobierno de México. Investigador en el Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM. SNI III en el CONACYT. Condecorado con la Orden de San Raymundo de Peñafort por el Ministerio de Justicia de España.

### RESUME

*Ex-President of the Illustrious Mexican School of Lawyers. Member of the Madrid Bar Association. International Arbitrator. Panelist in the NAFTA Chapter XIX Dispute Settlement Mechanism. Arbitrator of the International Chamber of Commerce of Paris ICC. Member of the Private Sector "Cuarto de Junto" (consultation group of negotiations) in the international commercial negotiations of the Mexican Government. Researcher at the Institute of Legal Research of UNAM. SNI III at CONACYT. Decorated with the Order of San Raymundo de Peñafort by the Ministry of Justice of Spain.*

### RESUMEN

Tras cumplir con todos los procedimientos internos de cada país, se confirma la entrada en vigor del Tratado de Libre Comercio entre México, Estados Unidos y Canadá (T-MEC) con fecha para el 1º de julio del 2020. El T-MEC incluye y reproduce aspectos y mecanismos del TLCAN.

En este artículo, el Dr. Oscar Barney presenta las modificaciones y los aspectos que permanecen igual dentro del T-MEC en comparación a su anterior versión, TLCAN, con respecto a los mecanismos de solución de controversias y anti-dumping, incluyendo definiciones de estos, tal como se identifican en el Tratado.

### SUMMARY

After complying with all the internal procedures of each country, the entry into force of the Free Trade Agreement between the United States, Mexico, and Canada (USMCA) is confirmed and set for July 1, 2020. The USMCA includes and reproduces aspects and mechanisms of NAFTA.

In this article, Dr. Oscar Barney presents the modifications and aspects that remain the same within the USMCA compared to its previous version, NAFTA, with respect to dispute settlement and anti-dumping mechanisms, including definitions of these, as identified in the Agreement.



## La entrada en vigor del T-MEC

El pasado 24 de abril del año 2020, el Gobierno de Estados Unidos notificó a su Congreso el cumplimiento de todos los procedimientos internos requeridos para la entrada en vigor del Tratado entre México, Estados Unidos y Canadá (T-MEC).<sup>1</sup>

Unos días antes, el 2 de abril de 2020, los gobiernos de México y Canadá llevaron a cabo la misma acción. Con estos pasos se cumplieron los requisitos necesarios entre los tres países para que el T-MEC entrase en vigor, tal y como lo establece el párrafo 2 del Protocolo por el que se sustituye el Tratado de Libre Comercio de América del Norte por el T-MEC, "el primer día del tercer mes siguiente a la última notificación recibida" reza el texto, que en este caso corresponderá al 1° de julio de 2020.

EL T-MEC incluye los mecanismos de solución de controversias ya conocidos del TLCAN<sup>2</sup>, entre ellos el General del Capítulo XX (ahora 31), en Inversiones con grandes cambios del Capítulo XI (ahora 14), en Remedios Comerciales (ahora 10) e incluye nuevos mecanismos en materia Ambiental y Laboral Capítulos 24 y 23 respectivamente.<sup>3</sup>

## USMCA's entry into force

On April 24, 2020, the United States Government notified its Congress of the completion of all internal procedures required for the entry into force of the United States, Mexico and Canada Agreement (USMCA).<sup>1</sup>

A few days earlier, on April 2, 2020, the governments of Mexico and Canada took the same action. With these steps, the necessary requirements between the three countries were met for the USMCA to enter into force, as stated in paragraph 2 of the Protocol replacing the North American Free Trade Agreement with the USCMA, "on the first day of the third month following the last notification received" reads the text, which in this case will be July 1, 2020.

The USMCA includes the familiar dispute settlement mechanisms of NAFTA<sup>2</sup>, including the Chapter Twenty General (now 31), in Investment with major changes to Chapter Eleven (now 14), in Trade Remedies (now 10) and includes new mechanisms in Environmental and Labor Chapters 24 and 23 respectively.<sup>3</sup>





## Los Remedios Comerciales en el T-MEC

El Capítulo XIX del TLCAN pasó a ser el Capítulo 10 del T-MEC y es resultado de un proceso de discusión en donde México había, lamentable e increíblemente, ya aceptado su desaparición, dejando su conservación al éxito de la negociación entre Canadá y Estados Unidos<sup>4</sup>, pese a las múltiples manifestaciones que desde la academia y los Colegios de Abogados se habían hecho en favor de preservar dicho mecanismo de solución de controversias y su importancia vital para México y sus sectores productivo, exportador e importador, que al parecer no fueron suficientes para que el Gobierno de México mantuviese la posición en su momento.<sup>5</sup>



Un tema particularmente grave de las propuestas estadounidenses se refirió precisamente a la eliminación del mecanismo de solución de controversias contenido en el Artículo 1904 del Capítulo XIX del TLCAN.

Los usuarios del sistema mexicano de defensa contra prácticas desleales de comercio internacional han acudido en múltiples ocasiones al mecanismo contemplado en el artículo 1904 del TLCAN desde su entrada en vigor obteniendo resultados de diversa

índole, pero siempre positivos para la relación comercial, no podíamos permitir cerrar esa puerta a los exportadores de los países parte del Tratado.

En su momento, el Capítulo XIX fue el último capítulo en negociarse en el TLCAN y su inclusión representó un logro fundamental de México y de su sector privado en el Tratado. Es un mecanismo excepcional que está al alcance de los particulares interesados y que ofrece una opción

única de revisión imparcial, objetiva, internacional y de naturaleza arbitral de las resoluciones dictadas por las autoridades nacionales en materia de prácticas desleales de comercio internacional.

El Capítulo XIX garantizó la imparcialidad y la capacidad que puede ofrecer un mecanismo arbitral internacional, objetivo e independiente. Eso le interesa y le conviene a todas las Partes del TLCAN, ahora del T-MEC.

## USMCA's entry into force

Chapter XIX of NAFTA became Chapter 10 of the USMCA and is the result of a discussion process in which Mexico had, unfortunately and incredibly, already accepted its disappearance, leaving its conservation to the success of the negotiation between Canada and the United States<sup>4</sup>, despite the multiple manifestations that from the academy and the Bar Associations had been made in favor of preserving this mechanism of dispute resolution and its vital importance for Mexico and its productive, exporting and importing sectors, which apparently were not sufficient for the Government of Mexico to maintain the position at the time.<sup>5</sup>

A particularly serious issue in the U.S. proposals concerned precisely the elimination of the dispute settlement mechanism contained in Article 1904 of NAFTA Chapter XIX.

The users of the Mexican system of defense against unfair international trade practices have resorted on multiple occasions to the mechanism provided for in Article 1904 of NAFTA since its entry into force, obtaining results of various kinds, but always positive for the trade relationship.

At the time, Chapter XIX was the last chapter to be negotiated in NAFTA and its inclusion represented a major

achievement by Mexico and its private sector in the Agreement. It is an exceptional mechanism that is available to interested individuals and provides a unique option for impartial, objective, international and arbitral review of decisions rendered by national authorities in the field of unfair international trade practices.

Chapter XIX guaranteed the impartiality and capacity that an objective and independent international arbitration mechanism can offer. This is in the interest and convenience of all NAFTA Parties, now to the USMCA.

Durante la vigencia del TLCAN se presentaron 118 casos, 18 en contra de México. Exportadores mexicanos presentaron 35 casos contra Estados Unidos y 2 contra Canadá.<sup>6</sup>

Ahora, el Capítulo 10 del T-MEC se divide en secciones:

**Sección A:**  
Salvaguardias

**Sección B:**  
Derechos Antidumping y Compensatorios.

**Sección D (sic):**  
Revisión y Solución de Controversias en materia de Derechos Antidumping y Compensatorios.

Cabe destacar que se inserta una sección sobre salvaguardas que no estaba en el Capítulo XIX original y diversos anexos, inspirados en el TIPAT.<sup>7</sup>

En la Sección A: Salvaguardias se establece que cada Parte conserva sus derechos y obligaciones conforme al Artículo XIX del GATT de 1994 y el Acuerdo sobre Salvaguardias excepto los referentes a compensación o represalia y exclusión de una medida en cuanto sean incompatibles con las disposiciones del T-MEC.

Se establece que cualquier Parte que aplique una medida de emergencia conforme al Artículo XIX y el Acuerdo sobre Salvaguardias deberá excluir de la medida las importaciones de mercancías de cada una de las otras Partes, a menos que:



- a) Las importaciones de una Parte, consideradas individualmente, representen una participación sustancial en las importaciones totales; y
- b) Las importaciones de una Parte consideradas individualmente o, en circunstancias excepcionales, las importaciones de varias Partes consideradas en conjunto, contribuyan de manera importante al daño grave o amenaza del mismo causado por dichas importaciones.

During the life of NAFTA, 118 cases were filed, 18 against Mexico. Mexican exporters filed 35 cases against the United States and 2 against Canada.<sup>6</sup>

Now, Chapter 10 of the USMCA is divided into sections:

**Section A:**  
Safeguards

**Section B:**  
Antidumping and Countervailing Duties

**Section D (sic):**  
Review and Dispute Settlement in Antidumping and Countervailing Duties

It should be noted that a section on safeguards, which was not in the original Chapter XIX, and various annexes, inspired by the TIPAT.<sup>7</sup>

Section A: Safeguards provides that each Party retains its rights and obligations under Article XIX of the GATT 1994 and the Agreement on Safeguards except those relating to compensation or retaliation and the exclusion of a measure insofar as they are inconsistent with the provisions of the USMCA.

It is established that any Party applying an emergency measure under Article XIX and the Agreement on Safeguards shall exclude imports of goods from each of the other Parties from the measure, unless:



- a) Imports from a Party, taken individually, represent a substantial share of total imports.
- b) Imports from a Party taken individually, or, in exceptional circumstances, imports from several Parties taken together, contribute importantly to the serious injury or threat thereof caused by those imports



Al determinar si las importaciones de una Parte, consideradas individualmente, representan una participación sustancial en las importaciones totales, normalmente aquéllas no se considerarán sustanciales si la Parte no es uno de los cinco proveedores principales de la mercancía sujeta al procedimiento, con base en su participación en las importaciones durante los tres años inmediatamente anteriores y si las importaciones de una Parte o Partes contribuyen de manera importante al daño grave o amenaza del mismo.

Normalmente no se considerará que las importaciones de una Parte contribuyen de manera importante al daño grave o amenaza del mismo, si su tasa de crecimiento durante el periodo en que se produjo el incremento dañino de las mismas es apreciablemente menor que la tasa de crecimiento de las importaciones totales, procedentes de todas las fuentes, durante el mismo periodo.

Una Parte deberá notificar sin demora y por escrito a las otras Partes el inicio de un procedimiento que pudiera desembocar en una medida de emergencia de conformidad con el T-MEC.



**La Parte que aplique una medida de salvaguarda deberá proporcionar a la Parte o Partes contra cuya mercancía se haya aplicado.**

La Parte que aplique una medida de salvaguarda deberá proporcionar a la Parte o Partes contra cuya mercancía se haya aplicado, una compensación mutuamente acordada de liberalización comercial, en forma de concesiones que tengan efectos comerciales sustancialmente equivalentes, o que lo sean respecto del valor de los gravámenes adicionales que se esperen de la medida. Si las Partes implicadas no pueden llegar a un acuerdo sobre la compensación, la Parte contra cuya mercancía se aplique la medida podrá imponer medidas que tengan efectos comerciales sustancialmente equivalentes a los de la medida adoptada.

La Sección B se refiere a Derechos Antidumping y Compensatorios. Incluye una serie de definiciones relativas a autoridad investigadora, información confidencial, parte demandada, parte interesada y procedimiento.

Recordemos que por dumping, “gerundio del verbo inglés to dump o arrojar fuera, descargar con violencia o vaciar de golpe entendemos la venta en un mercado extranjero de mercancías a un precio menor que el ordinario en sus mismas condiciones, en el mercado doméstico (de origen) que provoca o amenaza causar un daño a la industria igual o similar del país de concurrencia, o impide el establecimiento de la misma.”<sup>8</sup>

While determining whether imports from a Party, considered individually, represent a substantial share of total imports, they shall normally not be considered substantial if the Party is not one of the five major suppliers of the good subject to the proceeding, based on its share of imports during the immediately preceding three years, and if imports from one or more Parties contribute importantly to the serious injury or threat thereof.

Imports from a Party shall not normally be considered to be contributing importantly to serious injury or threat thereof if their growth rate during the period in which the injurious surge in imports occurred is appreciably less than the growth rate of total imports from all sources over the same period.

A Party shall promptly notify the other Parties in writing of the initiation of a proceeding that may result in emergency action under the USMCA.

The Party applying a safeguard measure shall provide to the Party or Parties against whose good it is applied

mutually agreed trade liberalisation compensation in the form of concessions having substantially equivalent trade effects or equivalent to the value of the additional charges expected from the measure. If the Parties concerned cannot agree on compensation, the Party against whose good the measure is applied may impose measures having trade effects substantially equivalent to those of the measure taken.

Section B refers to Antidumping and Countervailing Duties. It includes a series of definitions relating to investigating authority, confidential information, respondent, interested party and procedure.

It is important to remember that the term "dumping" means the sale in a foreign market of goods at a price lower than the ordinary price in the same conditions in the domestic market (of origin) that causes or threatens to cause injury to the same or similar industry in the country of competition, or prevents the establishment of the same.<sup>8</sup>

**The Party applying a safeguard measure shall provide to the Party or Parties against whose good it is applied mutually agreed trade liberalisation compensation.**



En la doctrina se distinguen diversos tipos de dumping que no tan fácilmente se identifican en la práctica, y ellos son: el esporádico, el intermitente y el continuo.

**El dumping esporádico es “una discriminación ocasional de precios por parte de un productor que tiene un excedente ocasional debido a una sobreproducción... para evitar estropear el mercado doméstico, el productor vende el excedente ocasional a los compradores extranjeros a precios reducidos”.<sup>9</sup>**

El dumping intermitente o también denominado depredador o rapaz, tiene lugar cuando un productor, “en un esfuerzo por eliminar competidores y ganar el control del mercado extranjero, de manera deliberada vende en el exterior a un precio reducido por un breve tiempo; así, el dumping predador es solamente una discriminación temporal de precios y el principal objetivo del productor es maximizar las ganancias a largo plazo una vez obtenido su poder de monopolio, aun cuando ello pueda implicar pérdidas a corto plazo”.<sup>10</sup>

El dumping continuo o persistente se presenta cuando el fabricante vende de manera sistemática un producto a un precio inferior en un mercado que en otro.

De estos, se considera realmente dañino al intermitente, pues en él se da el propósito rapaz o predatorio para eliminar o impedir la competencia en el mercado afectado y en los

The doctrine distinguishes several types of dumping that are not so easily identified in practice, and these are: sporadic, intermittent and continuous.

**Sporadic dumping is "occasional price discrimination by a producer who has an occasional surplus due to overproduction... in order to avoid spoiling the domestic market, the producer sells the occasional surplus to foreign buyers at reduced prices".<sup>9</sup>**

Intermittent dumping, also called predatory or rapacious dumping, occurs when a producer, "in an effort to eliminate competitors and gain control of the foreign market, deliberately sells abroad at a reduced price for a short time. Thus, predatory dumping is only temporary price discrimination and the producer's main objective is to maximize long-term profits once it has obtained its monopoly power, even if this may involve short-term losses".<sup>10</sup>

Continuous or persistent dumping occurs when a manufacturer systematically sells a product at a lower price in one market than in another.

otros dos no existe el elemento subjetivo que justifique la medida de respuesta.<sup>11</sup>

El Artículo 10.3 sobre Derechos y Obligaciones reproduce en buena medida el Artículo 6.8 del Capítulo 6 Defensa Comercial del TIPAT.

Se establece que las Partes, sujetas a sus respectivas leyes y regulaciones, compartirán información aduanera relativa a importaciones, exportaciones y operaciones de tránsito, que le permita a las Partes combatir la evasión de derechos y efectuar análisis e investigaciones conjuntos o coordinados sobre presunta evasión de derechos. Adicionalmente, cada Parte mantendrá un mecanismo a través del cual pueda compartir información con las otras Partes referente a importaciones que puedan implicar la evasión de derechos antidumping, compensatorios o de salvaguardia.



Of these, intermittent dumping is considered to be genuinely injurious because it has a predatory purpose to eliminate or prevent competition in the market concerned and the other two markets do not have the subjective element to justify a response.<sup>11</sup>

Article 10.3 on Rights and Obligations largely reproduces Article 6.8 of Chapter 6 Trade Defence of the TIPAT.

It is established that the Parties, subject to their respective laws and regulations, shall share customs information relating to imports, exports and transit operations to enable the Parties to combat duty evasion and to conduct joint or coordinated analyses and investigations of suspected duty evasion. In addition, each Party shall maintain a mechanism through which it may share information with the other Parties concerning imports that may involve the avoidance of antidumping, countervailing, or safeguard duties.





Se mantiene en el Artículo 2, el texto del Artículo 1902 del Capítulo XIX del TLCAN relativo a la Vigencia de las Disposiciones Jurídicas Internas en Materia de Derechos Antidumping y Compensatorios.

El Artículo 3 incluye el texto del Artículo 1903 del TLCAN sobre Revisión de las Reformas Legislativas, añadiendo al final un plazo de 60 días para denunciar el tratado luego de notificarlo por escrito a la Parte de que trata el texto del Artículo.

Por fortuna, el Artículo 4 reproduce el Artículo 1904 del Capítulo XIX relativo a la Revisión de Resoluciones Definitivas sobre Derechos Antidumping y Compensatorios del TLCAN, si bien se desaprovechó inexplicablemente la oportunidad para mejorar y fortalecer el mecanismo y al Secretariado del Tratado de Libre Comercio. Cabe destacar que se mantiene la obligación de que las partes en el procedimiento sean representadas por abogados ante el Panel (párrafo 7) y se confirma la naturaleza arbitral del mecanismo de solución de controversias (párrafo 14).

El Artículo 5 mantiene el texto del Artículo 1905 del TLCAN relativo a la Salvaguarda del Sistema de Revisión ante el Panel.

El Artículo 6 refleja el contenido del Artículo 1906 del Capítulo XIX del TLCAN sobre la Aplicación en lo Futuro de la Sección. El Artículo 7 mantiene el texto del Artículo 1907 relativo a las Consultas anuales que deben mantener las Partes del Tratado.

El Artículo 8 reproduce el contenido del Artículo 1908 del TLCAN relativo a Disposiciones Especiales para el Secretariado y su funcionamiento.

El Artículo 9 referido al Código de Conducta para los miembros de los paneles y comités establecidos conforme al Capítulo 10, reproduce el contenido del Artículo 1909 del TLCAN. Por su parte el Artículo 10 referido a asuntos Varios, reproduce el texto del Artículo 1910 del TLCAN en materia de copias de la información pública presentada ante la autoridad investigadora en un procedimiento antidumping y antisubsidios.

El Artículo 11 repite las Definiciones Específicas por País contenidas en el Artículo 1911 del TLCAN y actualiza en el caso de México, el criterio de revisión de los paneles, señalando que es el establecido en el Artículo 51 de la Ley Federal de Procedimiento Contencioso Administrativo, o cualquier ley que lo sustituya, basado solamente en el expediente.

The text of Article 1902 of NAFTA Chapter 19 on the Validity of Domestic Legal Provisions on Antidumping and Countervailing Duties is maintained in Article 2.

Article 3 includes the text of NAFTA Article 1903 on Review of Legislative Reforms, with the addition at the end of a 60-day period for denouncing the treaty after written notification to the Party concerned of the text of the Article.

Fortunately, Article 4 reproduces Article 1904 of Chapter Nineteen on Review of Final Antidumping and Countervailing Duty Decisions of NAFTA. While the opportunity to improve and strengthen the mechanism and the Secretariat of the Free Trade Agreement was inexplicably missed, it should be noted that the obligation for the parties to the proceeding to be represented by counsel before the Panel is maintained (paragraph 7) and the arbitral nature of the dispute settlement mechanism is confirmed (paragraph 14).

Article 5 maintains the text of NAFTA Article 1905 on the Safeguard of the System of Panel Review.

Article 6 reflects the content of Article 1906 of NAFTA Chapter Nineteen on the Future Application of the Section.

Article 7 retains the text of Article 1907 relating to the annual consultations that must be held by the Parties to the Agreement.

Article 8 reproduces the content of Article 1908 of NAFTA concerning Special Provisions for the Secretariat and its functioning.

Article 9, on the Code of Conduct for Members of Panels and Committees Established under Chapter 10, reproduces the content of Article 1909 of NAFTA. On the other hand, Article 10, referring to Miscellaneous matters, reproduces the text of Article 1910 of NAFTA regarding copies of public information submitted to the investigating authority in an antidumping and anti-subsidy proceeding.

Article 11 repeats the Country-Specific Definitions contained in Article 1911 of NAFTA and updates, in the case of Mexico, the panel's standard of review, noting that it is the one set out in Article 51 of the Federal Law of Contentious Administrative Procedure, or any law replacing it, based solely on the record.

Se define Parte importadora como la Parte que haya emitido la resolución definitiva, que en el caso de México, se entiende por:

- I. Una resolución definitiva respecto a las investigaciones en materia de derechos antidumping o compensatorios dictada por la Secretaría de Economía conforme al Artículo 59 de la Ley del Comercio Exterior, con sus reformas.
- II. Una resolución definitiva respecto a la revisión administrativa anual de la resolución definitiva respecto a derechos antidumping o compensatorios de la Secretaría de Economía, como se señala en su lista del Anexo 10-B.4, inciso (o).
- III. Una resolución definitiva dictada por la Secretaría de Economía, respecto a si un determinado tipo de mercancía está incluido en la clase o tipo de mercancía descrita en una resolución existente sobre derechos antidumping o compensatorios.

Se establece que para facilitar el acceso a la información pertinente para los procedimientos antidumping y sobre derechos compensatorios, cada Parte pondrá a disposición del público, en forma electrónica, lo siguiente:

- a) Leyes y reglamentaciones relacionadas con sus procedimientos antidumping y sobre derechos compensatorios.
- b) Ejemplos de cuestionarios que emitiría en un procedimiento antidumping típico. Al poner la información a disposición electrónicamente, una Parte se esforzará por minimizar el número de páginas web en las que se proporciona dicha información. Una Parte también se esforzará por poner a disposición electrónicamente otra información relevante para los procedimientos antidumping y sobre derechos compensatorios, tales como manuales, directrices, plantillas, y otros materiales de referencia y orientación, cuando corresponda.



The importing Party is defined as the Party that has issued the final determination, which in the case of Mexico is:

- I. A final resolution regarding antidumping or countervailing duty investigations issued by the Secretariat of the Economy pursuant to Article 59 of the Foreign Trade Law, with its amendments.
- II. A final determination regarding the annual administrative review of the final antidumping or countervailing duty determination by the Secretariat of the Economy, as listed in Annex 10-B.4 subsection (o).
- III. A final determination by the Secretariat of the Economy as to whether a particular type of merchandise is included in the class or kind of merchandise described in an existing antidumping or countervailing duty determination.

It is established that to facilitate access to information relevant to antidumping and countervailing duty proceedings, each Party shall make available to the public, in electronic form, the following:

- a) Laws and regulations relating to their anti-dumping and countervailing duty procedures.
- b) Examples of surveys issued in a typical anti-dumping proceeding. In making information available electronically, a Party shall endeavor to minimize the number of web pages where such information is provided. A Party shall also endeavor to make available electronically other information relevant to antidumping and countervailing duty proceedings, such as manuals, guidelines, templates, and other reference and guidance materials, where appropriate.

De manera destacada se dispone que para cada procedimiento antidumping y sobre derechos compensatorios que involucre importaciones de otra Parte, iniciado después de la fecha de entrada en vigor del T-MEC, cada autoridad investigadora de una Parte mantenga y ponga a disposición, sin cargo, mediante un punto de acceso vía web para todas las partes interesadas:

**a) Un archivo que contenga:**

- I. Todos los documentos no confidenciales que forman parte de su expediente administrativo para cada segmento de un procedimiento (procedimiento en el caso de México);
- II. En la medida de lo posible, sin revelar información confidencial, resúmenes no confidenciales de la información confidencial contenida en su expediente administrativo;<sup>13</sup>

- b)** Una lista de todos los documentos que forman parte de su expediente administrativo para cada segmento de un procedimiento (procedimiento en el caso de México), de manera que permita a cualquier parte interesada identificar y localizar documentos específicos en el archivo. Si las restricciones técnicas impiden el acceso vía web a un documento que forma parte de su expediente administrativo para cada segmento de un procedimiento (procedimiento en el caso de México), la autoridad investigadora podrá, en su lugar, poner el documento a disposición de todas las partes interesadas, de conformidad con la legislación interna de la Parte, mediante inspección física durante el horario laboral normal de la autoridad investigadora (como lo hace actualmente la UPCI).



**Cada autoridad investigadora de una Parte deberá mantener o establecer un sistema a través del cual las partes interesadas que participen en un segmento de un procedimiento antidumping o sobre derechos compensatorios (procedimiento en el caso de México), podrán presentar documentos en forma electrónica en dicho segmento del procedimiento (procedimiento en el caso de México).**

No obstante lo anterior, cada autoridad investigadora de una Parte podrá requerir la presentación física de una solicitud o de otros documentos en circunstancias excepcionales, incluyendo cuando las restricciones técnicas puedan afectar la capacidad de las partes interesadas para presentar determinados documentos electrónicamente.

Notably, it provides that for each anti-dumping and countervailing duty proceeding involving imports from another Party, initiated after the date of entry into force of the USMCA, each investigating authority of a Party shall maintain and make available, free of charge, through a web-based access point for all interested parties:

**a) A file including:**

- I. All non-confidential documents that are part of your administrative file for each segment of a proceeding (proceeding in the case of Mexico).
- II. As far as possible, without disclosing confidential information, non-confidential summaries of confidential information contained in your administrative record.

- b)** A list of all documents that are part of your administrative file for each segment of a proceeding (procedure in the case of Mexico), so that any interested party can identify and locate specific documents in the file. If technical restrictions prevent web access to a document that is part of its administrative record for each segment of a proceeding (procedure in the case of Mexico), the investigating authority may instead make the document

available to all interested parties, in accordance with the Party's domestic law, through physical inspection during the normal working hours of the investigating authority (as is currently done by UPCI).

**Each investigating authority of a Party shall maintain or establish a system through which interested parties participating in a segment of an antidumping or countervailing duty proceeding (a proceeding in the case of Mexico) may submit documents in electronic form in that segment of the proceeding (a proceeding in the case of Mexico).**

However, each investigating authority of a Party may require the physical submission of an application or other documents in exceptional circumstances, including where technical constraints may affect the ability of interested parties to submit certain documents electronically.





## Los Anexos

**El Capítulo 10 incluye diversos anexos, que en el tema que nos ocupa son los siguientes:**

Un ANEXO 10-A que reproduce en parte el contenido en el Anexo 6-A "Prácticas Relativas a Procedimientos Antidumping y Sobre Derechos Compensatorios" del Capítulo 6 Defensa Comercial del CPTPP.

El ANEXO 10-B. 1 se refiere a la INTEGRACIÓN DE PANELES BINACIONALES y reproduce el contenido del Anexo 1901.2 del Capítulo XIX del TLCAN.

El ANEXO 10-B. 2 se refiere a los PROCEDIMIENTOS DE LOS PANELES CONFORME AL ARTÍCULO 3 1 y reproduce el contenido del Anexo 1903.2 del Capítulo XIX del TLCAN.

El ANEXO 10-B. 3 PROCEDIMIENTO DE IMPUGNACIÓN EXTRAORDINARIA reproduce el contenido del Anexo 1904.13 del Capítulo XIX del TLCAN.

El ANEXO 10-B.4 REFORMA A LAS DISPOSICIONES JURÍDICAS INTERNAS reproduce el Anexo 1904.15 del Capítulo XIX del TLCAN. Cabe destacar que los compromisos de reforma incluidos se ejecutaron durante la vigencia del TLCAN, por lo que deberá revisarse y en su caso eliminarse este Anexo.

El ANEXO 10-B.5 PROCEDIMIENTO DEL COMITÉ ESPECIAL reproduce el contenido del Anexo 1905.6 del Capítulo XIX del TLCAN.

Se incluyen al final del Capítulo 10 diversas disposiciones transitorias y se aclara que su ubicación está por determinarse. Se establece:

1. El Capítulo XIX del TLCAN de 1994 continuará aplicándose a las revisiones ante paneles binacionales relacionadas con las resoluciones definitivas publicadas por una Parte antes de la entrada en vigor de este Acuerdo.
2. Con respecto a los asuntos establecidos en el párrafo 1, el Secretariado establecido conforme al Artículo 30.6 de este Acuerdo desempeñará, en todos los aspectos, las funciones asignadas al Secretariado del TLCAN de 1994 conforme al Capítulo XIX del TLCAN de 1994 y conforme a los procedimientos nacionales de implementación adoptados por las Partes en relación con lo anterior, hasta que el panel binacional haya emitido una decisión y el Secretariado del TLCAN haya emitido un Aviso de Terminación de la Revisión ante Panel, de acuerdo con las Reglas de Procedimiento del Artículo 1904 del TLCAN.

## Annexes

Chapter 10 includes several annexes, which in the subject under discussion are:

An ANNEX 10-A which reproduces in part the contents of Annex 6-A "Practices Relating to Antidumping and Countervailing Duty Proceedings" of Chapter 6 Trade Defense of the CPTPP.

ANNEX 10-B.1 refers to BINATIONAL PANEL INTEGRATION and reproduces the contents of Annex 1901.2 of NAFTA Chapter XIX.

ANNEX 10-B.2 refers to PANEL PROCEDURES UNDER ARTICLE 3 1 and reproduces the contents of Annex 1903.2 of Chapter XIX of NAFTA.

ANNEX 10-B.3 SPECIAL CHALLENGE PROCEDURE reproduces the contents of Annex 1904.13 of NAFTA Chapter XIX.

ANNEX 10-B.4 REFORM OF INTERNAL LEGAL PROVISIONS reproduces Annex 1904.15 of NAFTA Chapter XIX. It should be noted that the reform commitments included were implemented during the life of NAFTA, so this Annex should be reviewed and, if necessary, eliminated.

ANNEX 10-B.5 SPECIAL COMMITTEE PROCEDURE reproduces the contents of Annex 1905.6 of NAFTA Chapter XIX.

Several transitory provisions are included at the end of Chapter 10 and it is clarified that their location is yet to be determined. It states:

1. Chapter XIX of NAFTA 1994 shall continue to apply to binational panel reviews relating to final determinations issued by a Party prior to the entry into force of this Agreement.
2. Regarding the matters set forth in paragraph 1, the Secretariat established under Article 30.6 of this Agreement shall perform, in all respects, the functions assigned to the 1994 NAFTA Secretariat pursuant to Chapter 19 of the 1994 NAFTA and pursuant to domestic implementation procedures adopted by the Parties in connection therewith, until the binational panel has issued a decision and the NAFTA Secretariat has issued a Notice of Termination of Panel Review pursuant to the Rules of Procedure of Article 1904 of the NAFTA.

## Conclusión

La conservación del Capítulo XIX del TLCAN ahora como Capítulo 10 del T-MEC brinda certeza a los procedimientos contra prácticas desleales de comercio en los países socios del Tratado. Un capítulo de la mayor importancia y trascendencia para los exportadores e importadores mexicanos.

México debe impulsar el fortalecimiento presupuestal y humano del Secretariado a fin de apoyar el desarrollo y buen manejo de los posibles paneles binacionales. No será posible llevar a cabo la tarea adecuadamente si no se dota al Secretariado de los elementos mínimos indispensables para su buen funcionamiento.

Se debe concluir con el proceso de integración de la lista de panelistas correspondiente por parte del Gobierno de México. Ya el sector privado ha formulado sus propuestas luego de un adecuado proceso de selección.

## Conclusion

Maintaining NAFTA's Chapter 19 now as Chapter 10 of the USMCA provides certainty to proceedings against unfair trade practices in the NAFTA countries. A chapter of the utmost importance and significance for Mexican exporters and importers.

Mexico should promote the budgetary and human resources strengthening of the Secretariat in order to support the development and good management of the possible bi-national panels. It will not be possible to carry out the task adequately if the Secretariat is not provided with the minimum elements indispensable for its proper functioning.

The process of integrating the corresponding list of panelists by the Government of Mexico should be concluded. The private sector has already formulated its proposals after an adequate selection process.



## Fuentes

1. Para conocer el proceso de modernización del TLCAN véase Cruz Barney, Oscar, La modernización del TLCAN en el contexto de las relaciones comerciales entre México y los Estados Unidos de América, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Jurídicas, 2018.
2. Un estudio de todos los mecanismos en Cruz Miramontes, Rodolfo, El TLC: Controversias, Soluciones y otros Temas Conexos, Segunda Edición, México, Porrúa, 2002.
3. Sobre el mecanismo laboral véase Cruz Barney, Oscar, La solución de controversias en materia laboral en el Tratado entre los Estados Unidos Mexicanos, los Estados Unidos de América y Canadá (T-MEC/USMCA), Páginas totales: 78, Serie o colección: Opiniones Técnicas sobre temas de relevancia Nacional, Número 18, 2020.
4. Véase <https://www.forbes.com.mx/mexico-renuncio-a-capitulo-19-de-tlcan-sobre-solucion-de-controversias-lighthizer/> Sobre solución de controversias en el T-MEC véase Cruz Barney Oscar y Reyes Díaz, Carlis, El T-MEC/USMCA: solución de controversias, remedios comerciales e inversiones, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Jurídicas, Serie o colección: Opiniones Técnicas sobre temas de relevancia Nacional, Número 1, 2018.
5. Así las manifestaciones en redes sociales y las comunicaciones directas a la Secretaría de Economía del Ilustre y Nacional Colegio de Abogados de México y de la Barra Mexicana Colegio de Abogados. Lo mismo del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM, de la Asociación Nacional de la Industria de Cerraduras, Candados, Herrajes y Similares, A.C., de la Cámara Nacional de las Industrias Azucarera y Alcohólica, el Instituto Mexicano de Contadores Públicos, el Colegio de Profesores de Comercio Exterior de la Facultad de Derecho de la UNAM, la Asociación de Consultores en Prácticas Comerciales Internacionales, A.C., la Cámara de Comercio del Canadá en México, el Instituto Mexicano de Ejecutivos en Comercio Exterior, A.C., la ICC México, y diversos juristas expertos en la materia.
6. Sobre el Capítulo XIX del TLCAN véase Cruz Barney, Oscar, Solución de controversias y Antidumping en el Tratado de Libre Comercio de América del Norte, 2ª ed, México, IJ-UNAM, Porrúa, 2007.
7. Sobre este tratado véase Cruz Barney, Oscar, El Tratado Integral y Progresista de Asociación Transpacífico (CPTPP/TIPAT) y la Solución de Controversias en los Acuerdos Comerciales Internacionales Firmados por México, México, Tirant Lo Blanch, 2018.
8. Cruz Barney, Oscar, Antidumping, Barcelona, Wolters Kluwer-BOSCH, 2013, págs. 8-9.
9. Rodríguez Fernández, Marta, Los derechos antidumping en el derecho comunitario, Valladolid, Lex Nova, 1999, pág. 32
10. Ibidem, pág. 31.
11. Cruz Miramontes, Rodolfo, Legislación restrictiva al comercio internacional: análisis de las instituciones más comunes, México, Fuentes Impresores, 1977, págs. 27-28.



## Sources

1. For the process of modernization of NAFTA see Cruz Barney, Oscar, *The modernization of NAFTA in the context of trade relations between Mexico and the United States of America*, Mexico, UNAM, Institute of Legal Research, 2018.
2. A study of all the mechanisms in Cruz Miramontes, Rodolfo, *The FTA: Disputes, Solutions and Other Related Issues*, Second Edition, Mexico, Porrúa, 2002.
3. On the labor mechanism see Cruz Barney, Oscar, *Dispute Settlement in Labor Matters in the Treaty between the United Mexican States, the United States of America and Canada (T-MEC/USMCA)*, Total Pages: 78, Series or Collection: *Technical Opinions on Issues of National Relevance*, Number 18, 2020.
4. See <https://www.forbes.com.mx/mexico-renuncio-a-capitulo-19-de-tlcan-sobre-solucion-de-controversias-lighthizer/> For USMCA dispute settlement see Cruz Barney Oscar and Reyes Díaz, Carlis, *USMCA: dispute settlement, trade remedies and investment*, Mexico, UNAM, Institute of Legal Research, Series or Collection: *Technical Opinions on Issues of National Relevance*, Number 1, 2018.
5. Thus, the manifestations in social networks and direct communications to the Secretariat of Economy of the Illustrious and National Bar Association of Mexico and the Mexican Bar Association. The same is true of the Institute of Legal Research of the UNAM, the National Association of the Industry of Locks, Padlocks, Hardware and Similar, A.C., the National Chamber of the Sugar and Alcohol Industries, the Mexican Institute of Public Accountants, the Association of Professors of Foreign Trade of the UNAM Law School, the Association of Consultants in International Commercial Practices, A.C, the Canadian Chamber of Commerce in Mexico, the Mexican Institute of Foreign Trade Executives, the ICC Mexico, and various legal experts in the field.
6. On NAFTA Chapter XIX, see Cruz Barney, Oscar, *Dispute Settlement and Antidumping in the North American Free Trade Agreement*, 2nd ed, Mexico, IJ-UNAM, Porrúa, 2007.
7. Regarding this treaty, see Cruz Barney, Oscar, *The Comprehensive and Progressive Trans-Pacific Partnership Treaty (CPTPP/TIPAT) and the Settlement of Disputes in the International Trade Agreements Signed by Mexico*, Mexico, Tirant Lo Blanch, 2018.
8. Cruz Barney, Oscar, *Antidumping*, Barcelona, Wolters Kluwer-BOSCH, 2013, p. 8-9.
9. Rodríguez Fernández, Marta, *Anti-dumping duties in Community law*, Valladolid, Lex Nova, 1999, p. 32
10. *Ibidem*, pág. 31.
11. Cruz Miramontes, Rodolfo, *Legislation restricting international trade: analysis of the most common institutions*, Mexico, Fuentes Impresores, 1977, p. 27-28.







# HAGAMOS UN TRUEQUE

Podcast de TLC Magazine México

Entrevistas a expertos sobre los temas más relevantes  
de Comercio Exterior, Fiscal, Aduanas y más.

Escúchanos en:



Spotify®



Apple Podcasts





Cargo  
Week  
Americas

exp  
carga

SE UNE AL  
GRAN EVENTO

NUEVA  
FECHA

SITL<sup>TM</sup>  
AMERICAS  
Transport & Logistics Innovation Week

PRESENTADO POR



19, 20, 21  
OCTUBRE  
2020 | CENTRO  
CITIBANAMEX  
CDMX

## LA SEMANA DE LA INNOVACIÓN EN TRANSPORTE Y LOGÍSTICA ESTÁ EN MÉXICO

### ¿Por qué asistir?

Durante 3 días, te reunirás con los mejores expertos logísticos a través de:

- **Piso de Exposición.** Explorarás nuevas ideas y conocimientos.
- **One on One meetings.** Te reunirás con 200 usuarios logísticos en búsqueda de nuevos proveedores.
- **Innovation Sessions.** Compartirás experiencias con otros colegas de diferentes industrias.
- **Demo Zone.** Conocerás herramientas que necesitas para enfrentar el cambio en tu industria.
- **Congreso Internacional de Logística.** Aprenderás métodos prácticos para encontrar soluciones creativas a tus problemas de logística y transporte.

Más información  
55.8852.6000

[www.sitlamericas.com](http://www.sitlamericas.com)

Síguenos en:    

Presentado por



Patrocinador  
Zona demo



El logotipo de SITL es una marca registrada de Reed Expositions France, objeto de uso bajo licencia. El logotipo de Cargo Week Americas Expo Carga es una marca registrada de Reed Exhibitions Mexico SA de CV

# T-MEC: Nuevo procedimiento de certificación de origen

*USMCA: New Procedure for the Certification of Origin*



**Mtro. Ricardo Méndez Castro**







## Mtro. Ricardo Méndez Castro

### SEMBLANZA

Licenciado en Comercio Exterior y Aduanas por el Tecnológico de Baja California; y en Derecho por la Universidad Humanitas. Maestro en Derecho Fiscal por la Universidad Iberoamericana. Cuenta con la especialidad en asesoría de Cumplimiento Legal y Operación Aduanera. Catedrático de temas especializados en materia aduanera y de comercio exterior a nivel licenciatura y maestría en diversas universidades del país. Cursó los diplomados en: Formación Integral Aduanera y de Comercio Exterior; así como de Administración de Comercio Exterior y Negocios Internacionales. Instructor autorizado para impartir cursos de capacitación por parte de la Secretaría del Trabajo y Previsión Social. Autor del libro "Contribuciones al Comercio Exterior" por Editorial ISEF. Autor del libro "Manual Práctico-Técnico para la Elaboración del Pedimento Aduanal" por Tax Editores, entre otros libros especializados. Actualmente Líder de Consultoría en TLC Asociados, Socio Director de Trade & Law College, Director Académico del Centro de Estudios Jurídicos Plantel Baja California y Presidente de la Academia de Derecho Fiscal del Estado de Baja California A.C.

### RESUME

*Bachelor's degree in Customs and Foreign Trade by "Tecnológico de Baja California"; and Law by "Universidad Humanitas", Master's degree in Fiscal Law by "Universidad Iberoamericana", he has a Law Compliance and Customs Operation specialty. Lecturer on specialized customs and foreign trade matter, at bachelor's and master's level in various universities in the country. With certifications on: Integral Customs and Foreign Trade Formation, as well as Foreign Trade and International Business Administration. He is an authorized instructor to train from the Labor and Social Security Secretariat. Author of: "Contribuciones al Comercio Exterior" by ISEF Editorial, "Manual Práctico-Técnico para la Elaboración del Pedimento Aduanal" by Tax Editors, and "Compliance Aduanero 360º: IMMEX & Certificaciones", among other specialized books. Currently Consulting Division Leader in TLC Asociados, managing partner at Trade & Law College, Academic Director of CUEJ (Legal Studies Centre in Baja California) and President of the Fiscal Law Academy of Baja California AC.*

### RESUMEN

Con la entrada en vigor del Nuevo Tratado Comercial entre México, Estados Unidos y Canadá, se verá necesaria la implementación de nuevos procedimientos para la certificación de origen. En el presente artículo, el Mtro. Ricardo Méndez explica a detalle lo más importante y enlista una serie de preguntas frecuentes sobre cómo se realizarán los procedimientos para la certificación de origen en el T-MEC.

Dentro de los aspectos relevantes que señala para tomar a consideración sobre el nuevo procedimiento están: vigencia, bases, formatos, requisitos para importador, exportador y productor, obligaciones, entre otros.

### SUMMARY

With the entry into force of the New Trade Agreement between Mexico, the United States and Canada, it will be necessary to implement new procedures for certification of origin. In this article, Ricardo Méndez explains in detail the most important issues and lists a series of frequently asked questions on how the procedures for certification of origin will be carried out in the USMCA.

Some of the most relevant aspects pointed out to consider about the new procedure are: validity, bases, formats, requirements for the importer, exporter and producer, obligations, among others.



La Secretaría de Relaciones Exterior dio conocer el 29 de junio de 2020 a través Diario Oficial de la Federación el nuevo Tratado entre Estados Unidos de América, Mexico y Canadá, por sus siglas T-MEC, tendrá vigencia el 1 de julio de 2020, sin embargo, hasta el momento de redactar este artículo, es importante mencionar que aún se encuentran pendientes de publicación las disposiciones generales en materia aduanera y reglamentaciones uniformes.

**El Capítulo 5 de “Procedimientos de Origen” del T-MEC establece el procedimiento para la certificación de origen de las mercancías del T-MEC. De igual manera, falta que la autoridad administrativa emita las reglas generales en materia aduanera de este tratado para precisar algunas obligaciones.**

En este contexto, tomando como referencia los textos preliminares de las reglamentaciones uniformes de la Secretaría de Economía (<https://www.gob.mx/t-mec>), antes de firmar una certificación de origen del T-MEC es necesario revisar algunos de los puntos básicos que se indican a continuación:

The Secretariat of Foreign Affairs announced on June 29, 2020 through the Official Journal of the Federation that the new Agreement between the United States of America, Mexico and Canada, USMCA, will be in force on July 1, 2020. However, at the time in which this article was written, it is important to mention that the general provisions on customs matters and uniform regulations are still pending publication.

**Chapter 5 “Procedures of Origin” of the USMCA establishes the procedure to obtain the certification of origin for goods of the USMCA. Nevertheless, the administrative authority has yet to issue the general rules in customs matters for this agreement to precise some obligations.**

In this context, using as a reference the preliminary texts of the uniform regulations of the Secretariat of Economy (<https://www.gob.mx/t-mec>), before signing a USMCA certificate of origin, it is necessary to review some of the basic points indicated below:



1

## ¿Qué sucederá con los certificados de origen emitidos al amparo del TLCAN?

Sobre esta interrogante, las autoridades de la Secretaría de Economía han informado que a partir del 1 de julio de 2020 los certificados del origen del TLCAN no tendrán validez.

Bajo esta tesis, el artículo 34.1, párrafo 6 del T-MEC (Disposición transitoria del TLCAN de 1994) dispone lo siguiente: “6. Respecto de las solicitudes para trato arancelario preferencial presentadas conforme al TLCAN de 1994, las Partes harán los arreglos apropiados para responder a estas solicitudes de conformidad con el TLCAN de 1994 después de la entrada en vigor de este Tratado. Las disposiciones del Capítulo V del TLCAN de 1994 continuarán aplicando a través de esos arreglos, pero únicamente para mercancías para las cuales el trato arancelario preferencial fue solicitado de conformidad con el TLCAN de 1994 y continuarán aplicándose por el plazo dispuesto en el Artículo 505 (Registros contables) de ese Tratado.”



1

## What is going to happen to the certificates of origin issued under NAFTA?

To answer this question, the authorities from the Secretariat of Economy have informed that after July 1, 2020, the certificates of origin from NAFTA will not be valid.

Article 34.1, paragraph 6 of the USMCA (Transitory provision of 1994 NAFTA) establishes the following: “6 With respect to claims for preferential tariff treatment made under NAFTA 1994, the Parties shall make appropriate arrangements to grant these claims in accordance with NAFTA 1994 after entry into force of this Agreement. The provisions of Chapter Five of NAFTA 1994 will continue to apply through those arrangements, but only to goods for which preferential tariff treatment was claimed in accordance with NAFTA 1994, and will remain applicable for the period provided for in Article 505 (Records) of that Agreement.”





2

## ¿Cuáles son los países que pueden gozar de las preferencias arancelarias del T-MEC?

Únicamente podrán gozar del tratamiento arancelario preferencial las mercancías que califiquen como originarias de los países de Estados Unidos de América, México y Canadá.

3

## ¿Quiénes pueden llenar una solicitud de Certificación de Origen en el T-MEC?

Los exportadores, productores o importadores. En relación con los importadores para México existe una reserva por 3 años y 6 meses a partir de la entrada en vigor del tratado para tener la posibilidad de expedir una certificación de origen por parte del importador, quien deberá asegurar que las mercancías objeto de importación son originarias del T-MEC. Artículo 5.2 (1) T-MEC.

4

## ¿Cuántas operaciones aduaneras ampara la Certificación de Origen del T-MEC?

La CO del T-MEC cubre un solo embarque de una mercancía, o múltiples embarques de mercancías idénticas dentro de cualquier período especificado que no exceda de 12 meses. Artículo 5.3 (5) T-MEC.



2

## Which countries can benefit from the tariff preferences from the USMCA?

Only goods that qualify as originating in the United States of America, Mexico, and Canada shall be eligible for preferential tariff treatment.

3

## Who can fill out a request for a USMCA Certification of Origin?

Exporters, producers or importers. Regarding importers for Mexico, there is a reservation for 3 years and 6 months from the entry into force of the treaty to have the possibility of issuing a certification of origin by the importer, who must ensure that the goods being imported originate from the USMCA. Article 5.2 (1) USMCA.

4

## How many customs operations are covered by the USMCA Certification of Origin?

The USMCA Certificate of Origin covers a single shipment of a commodity, or multiple shipments of identical commodities within any specified period not exceeding 12 months. Article 5.3 (5) USMCA.

5

## ¿Cuál es el periodo de vigencia de la Certificación de Origen del T-MEC?

La CO del T-MEC tiene una vigencia de cuatro años posteriores a la fecha en que la certificación de origen sea llenada. Artículo 5.3 (6) T-MEC.

6

## ¿Cuáles son las bases para emitir una Certificación de Origen del T-MEC?

Las bases para emitir un CO del T-MEC son conforme al operador que emita el documento:

### Productor:

La certificación de origen sea llenada sobre la base de que el productor tiene información, incluidos documentos, que demuestren que la mercancía es originaria.

### Exportador:

La certificación de origen puede ser llenada por el exportador de la mercancía sobre la base de que:

- El exportador presente información, incluidos documentos, que demuestre que la mercancía es originaria.
- La confianza razonable en la información del productor que la mercancía es originaria.

### Importador:

La certificación de origen puede ser llenada por el importador de la mercancía sobre la base de:

- El importador tiene información, incluidos documentos, que demuestren que la mercancía es originaria.

### Artículo 5.2 (1) (2) (3) T-MEC

5

## What is the valid period for a USMCA Certification of Origin?

The USMCA Certificate of Origin is valid for four years after the certification of origin is issued. Article 5.3 (6) USMCA.

6

## What are the bases for issuing a USMCA Certification of Origin?

The USMCA Certificate of Origin is valid for four years after the certification of origin is issued. Article 5.3 (6) USMCA.



### Producer:

The certification of origin must be filled out with information and documents from the producer that prove the origin of the goods.

### Exporter:

The certification of origin can be completed by the exporter of the goods on the basis of:

- The exporter has information, including documents, proving that the goods are originating.

Reasonable confidence in the producer's information

- that the good is originating.

### Importer:

The certification of origin can be completed by the importer of the goods on the basis of:

- The importer has information, including documents, proving that the goods are originating.

### Article 5.2 (1) (2) (3) USMCA

7

## ¿En qué idioma debe presentarse la Certificación de Origen del T-MEC?

La certificación de origen para una mercancía importada a su territorio podrá ser llenada en español, inglés o francés. No obstante, el país importador podrá recibir solicitar una traducción a ese idioma. Artículo 5.2 (5) T-MEC.



8

## ¿La Certificación de Origen podrá emitirse en el futuro electrónicamente?

Este tratado tiene previsto permitir que la certificación de origen sea llenada y enviada electrónicamente y aceptará la certificación de origen con una firma electrónica o digital. Artículo 5.2 (6) T-MEC.

Adicionalmente, el proyecto de las Reglamentaciones Uniformes del T-MEC indica que cuando la Parte importadora reciba una certificación de origen electrónicamente, no requerirá un documento en papel de la misma certificación antes de la liberación de las mercancías en el territorio de la Parte.



7

## In what language should the USMCA Certificate of Origin be issued?

The certification of origin for a commodity imported into your territory may be completed in Spanish, English or French. However, the importing country may receive a request for a translation into that language. Article 5.2 (5) USMCA.

8

## Will the Certificate of Origin be issued digitally in the future?

This treaty is intended to allow certification of origin to be completed and submitted electronically and will accept certification of origin with an electronic or digital signature. Article 5.2 (6) USMCA.

In addition, the draft Uniform Regulations of the USMCA indicate that when the importing Party receives a certification of origin electronically, it will not require a paper document of the same certification prior to the release of the goods into the territory of the Party.



9

## ¿La Certificación de Origen del T-MEC tiene un formato diseñado como en el TLCAN?

No, las partes del T-MEC establecieron no utilizar un formato preestablecido, indicando que puede ser emitido en una factura u otro documento donde se describa la mercancía originaria con suficiente detalle para permitir su identificación, y cumpla con los demás requisitos que se establezcan en reglas. Artículo 5.2 (3) T-MEC.

9

## Does the USMCA Certificate of Origin have an established format like NAFTA did?

No, the USMCA parties established not to use a pre-established format, indicating that it may be issued in an invoice or other document describing the originating goods in sufficient detail to permit their identification, and meeting the other requirements set out in rules. Article 5.2 (3) USMCA.



10

## ¿Cuáles son los requisitos mínimos que debe tener la Certificación de Origen del T-MEC?

Una certificación de origen deberá incluir los siguientes elementos conforme a la regla 5.2, párrafo 3, inciso (b) y el Anexo 5-A del T-MEC. Cabe mencionar, que hasta el momento no han sido publicadas las RMA del T-MEC.

Nombre	Descripción
<b>1. Certificación de Origen por el Exportador o Productor.</b>  <b>Importador (Reservado).</b>	<p>Indique si el certificador es el exportador, productor o importador de conformidad con el Artículo 5.2 (Solicitudes de Trato Arancelario Preferencial).</p> <p>Nota: Los importadores para México tienen una reserva por 3 años y 6 meses a partir de la entrada en vigor del tratado. Artículo 5.2 (1) T-MEC.</p>
<b>2. Certificador.</b>	Proporcione el nombre, cargo, dirección (incluido el país), número telefónico y dirección de correo electrónico del certificador.
<b>3. Exportador.</b>	<p>Proporcione el nombre, dirección (incluido el país), dirección de correo electrónico y número telefónico del exportador, de ser distinto del certificador.</p> <p>Esta información no será requerida si el productor está llenando la certificación de origen y desconoce la identidad del exportador. La dirección del exportador será el lugar de exportación de la mercancía en el territorio de una de las Partes.</p>
<b>4. Productor.</b>	<p>Proporcione el nombre, dirección (incluido el país), dirección de correo electrónico y, número telefónico del productor, de ser distinto del certificador o exportador o, si hay múltiples productores, indique "Varios" o proporcione una lista de productores.</p> <p>Una persona que desea que esta información se mantenga confidencial podrá indicar "Disponible a solicitud de las autoridades importadoras".</p> <p>La dirección del productor será el lugar de producción de la mercancía en el territorio de una de las Partes.</p>

10

## What are the minimal requirements for the USMCA Certification of Origin?

A certification of origin must include the following elements according to rule 5.2, paragraph 3, subsection (b) and Annex 5-A of the USMCA. It is worth mentioning that the RMA have not been published in the USMCA.

Name	Description
<b>1. Certification of Origin made by the Exporter or Producer.</b>  <b>Importer (Reserved).</b>	<p>Indicate whether the certifier is the exporter, producer, or importer under Article 5.2 (Applications for Preferential Tariff Treatment).</p> <p>Note: Importers for Mexico have a reservation for 3 years and 6 months from the entry into force of the treaty. Article 5.2 (1) USMCA.</p>
<b>2. Certifier.</b>	Provide name, position, address (including country), phone number, and e-mail address of the certifier.
<b>3. Exporter.</b>	<p>Provide the name, address (including country), e-mail address and telephone number of the exporter, if different from the certifier.</p> <p>This information will not be required if the producer is completing the certification of origin and does not know the identity of the exporter. The address of the exporter shall be the place of export of the good in the territory of one of the Parties.</p>
<b>4. Producer.</b>	<p>Provide the name, address (including country), e-mail address and, phone number of the producer, if different from the certifier or exporter or, if there are multiple producers, indicate "Other" or provide a list of producers.</p> <p>A person who wishes this information to be kept confidential may indicate "Available upon request from the importing authorities".</p> <p>The address of the producer shall be the place of production of the good in the territory of one of the Parties.</p>

Nombre	Descripción
<b>5. Importador (RESERVADO).</b>	<p>Proporcione, de conocerse, el nombre, dirección, dirección de correo electrónico y número telefónico del importador. La dirección del importador será en el territorio de una de las Partes.</p> <p>Nota: Los importadores para México tiene una reserva por 3 años y 6 meses a partir de la entrada en vigor del tratado. Artículo 5.2 (1) T-MEC.</p>
<b>6. Descripción y Clasificación Arancelaria de la Mercancía en el SA.</b>	<p><b>a)</b> Proporcione una descripción de la mercancía y la clasificación arancelaria en el SA de la mercancía a nivel de 6 dígitos. La descripción debería ser suficiente para relacionarla con la mercancía amparada por la certificación, y</p> <p><b>b)</b> Si la certificación de origen ampara un solo embarque de una mercancía, indique, de conocerse, el número de la factura relacionada con la exportación.</p>
<b>7. Criterio de Origen.</b>	<p>Especifique la regla de origen conforme a la cual la mercancía califica, según se establece en el Artículo 4.2 (Mercancías Originarias).</p> <p>Nota: En comparación de otros TLC no incluye la clave de un criterio de preferencia, por lo que es recomendable declarar la Regla de Origen aplicable del T-MEC.</p>
<b>8. Período que Cubre.</b>	<p>Incluye el período si la certificación ampara múltiples embarques de mercancías idénticas para un plazo especificado de hasta 12 meses según se establece en el Artículo 5.2 (Solicitudes de Trato Arancelario Preferencial).</p>
<b>9. Firma Autorizada y Fecha.</b>	<p>La certificación debe ser firmada y fechada por el certificador e ir acompañada de la siguiente declaración:</p> <p>Certifico que las mercancías descritas en este documento califican como originarias y que la información contenida en este documento es verdadera y exacta. Asumo la responsabilidad de comprobar lo aquí declarado y me comprometo a conservar y presentar en caso de ser requerido o a poner a disposición durante una visita de verificación, la documentación necesaria que soporte esta certificación.</p>

Name	Description
<b>5. Importer (RESERVED).</b>	<p>Provide, if known, the importer's name, address, email address and phone number. The address of the importer shall be in the territory of one of the Parties.</p> <p>Note: Importers for Mexico have a reservation for 3 years and 6 months from the entry into force of the treaty. Article 5.2 (1) USMCA.</p>
<b>6. Description and Tariff Classification of the Good from the HS.</b>	<p><b>a)</b> Provide a description of the good and the HS tariff classification of the good at the 6-digit level. The description should be sufficient to relate it to the good covered by the certification, and</p> <p><b>b)</b> If the certificate of origin covers a single shipment of goods, indicate, if known, the number of the invoice relating to the export.</p>
<b>7. Origin Criteria.</b>	<p>Specify the rule of origin in which the goods qualify, as established by Article 4.2 (Original Goods).</p> <p>Note: Compared to other FTAs it does not include the key to a preference criterion, so it is advisable to state the applicable Rule of Origin of the USMCA.</p>
<b>8. Time Covered.</b>	<p>Include the period if the certification covers multiple shipments of identical goods for a specified period of up to 12 months as set forth in Article 5.2 (Applications for Preferential Tariff Treatment).</p>
<b>9. Authorized Signature and Date.</b>	<p>The certification must be signed and dated by the certifier and accompanied by the following statement:</p> <p>I certify that the goods described in this document qualify as originating goods and that the information contained in this document is true and accurate. I assume the responsibility of verifying what is stated herein and I undertake to keep and present, if required or to make available during a verification visit, the necessary documentation supporting this certification.</p>



## 11

## ¿Cuáles son las principales obligaciones de los importadores para gozar de las preferencias arancelarias del T-MEC?

- Declarar que las mercancías son originarias del T-MEC.
- Tener una certificación de origen válida.
- Proporcionar una copia de la certificación de origen a requerimiento de la autoridad.
- Si la certificación del importador es la base para la solicitud, demostrar que la mercancía es originaria.
- Si la certificación de origen es llenada por un productor que no es el exportador de la mercancía, demostrar que la mercancía certificada como originaria no fue sometida a un proceso de producción ulterior.

**Artículo 5.4 (1) T-MEC.**

## 11

## Which are the main obligations for importers to enjoy preferential tariffs from the USMCA?

- Declare that the goods originate from the USMCA.
- Have a valid certification of origin.
- Provide a copy of the certification of origin at the request of the authority.
- If the importer's certification is the basis for the application, prove that the goods are originating.
- If the certification of origin is completed by a producer other than the exporter of the good, demonstrate that the good certified as originating was not subjected to a subsequent production process.

**Article 5.4 (1) USMCA.**



12

## ¿Es obligatorio anexar la Certificación de Origen al T-MEC?

La respuesta a esta interrogante en su momento generó muchos debates en el ámbito operativo y contencioso administrativo sobre la jerarquía de las disposiciones del TLCAN con respecto a la Ley Aduanera, tal es el caso de la Tesis de jurisprudencia aprobada por acuerdo G/S1-2/2003, de 30 de octubre de 2003: "Certificado de origen.- el mismo no debe ser anexado al pedimento de importación, cuando la mercancía se importa al amparo del TLCAN".

En este sentido, es probable que la autoridad continúe aplicando el criterio "C1. Criterio respecto a la obligación de digitalizar y transmitir el certificado de origen (C.O.) del Tratado de Libre Comercio de América del Norte, de acuerdo a lo establecido en el inciso d), fracción I del artículo 36-A Ley Aduanera", pero ahora bajo el T-MEC.

13

## ¿Cuáles son los motivos de rechazo de la Certificación de Origen del T-MEC?

En el T-MEC quedó establecido que la certificación de origen no será rechazada por errores o discrepancias menores, siempre que no generen dudas. Adicionalmente, en el supuesto que el documento es ilegible, defectuosa en sus páginas, o no ha sido llenada correctamente se concederá al importador un plazo de no menos de cinco días hábiles para presentar a la administración aduanera una copia corregida de la certificación de origen. Artículo 5.7 T-MEC.

El procedimiento de certificación es muy similar al Tratado Integral Progresista de Asociación Transpacífico, por sus siglas TIPAT, publicado en el DOF el 29 de noviembre de 2018 para entrar en vigor el 30 de diciembre del mismo año, el cual nos podrá servir como referencia para mayor comprensión del esquema de certificación de origen en este nuestro tratado comercial por sus siglas T-MEC.

12

## It is necessary to attach the USMCA Certificate of Origin?

The answer to this question at the time generated many debates in the operational and contentious administrative field on the hierarchy of the provisions of NAFTA with respect to the Customs Law, such is the case of the Thesis of jurisprudence approved by agreement G/S1-2/2003, of October 30, 2003: "Certificate of origin.- it should not be annexed to the import pedimento, when the merchandise is imported under the protection of NAFTA".

In this regard, it is likely that the authority will continue to apply the "C1. Criterion with respect to the obligation to digitize and transmit the certificate of origin (C.O.) of the North American Free Trade Agreement, in accordance with the provisions of paragraph d), section I of article 36-A of the Customs Law", but now under the USMCA".

13

## What would be the reasons for rejecting the USMCA Certification of Origin?

The USMCA establishes that the certification of origin will not be rejected due to errors or minor discrepancies, as long as they do not generate doubts. Additionally, in the event that the document is illegible, defective in its pages, or has not been filled out correctly, the importer will be granted a period of not less than five working days to present to the customs administration a corrected copy of the certification of origin. Article 5.7 USMCA.

The certification procedure is very similar to the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (CPTPP) published in the DOF on November 29, 2018 to enter into force on December 30 of the same year, which may serve as a reference for further understanding of the certification of origin scheme in this our trade treaty by its acronym USMCA.

# Impacto económico del T-MEC

*USMCA: Economic Impact*



**Dr. José Manuel Vargas Menchaca**







## Dr. José Manuel Vargas Menchaca

### SEMBLANZA

Es licenciado (1986), maestro (1989), doctor en Derecho (1992) y especialista en Finanzas Públicas (2013) de la UNAM, donde obtuvo en tres de ellos mención honorífica. Actualmente es Consultor en materia de comercio exterior. Ha sido Panelista en tres ocasiones del Capítulo XIX del TLCAN y en un caso de la Corte Internacional de Londres. Coordinador de la mesa solución de controversias del Cuarto de Junto de la renegociación del TLCAN (TMEC) y otros acuerdos comerciales. Presidente de la Comisión de Comercio Internacional del Instituto Mexicano de Contadores Públicos, A.C. de 2018 a la fecha, Vicepresidente de Acuerdos y Tratados Comerciales de la Comisión Jurídica de la Confederación de Cámaras Industriales (CONCAMIN) 2015 a la fecha. Es profesor de maestría y doctorado en diversas universidades como la UNAM, Universidad Anáhuac, Universidad de las Américas, Cety's Mexicali, Centro Universitario de Estudios Jurídicos (CUEJ), del Instituto Superior de Posgrado y del Instituto GVA. Ha sido ponente en diversos foros nacionales e internacionales. Asimismo ha publicado diversos artículos sobre comercio y derecho internacional y es coautor en algunos libros sobre dichas áreas.

### RESUME

*He has a bachelor's degree (1986), a master's degree (1989), a doctorate in law (1992) and a specialization in public finance (2013) from UNAM, where he obtained honorable mention in three of them. He is currently a consultant in foreign trade. He has been a panelist on three occasions for NAFTA Chapter XIX and in a case at the London International Court. He coordinates the dispute settlement table of the Cuarto de Junto (consultation group for negotiating) renegotiation of NAFTA (USMCA) and other trade agreements. He is President of the International Trade Commission of the Mexican Institute of Public Accountants, A.C. from 2018 to date, Vice President of Agreements and Commercial Treaties of the Juridical Commission of the Confederation of Industrial Chambers (CONCAMIN) 2015 to date. He is a professor of masters and doctorate in various universities such as UNAM, University of Anahuac, University of the Americas, Cety's Mexicali, University Center for Legal Studies (CUEJ), the Graduate Institute and the Institute GVA. He has been a speaker at various national and international forums. He has also published several articles on trade and international law and has co-authored some books on these areas.*

### RESUMEN

Este año ha estado lleno de imprevistos y desafíos; y a su vez lleno de expectativas económicas. Tras la entrada en vigor del Tratado entre México, Estados Unidos y Canadá (T-MEC) el 1º de julio del presente año, se espera una serie de cambios en la economía. Por otro lado, el panorama se pinta difícil con los sucesos que han impactado al mundo este año, tales como las medidas de contingencia derivadas de la pandemia del Covid-19, la caída del petróleo, entre otras, las cuales han traído consigo pérdida de empleos e incertidumbre para la inversión extranjera.

En este artículo, el Dr. José Manuel Vargas Menchaca realiza un análisis de los impactos económicos que puede traer consigo la entrada del T-MEC, contrastando con años anteriores y la situación de nuestro país vecino.

### SUMMARY

This year has been full of unexpected events and challenges; and at the same time full of economic expectations. With the entry into force of the Treaty between the United States, Mexico, and Canada (USMCA) on July 1 of this year, several changes are expected in the economy. On the other hand, the panorama looks difficult with the events that have impacted the world this year, such as the contingency measures derived from the Covid-19 pandemic, the drop in oil prices, among others, which have resulted in job losses and uncertainty for foreign investment.

In this article, Dr. José Manuel Vargas Menchaca analyses the economic impacts that the entry of the USMCA may bring, contrasting with previous years and the situation in our neighbor country.



2020 ha sido un año convulso, con muchos cambios y a la vez con diversas expectativas, entre las cuales se encuentra el comercio internacional e inversiones que derivarán de la entrada en vigor del Tratado comercial suscrito entre México, Estados Unidos y Canadá (T-MEC), a partir del primero de julio de 2020.

Recordemos, el T-MEC se firmó el 30 de noviembre de 2018. En la etapa final de la negociación y, como resultado de las elecciones presidenciales en México, participó en la misma Jesús Seade Kuri, representante designado por el presidente electo Andrés Manuel López Obrador. A dicho funcionario, durante 2019 le correspondió negociar con Estados Unidos los cambios a dicho tratado, los cuales se plasmaron en el Protocolo Modificatorio firmado en Palacio Nacional en CDMX el 10 de diciembre pasado y de manera extra urgente, sin conocer las causas de tal rapidez. El Senado mexicano fue el primero en aprobar el mismo dos días después, el 12 de diciembre.<sup>1</sup> Durante el primer trimestre de 2020, ambas cámaras de cada uno de los dos países restantes, Estados Unidos y Canadá, aprobaron el tratado con sus modificaciones,<sup>2</sup> junto con leyes nacionales para la implementación del tratado en sus respectivos territorios.

2020 has been a turbulent year with many changes and at the same time several expectations, some of them regarding international trade and investments derived from the entry into force of the Trade Agreement between the United States, Mexico and Canada (USMCA) after July 1st, 2020.

As a reminder, the USMCA was signed on November 30, 2018 during the last stage of negotiations and, as a result from Mexico's presidential elections, Jesús Seade Kuri, representative assigned by elected President Andrés Manuel López Obrador, participated in said negotiations. During 2019, this government official was responsible for negotiating the changes of this agreement with the United States, which can be found in the Protocol of Amendment signed in the National Palace in Mexico City on December 10. As a matter of urgency, without knowing the reasons for such speed, the Mexican Senate was the first to approve it two days later on December 12.<sup>1</sup> In the first quarter of 2020, the chambers of the other countries, the United States and Canada, approved the agreement with its amendments,<sup>2</sup> as well as the national laws to implement the agreement in each territory.

**1** Situación de algún modo inédita, porque evidencia la falta de un análisis cuidadoso y concienzudo para un tema de la relevancia de un tratado, el cual involucra porcentajes significativos del comercio internacional de México en materia de importaciones y exportaciones.

**2** No perdamos de vista, el Senado de México también fue el primero en aprobar el TMEC el 18 de junio de 2020, incluso sin que se hubiera concluido la negociación o imposición del Protocolo Modificatorio del TMEC. SENADO DE LA REPUBLICA, "Aprueba Senado T-MEC; es un mensaje para la estabilidad de México", *Boletín de la Coordinación de Comunicación Social*, miércoles 19 de junio de 2019, <http://comunicacion.senado.gob.mx/index.php/informacion/boletines/45248-aprueba-senado-t-mec-es-un-mensaje-para-la-estabilidad-economica-de-mexico.html>

**1** This situation is somehow unprecedented, because it shows the lack of a careful and conscientious analysis for an issue of the relevance of a treaty, which involves significant percentages of Mexico's international trade in terms of imports and exports.

**2** Let's not lose sight of the fact that the Mexican Senate was also the first to approve the USMCA on June 18, 2020, even though the negotiation or imposition of the USMCA's Modifying Protocol had not been concluded. SENATE OF THE REPUBLIC, "Senate USMCA Approves; It's a Message for Mexico's Stability," Newsletter of the Coordination of Social Communication, Wednesday, June 19, 2019, <http://comunicacion.senado.gob.mx/index.php/informacion/boletines/45248-aprueba-senado-t-mec-es-un-mensaje-para-la-estabilidad-economica-de-mexico.html>



Con base en lo anterior, los representantes del Poder Ejecutivo de los tres países se pusieron de acuerdo para que el T-MEC entre en vigor el primero de julio de 2020, razón por la cual los funcionarios públicos han trabajado diversos documentos, entre ellos, las Reglamentaciones Uniformes,<sup>3</sup> el procedimiento escalonado para el cumplimiento de la Reglas de Origen en el sector automotriz, las Reglas de Procedimiento de los capítulos de solución de controversias entre Estados (Capítulo 31), de respuesta rápida en materia laboral (Anexos 31-A y 31-B) y de cuotas compensatorias (Capítulo 10), así como las Listas de panelistas y el Código de Conducta al cual deberán someterse.

En todo este escenario, no perdamos de vista que el T-MEC establece cambios importantes en el capítulo de inversión. En primer lugar, durante la negociación, Estados Unidos buscaba eliminar el capítulo con la finalidad de no brindar seguridad y certeza jurídica, si las empresas estadounidenses decidieran construir sus fábricas fuera de Estados Unidos, frente a los actos de autoridad de gobiernos extranjeros. En segundo lugar, como resultado de la negociación bilateral de Estados Unidos, primero con México durante agosto de 2018 y después con Canadá en septiembre de ese año, México conservó el Capítulo de Inversión numerado como 14, mientras

que Canadá fue excluido del mismo. Lo anterior puede confirmarse con el Anexo 14-D denominado Solución de Controversias de Inversión México-Estados Unidos.<sup>4</sup> Además, el Anexo 14-E Solución de Controversias de Inversión México-Estados Unidos relacionadas con Contratos de Gobierno Cubiertos limita a los inversionistas protegidos, a aquellos cuyas inversiones y compañías hayan suscrito contratos con el Gobierno dedicadas a actividades como petróleo, gas natural, generación de energía, servicios de telecomunicación, transporte público, o bien, a la propiedad o administración de infraestructura, tales como caminos, vías ferroviarias, puentes, canales y presas.

<sup>3</sup> El 3 de junio de 2020, la Secretaría de Economía publicó en su página de internet la versión final de las Reglamentaciones Uniformes, un texto en inglés sujeto a la revisión legal y verificación entre las Partes del TMEC en los idiomas inglés, español y francés para su adopción, y eventual publicación en el diario o periódico oficial de cada una de las Partes, <https://www.gob.mx/t-mec/acciones-y-programas/textos-finales-de-las-reglamentaciones-uniformes?state=published>

<sup>4</sup> Los Anexos A, B y C se refieren a temas diferentes: 14-A. Derecho Internacional Consuetudinario, 14-B. Expropiación, 14-C Transición para Reclamaciones de Inversión y Reclamaciones Pendientes.



Based on the above, the representatives of the Executive Branch of the three countries agreed that the USMCA would come into force on July 1, 2020. For this reason, public officials have worked on several documents, including the Uniform Regulations,<sup>3</sup> the staged procedure for compliance with the Rules of Origin in the automotive sector, the Rules of Procedure for the State-to-State Dispute Settlement Chapter (Chapter 31), the Rules for Expedited Response on Labor Matters (Annexes 31-A and 31-B) and the Rules for Countervailing Duty (Chapter 10), as well as the Panelists' Lists and the Code of Conduct to which they shall be subject.

In all this scenario, let us not forget that the USMCA establishes important changes in the investment chapter. First, during the negotiation, the United States sought to eliminate the chapter in order not to provide legal certainty and security, should U.S. companies decide to build

their factories outside the United States, in the face of acts of authority by foreign governments. Second, as a result of the U.S. bilateral negotiation, first with Mexico during August 2018 and then with Canada in September of that year, Mexico retained the Investment Chapter numbered 14, while Canada was excluded from it. This can be confirmed by Annex 14-D entitled U.S.-Mexico Investment Dispute Settlement.<sup>4</sup> Furthermore, Annex 14-E Dispute Settlement for U.S.-Mexico Investment Disputes Related to Covered Government Contracts limits protected investors to those whose investments and companies have entered into government contracts for activities such as oil, natural gas, power generation, telecommunications services, public transportation, or the ownership or management of infrastructure such as roads, railways, bridges, canals, and dams.

<sup>3</sup> On June 3, 2020, the Secretariat of Economy published on its website the final version of the Uniform Regulations, an English text subject to legal review and verification among the Parties to the USMCA in the English, Spanish and French languages for adoption, and eventual publication in the official newspaper or journal of each of the Parties, <https://www.gob.mx/t-mec/acciones-y-programas/textos-finales-de-las-reglamentaciones-uniformes?state=published>

<sup>4</sup> Annexes A, B and C refer to different topics: 14-A. Customary International Law, 14-B. Expropriation, 14-C. Transition for Investment Claims and Pending Claims.



No obstante, de conformidad con lo establecido en los párrafos 1 a 3 del Anexo 14-C Transición para Reclamaciones de Inversión y Reclamaciones Pendientes, con respecto a las inversiones existentes, los inversionistas extranjeros podrán someter reclamaciones con base en las reglas establecidas en el Capítulo XI del TLCAN de 1994 hasta en un plazo de tres años, esto es, hasta el 30 de junio de 2023.

Frente al escenario descrito, se suman las políticas adoptadas por el Gobierno Federal de cancelar el nuevo aeropuerto de la CDMX, así como las rondas petroleras, la renegociación con las empresas extranjeras sobre los gasoductos construidos en diversas partes del territorio mexicano; y más recientemente, el conflicto promovido por el Centro Nacional de Control de Energía (CENACE) sobre la limitación de sus actividades durante la pandemia, el cual involucra las dificultades para obtener permisos y autorizaciones por parte de las empresas dedicadas a los parques eólicos y fotovoltaicos para generar y suministrar energía eléctrica, a los cuales adicionalmente se les impuso un incremento en las tarifas por el uso de la infraestructura perteneciente a la Comisión Federal de Electricidad (CFE) por parte de la Comisión Reguladora de Energía (CRE).<sup>5</sup>

Todo lo anterior conduce a poner en duda si las empresas extranjeras, estadounidenses y canadienses estarán confiadas para invertir en México ante los cambios sin previo aviso de las políticas del Gobierno Federal por que, al final del día, la certeza y seguridad jurídica son aspectos vitales para promover y garantizar la inversión, sea nacional o extranjera. Con las inversiones incluso se logra expandir el empleo, el cual es tan necesario en épocas de crisis.

En relación con la situación económica de México, no perdamos de vista que, desde finales de 2018, el panorama comenzó a cambiar y durante 2019 se agudizó, por un lado, con la salida de capitales y una baja en el Producto Interno Bruto (PIB). Según cifras del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), durante 2018 el PIB fue de 1.5 en el primer trimestre (1T), 3.3 en el 2T, 2.8 en el 3T, 1.3 en el 4T; en 2019: 1.1 en el 1T; -1.1 en el 2T, -0.4 en el 3T, -0.7 en el 4T. Durante 2020, la información disponible es hasta el 1T con -1.4.<sup>6</sup> Así, según los lineamientos económicos, con tres trimestres negativos la situación económica evidencia recesión, México confirmó para finales de 2019 una recesión económica, la cual se extiende a inicios de 2020, se intensifica con motivo de la pandemia, con mayor desempleo

y nulo crecimiento económico.<sup>7</sup> Además de la previsión de continuar con importantes afectaciones por largo tiempo más allá del presente año. Tal como lo sucedido con la Gran Depresión de 1929-1934.

<sup>5</sup> Lo cual fue llamado por la iniciativa privada como Electrolinazo y según Javier Romero, Secretario de Asuntos Industriales de la Asociación Nacional de Energía Solar, señaló que los contratos legados pagan bajos precios de transmisión, es decir recibían beneficios por el porteo, cuando el precio de los renovables era muy alto; lo cual, no se justifica actualmente y coloca en 70% por debajo los precios de la energía eléctrica en comparación con los costos de la CFE. GONZÁLEZ, Nayeli, "La CRE aprueba esquemas de cobro a privados", *Excélsior*, viernes 29 de mayo de 2020, sección dinero, p. 2 y ESQUIVEL, Lindsay H., "Electrolinazo afecta a firmas y familias, afirman CCE y CONCAMIN", *Excélsior*, sábado 30 de mayo de 2020, sección dinero, p. 1.

<sup>6</sup> INEGI, "PIB y cuentas nacionales, Producto Interno Bruto Trimestral, cifras originales", <https://www.inegi.org.mx/temas/pib/>, consultado el 3 de junio de 2020.

<sup>7</sup> Para Andrés Manuel López Obrador la medición a través del PIB debe desterrarse y en su lugar considerar otros elementos de bienestar de la población, por ejemplo, la felicidad. Otros criterios podrían ser la longevidad, la esperanza de vida, el nivel educativo, etc., para Carlos Urzúa, el INEGI ya realiza la medición de bienes intangibles como la autonomía personal, el sentimiento de logro, de seguridad, de propósito en la vida, a los cuales el instituto denomina BIARE. URZÚA MACÍAS, Carlos M., "Bienestar y crecimiento, o cómo no inventar el agua tibia", *El Universal*, 1 de junio de 2020, <https://www.eluniversal.com.mx/opinion/carlos-m-urzua/bienestar-y-crecimiento-o-como-no-inventar-el-agua-tibia>

However, pursuant to paragraphs 1-3 of Annex 14-C Transition for Investment Claims and Pending Claims, with respect to existing investments, foreign investors may submit claims under the rules set out in Chapter 11 of NAFTA 1994 for up to three years, that is, until June 30, 2023.

In view of the described scenario, the policies adopted by the Federal Government to cancel the new CDMX airport, as well as the oil rounds, the renegotiation with foreign companies on the gas pipelines built in different parts of the Mexican territory are added; and more recently, the conflict promoted by the National Energy Control Center (CENACE for its Spanish acronym) over the limitation of its activities during the pandemic, which involves the difficulties of obtaining permits and authorizations by companies dedicated to wind and photovoltaic farms to generate and supply electricity, which were additionally imposed an increase in the tariffs for the use of the infrastructure belonging to the Federal Electricity Commission (CFE) by the Energy Regulatory Commission (CRE).<sup>5</sup>

All this raises concerns as to whether foreign, American and Canadian companies will be confident in investing in Mexico in the face of unannounced changes in the Federal Government's policies because, at the end of the day, legal certainty and security are vital aspects in promoting and guaranteeing investment, whether national or foreign. With investments, even employment is expanded, which is so necessary in times of crisis.

Regarding Mexico's economic situation, let's not lose sight of the fact that, since the end of 2018, the panorama began to change and during 2019 it became more acute, on the one hand, with the outflow of capital and a drop in the Gross Domestic Product (GDP). According to the National Institute of Statistics and Geography (INEGI), during 2018 the GDP was 1.5 in the first quarter (Q1), 3.3 in Q2, 2.8 in Q3, 1.3 in Q4; in 2019: 1.1 in Q1; -1.1 in Q2, -0.4 in Q3, -0.7 in Q4. During 2020, the available information is up to Q1 with -1.4.<sup>6</sup> So, according to the economic guidelines, with three negative quarters the economic situation shows

recession, Mexico confirmed for the end of 2019 an economic recession, which extends to early 2020, intensifies because of the pandemic, with higher unemployment and no economic growth.<sup>7</sup> In addition to the forecast of continuing significant effects for a long time beyond this year. As with the Great Depression of 1929-1934.

<sup>5</sup> This was called by the private initiative as Electrolinazo and according to Javier Romero, Secretary of Industrial Affairs of the National Association of Solar Energy, pointed out that the legacy contracts pay low transmission prices, that is, they received benefits for porting, when the price of renewables was very high; which is not justified at present and places the prices of electricity at 70% below the costs of the CFE. GONZÁLEZ, Nayeli, "The CRE approves private charging schemes," *Excélsior*, Friday, May 29, 2020, money section, p. 2 and ESQUIVEL, Lindsay H., "The increase in electricity prices affects firms and families, say CCE and CONCAMIN," *Excélsior*, Saturday, May 30, 2020, money section, p. 1.

<sup>6</sup> INEGI, "GDP and national accounts, Quarterly Gross Domestic Product, original figures", <https://www.inegi.org.mx/temas/pib/>, consulted on 3 June 2020.

<sup>7</sup> For Andrés Manuel López Obrador, measurement through GDP should be banished and instead consider other elements of the population's well-being, for example, happiness. Other criteria could be longevity, life expectancy, educational level, etc. For Carlos Urzúa, INEGI already measures intangible assets such as personal autonomy, sense of achievement, security, purpose in life, which the institute calls BIARE. URZÚA MACÍAS, Carlos M., "Welfare and growth, or how not to invent warm water", *El Universal*, June 1, 2020, <https://www.eluniversal.com.mx/opinion/carlos-m-urzua/bienestar-y-crecimiento-o-como-no-inventar-el-agua-tibia>

Una buena noticia ha sido la contención de los niveles de inflación, según cifras del Banco de México (BANXICO) en junio de 2018 fue de 4.65%, en julio de ese año observó un pico de 4.81% y de ahí mostró una tendencia a la baja. Para diciembre de 2019, registró 2.83, se incrementó en febrero de 2020 a 3.70% y para el primero de abril pasado observó un descenso a 2.15%, probablemente la más baja de los últimos 30 años.<sup>8</sup>

Por otro lado, se agudizó la situación económica con la baja en los precios del petróleo en los primeros meses de 2020<sup>9</sup> y se combinó posteriormente con la pandemia y la cuarentena, a la cual se sometieron una gran cantidad de habitantes, a fin de evitar la muerte y limitar las consecuencias de la pandemia, únicamente al ámbito económico.

<sup>8</sup> BANCO DE MÉXICO, Sistema de Información Económica, Inflación, cifras del Índice Nacional de Precios del Consumidor (INPC), inflación general del 1 de enero 1983 al 1 de abril de 2020, <https://www.banxico.org.mx/tipcamb/main.do?page=inf&idioma=sp>, consultado el 3 de junio de 2020.

<sup>9</sup> Véase VARGAS MENCHACA, José Manuel, "Los precios del petróleo, la tormenta perfecta", *Trade Law & Customs*, el ADN del comercio exterior y aduanas, edición 25, 3er bimestre de 2020, pp. 40-52.

The good news is that inflation levels have been contained, according to figures from the Bank of Mexico (BANXICO) in June 2018 was 4.65%, in July of that year observed a peak of 4.81% and then showed a downward trend. By December 2019, recorded 2.83, increased in February 2020 to 3.70% and by the first of April last year observed a decrease to 2.15%, probably the lowest in the last 30 years.<sup>8</sup>

On the other hand, the economic situation deteriorated with the drop in oil prices in the first months of 2020<sup>9</sup> and was subsequently combined with the pandemic and the quarantine, to which a large number of inhabitants were subjected, in order to avoid death and limit the consequences of the pandemic, only to the economic sphere.

<sup>8</sup> BANK OF MEXICO, Economic Information System, inflation, figures from the National Consumer Price Index (ETOE), general inflation from January 1, 1983 to April 1, 2020, <https://www.banxico.org.mx/tipcamb/main.do?page=inf&idioma=en>, consulted on June 3, 2020.

<sup>9</sup> See VARGAS MENCHACA, José Manuel, "Oil prices, the perfect storm", *Trade Law & Customs*, the DNA of foreign trade and customs, issue 25, 3rd quarter 2020, pp. 40-52.



La pérdida de empleos durante abril y mayo de 2020 ha sido notoria.<sup>10</sup> Por eso la importancia de aprovechar los instrumentos de política comercial al alcance, donde el fortalecimiento en la captación de ingresos juega un papel fundamental,<sup>11</sup> a fin de atender los diversos programas sociales y hacer frente a los grandes proyectos de la 4T, como son, entre otros, el Aeropuerto de Santa Lucía, el Tren Maya y el Canal Interoceánico. Así, en esa suma de instrumentos se encuentra el T-MEC, pero una vez más, como sucedió hace 26 años con el TLCAN, se atribuye a un tratado comercial una especie de efecto mágico, el cual no tiene, para generar por ejemplo dos millones de empleos en el país. Esto no se logró con el TLCAN y difícilmente sucederá con el T-MEC, porque ahora juegan en el capitulado

de este último tratado, disposiciones que controlan o administran de manera restringida el comercio entre las tres naciones, en particular en la relación con Estados Unidos. De este modo tenemos las nuevas reglas de origen para la industria automotriz, el valor de contenido laboral por parte de los trabajadores de los Estados Unidos en la fabricación de autos, camionetas y camiones. Además, se incorporan los capítulos laboral y ambiental (capítulos 23 y 24), los cuales en combinación con lo dispuesto en el capítulo de solución de controversias (capítulo 31) y su Anexo 31-A, permitirán el establecimiento de paneles para la atención de los conflictos, incluidos los paneles de respuesta rápida en materia laboral.

<sup>10</sup> Según cifras del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) y como resultado de la Encuesta Telefónica de Ocupación y Empleo (ETOE) durante abril, como resultado de la cuarentena iniciada en la segunda quincena de marzo, 12.5 millones de personas perdieron su empleo; 10.3 millones de mexicanos pertenecientes al sector informal, al carecer de contrato escrito y prestaciones de ley, y 2.2 millones del sector formal, lo cual representa el 82.4 y 17.2%, respectivamente. Donde la población económicamente activa representó en marzo de 2020, 57.4 millones y ahora en abril 45.4 millones, es decir, según las cifras oficiales: 8 de 10 afectados correspondieron a trabajadores sin contrato y sin prestaciones. PONCE, Karla, "Salen 12.5 millones del mercado laboral", *Excélsior*, martes 2 de junio de 2020, sección dinero, p. 4.

<sup>11</sup> Es relevante señalar que el Sistema de Administración Tributaria, encabezado por Raquel Buenrostro Sánchez, logró en las últimas semanas la captación de importantes cantidades de adeudos provenientes de impuestos, los cuales realizaron Walmart de México y Centroamérica el 25 de mayo y Fomento Económico Mexicano (FEMSA) empresa embotelladora de Coca Cola y otras bebidas, y de las tiendas Oxxo, el 29 de mayo de 2020. El primero: 8,079 millones de pesos (mdp) y el segundo: 8,790 mdp. Con lo cual el SAT mantiene cifras récord en la captación de ingresos, a pesar de la caída en los ingresos petroleros y los efectos de la captación de ingresos por la pandemia. ESPINOSA, Eréndira, "FEMSA paga 8,790 mdp en impuestos", *Excélsior*, sábado 30 de mayo de 2020, sección dinero, p. 1.

The loss of jobs during April and May 2020 is evident.<sup>10</sup> Which is why it is so important to take advantage of the trade policy instruments at hand, where the strengthening of revenue collection plays a fundamental role,<sup>11</sup> in order to attend to the various social programs and tackle the large projects of the 4T, such as, among others, the Santa Lucía Airport, the Tren Maya and the Inter-Oceanic Canal. Thus, in this sum of instruments is the USMCA, but once again, as happened 26 years ago with NAFTA, a trade agreement is attributed a kind of magic effect, which does not have, to generate for example two million jobs in the country. This was not achieved with NAFTA and will hardly happen with

the USMCA, because now they play in the chapter of the latter treaty, provisions that control or administer in a restricted way the trade between the three nations, particularly in the relationship with the United States. So we have the new rules of origin for the auto industry, the value of labor content by U.S. workers in the manufacture of cars, trucks and vans. In addition, the labor and environmental chapters (Chapters 23 and 24) are incorporated, which in combination with the provisions of the dispute settlement chapter (Chapter 31) and its Annex 31-A, will allow the establishment of panels to address disputes, including rapid response panels on labor matters.

<sup>10</sup> According to figures from the National Institute of Statistics and Geography (INEGI) and as a result of the Telephone Survey of Occupation and Employment (ETOE) during April, as a result of the quarantine that began in the second half of March, 12.5 million people lost their jobs; 10.3 million Mexicans belonging to the informal sector, as they lacked a written contract and legal benefits, and 2.2 million from the formal sector, which represents 82.4 and 17.2%, respectively. In March 2020, the economically active population was 57.4 million and in April it was 45.4 million, according to official figures: 8 out of 10 affected workers were without a contract or benefits. PONCE, Karla, "12.5 million out of the labour market", *Excélsior*, Tuesday, June 2, 2020, money section, p. 4.

<sup>11</sup> It is worth noting that the Tax Administration System, headed by Raquel Buenrostro Sanchez, achieved in recent weeks the capture of significant amounts of tax arrears, which were made by Walmart de Mexico and Central America on May 25 and Mexican Economic Development (FEMSA) bottling company of Coca Cola and other beverages, and Oxxo stores, on May 29, 2020. The first: \$8,079 billion pesos and the second: \$8,790 billion pesos. With this, SAT maintains record figures in revenue collection, despite the fall in oil revenues and the effects of revenue collection by the pandemic. ESPINOSA, Eréndira, "FEMSA pays \$8.79 billion pesos in taxes", *Excélsior*, Saturday, May 30, 2020, money section, p. 1.



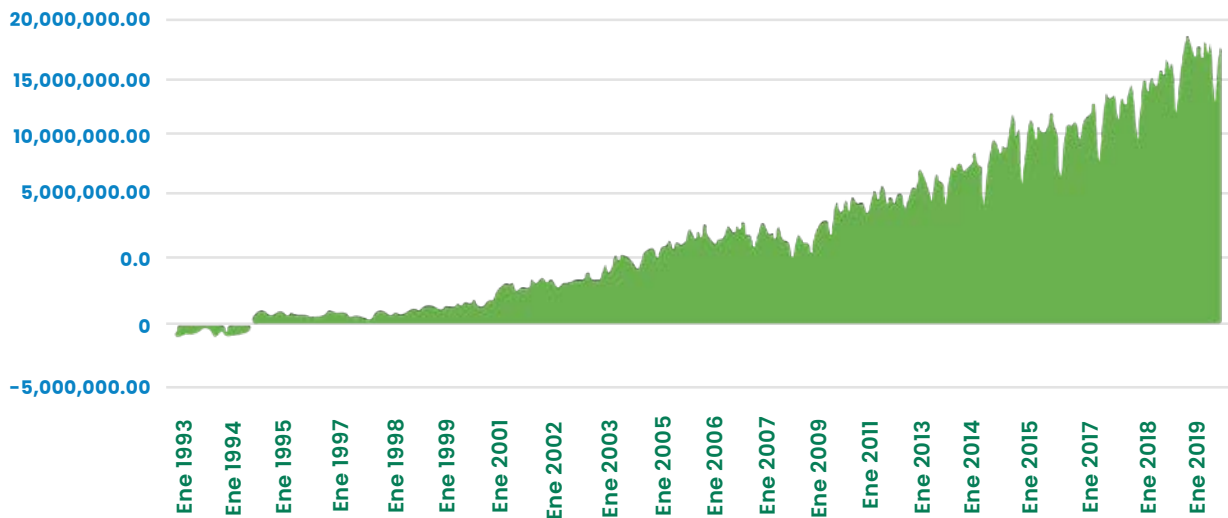
**Adicionalmente, en el caso de México, ante la falta de sesiones presenciales del Congreso de la Unión con motivo de la cuarentena, falta la aprobación y publicación de adiciones, modificaciones y expedición de nuevas leyes.**

Entre las cuales se encuentran: de Variedades Vegetales, Derechos de Autor, Propiedad Industrial, Impuestos Generales de Importación y Exportación, Infraestructura de la Calidad y el Decreto Promulgatorio del T-MEC, el cual debe ser firmado por el presidente de la República.

Todo lo anterior busca garantizar a Estados Unidos la reversión de la balanza comercial deficitaria que ha tenido con México durante más de 20 años, es decir, si el comercio se mantiene o se incrementa entre ambas naciones será para asegurar el propósito señalado.

### Saldo total no petrolero México - Estados Unidos

Ene de 1993 - Mar de 2020 en miles de dólares



Fuente: Banco de México, Sistema de Información Económica.<sup>12</sup>

<sup>12</sup> BANCO DE MÉXICO, Sistema de Información Económica, <https://www.banxico.org.mx/SieInternet/consultarDirectorioInternetAction.do?sector=1&accion=consultarCarriloDeSeries&idCuadro=CE87&locale=es>, consultado el 3 de junio de 2020.

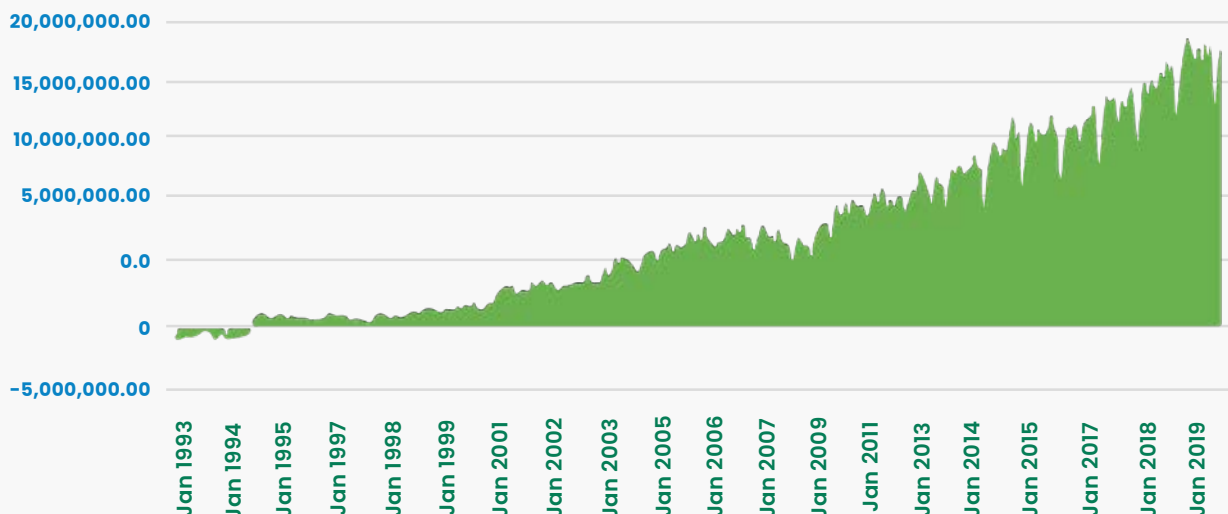
**In addition, in the case of Mexico, due to the lack of physical sessions of the Congress of the Union on the occasion of the quarantine, there is a lack of approval and publication of additions, modifications and drafting of new laws.**

Some of these are: of Plant Varieties, Copyright, Industrial Property, General Taxes on Import and Export, Quality Infrastructure and the Enacting Decree of the USMCA, which must be signed by the President of the Republic.

This all seeks to guarantee the United States the reversal of the deficit trade balance it has had with Mexico for more than 20 years, that is, if trade is maintained or increased between both nations it will be to ensure the stated purpose.

### Total Non-Petroleum Balance Mexico - United States

Jan 1993 - Mar 2020 monthly in thousand dollars

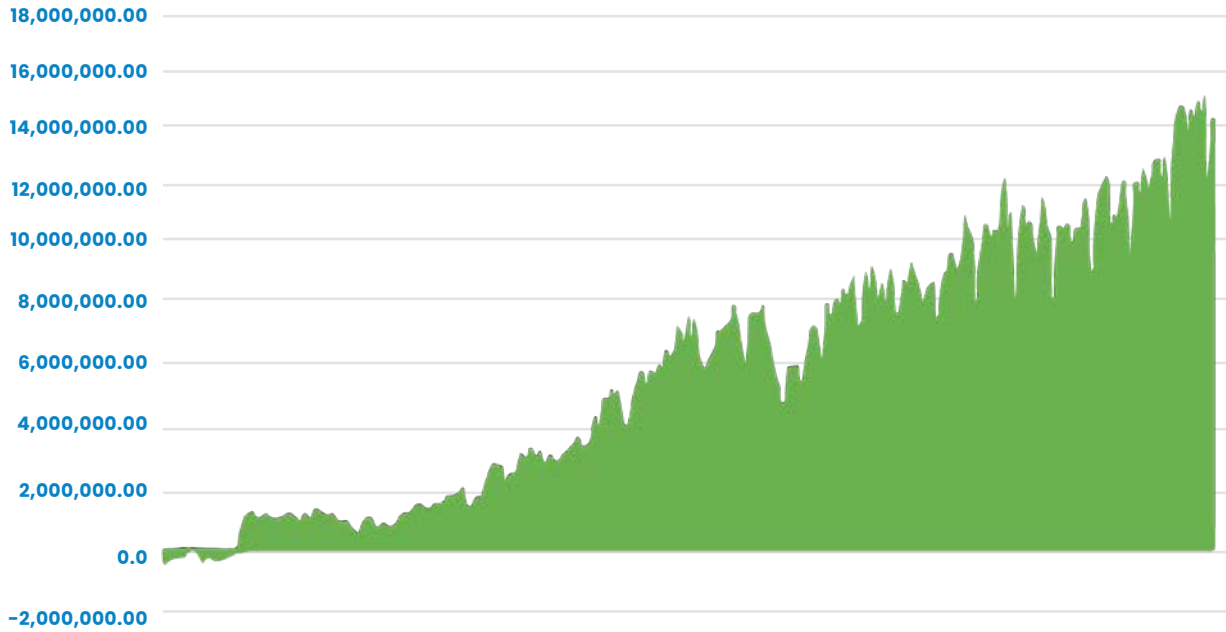


Source: Bank of Mexico, Economic Information System.<sup>12</sup>

<sup>12</sup> BANK OF MEXICO, Economic information system, <https://www.banxico.org.mx/SieInternet/consultarDirectorioInternetAction.do?sector=1&accion=consultanalitico&idCuadro=ca8&locale=en>, consulted on 3 June 2020.

### Saldo total no petrolero México - Estados Unidos

Ene de 1993 - Mar de 2020 mensual en miles de dólares



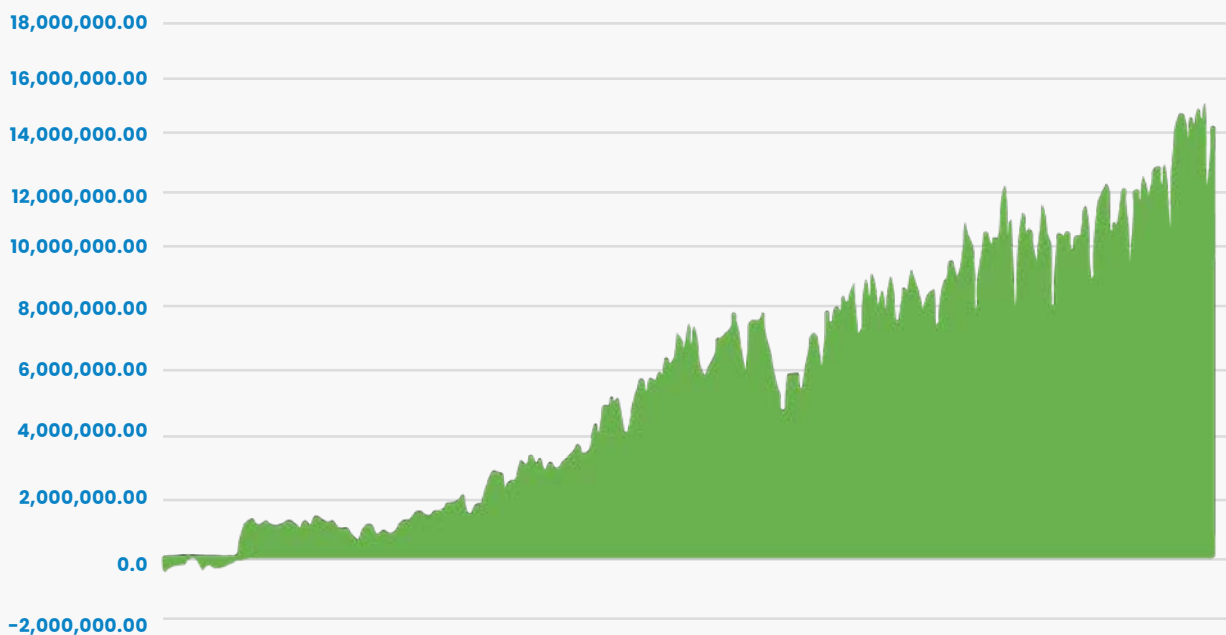
Donde se puede observar, salvo el primer año de entrada en vigor del TLCAN, donde los primeros meses de 1994 fue el único año en el cual la balanza comercial entre México - Estados Unidos fue deficitaria para el primero. Claro, una gran cantidad de empresas estadounidenses se establecieron en México para aprovechar los beneficios de una mano de obra barata, derivada de los bajos salarios.

Fuente: Banco de México, Sistema de Información Económica.<sup>13</sup>

<sup>13</sup> BANCO DE MÉXICO, Sistema de Información Económica, <https://www.banxico.org.mx/SieInternet/consultarDirectorioInternetAction.do?sector=1&accion=consultarCarriloDeSeries&idCuadro=CE87&locale=es>, consultado el 3 de junio de 2020.

### Total Balance Mexico - United States

Jan 1993 - Mar 2020 monthly in thousand dollars



Source: Bank of Mexico, Economic Information System.<sup>13</sup>

It is possible to observe, except for the first year of NAFTA's entry into force, where the first months of 1994 was the only year in which the Mexico-United States trade balance was in deficit for the first year. Of course, a large number of U.S. companies established themselves in Mexico to take advantage of the benefits of cheap labor, derived from low wages.

<sup>13</sup> BANK OF MEXICO, Economic information system, <https://www.banxico.org.mx/sieinternet/consultarDirectorioInternetAction.do?sector=1&accion=consultanaltico&idcuadro=ca8&locale=en>, consulted on 3 June 2020.

También vale la pena recordar, a pesar de los esfuerzos de Donald Trump, quien empezó su presidencia en febrero de 2017, la balanza comercial entre México y Estados Unidos no ha revertido su tendencia a ser favorable para México y de hecho en estos tres años se incrementó el déficit, como podemos observar en las tablas siguientes. Según las cifras oficiales del *United States Census Bureau*, en 2016 fue

de -63,271.8 millones de dólares (mdd); en 2017 de -69,301.2 mdd; en 2018, -80,657.8 mdd; en 2019, -101,751.9 mdd, es decir, de 2016 a 2019 se incrementó en -38,480.1, lo que representa una subida de 37.81%; y hasta marzo de 2020, -27,216.9 mdd, conservando una tendencia ascendente si lo comparamos con el primer trimestre de 2019 cuyo total asciende a -22,675.7 mdd. De este modo, si comparamos

el primer trimestre de 2017 (-16,301.5) con el primer trimestre de 2020 (-27,216.9), observamos un crecimiento de -10,915.4, el cual representa un aumento de 66.95%. Los crecimientos señalados no se deben a la vigencia del TLCAN, o a las negociaciones del T-MEC o a las expectativas de su entrada en vigor, sino más bien, a la guerra comercial de Estados Unidos con China y la sustitución de importaciones provenientes de México.

Mes	Exportaciones	Importaciones	Saldo
Ene 2017	19,640.5	23,460.7	-3,820.1
Feb 2017	18,218.1	23,810.0	-5,591.9
Mar 2017	21,035.2	27,924.7	-6,889.5
Abril 2017	18,932.8	25,021.2	-6,088.4
Mayo 2017	19,906.8	27,036.8	-7,130.0
Jun 2017	21,400.1	27,158.5	-5,758.3
Jul 2017	19,841.3	24,518.5	-4,677.3
Ago 2017	20,879.4	26,931.3	-6,051.9
Sept 2017	20,160.8	25,737.3	-5,576.5
Oct 2017	22,120.2	28,578.4	-6,458.2
Nov 2017	21,733.7	27,487.8	-5,754.1
Dic 2017	19,638.7	25,143.6	-5,504.9
<b>TOTAL 2017</b>	<b>243,507.5</b>	<b>312,808.8</b>	<b>-69,301.2</b>

Meses	Exportaciones	Importaciones	Saldo
Ene 2018	21,419.3	25,930.2	-4,510.9
Feb 2018	20,369.9	25,927.4	-5,557.6
Mar 2018	21,971.3	29,957.7	-7,986.4
Abril 2018	22,506.8	28,173.8	-5,667.0
Mayo 2018	23,005.4	29,431.6	-6,426.2
Jun 2018	22,202.7	29,558.2	-7,355.5
Jul 2018	22,847.4	28,214.5	-5,367.0
Ago 2018	22,491.7	31,099.1	-8,607.4
Sept 2018	21,544.1	29,170.2	-7,626.1
Oct 2018	24,646.8	31,861.2	-7,214.4
Nov 2018	22,958.6	29,660.6	-6,702.0
Dic 2018	19,478.7	27,116.1	-7,637.4
<b>TOTAL 2018</b>	<b>265,442.8</b>	<b>346,100.6</b>	<b>-80,657.8</b>

It is also worth remembering that despite the efforts of Donald Trump, who began his presidency in February 2017, the trade balance between Mexico and the United States has not reversed its trend to be favorable to Mexico and in fact in these three years the deficit has increased, as we can see in the following tables. According to official figures of the *United States Census Bureau*, in 2016 was -63,271.8

billion dollars; in 2017 of -69,301.2 million dollars; in 2018, -80,657.8 million dollars; in 2019, -101,751.9 million dollars, in other words, from 2016 to 2019 increased by -38,480. 1, representing a rise of 37.81%, and until March 2020, -27,216.9 million dollars, maintaining an upward trend if we compare it with the first quarter of 2019 whose total amounts to -22,675.7 million dollars. Thus, if we compare

the first quarter of 2017 (-16,301.5) with the first quarter of 2020 (-27,216.9), we observe a growth of -10,915.4, which represents an increase of 66.95%. The above mentioned growths are not due to the enforcement of NAFTA, or to the USMCA negotiations or to the expectations of its entry into force, but rather, to the trade war of the United States with China and the substitution of imports from Mexico.

Month	Exports	Imports	Balance
Jan 2017	19,640.5	23,460.7	-3,820.1
Feb 2017	18,218.1	23,810.0	-5,591.9
Mar 2017	21,035.2	27,924.7	-6,889.5
April 2017	18,932.8	25,021.2	-6,088.4
May 2017	19,906.8	27,036.8	-7,130.0
Jun 2017	21,400.1	27,158.5	-5,758.3
Jul 2017	19,841.3	24,518.5	-4,677.3
Ago 2017	20,879.4	26,931.3	-6,051.9
Sept 2017	20,160.8	25,737.3	-5,576.5
Oct 2017	22,120.2	28,578.4	-6,458.2
Nov 2017	21,733.7	27,487.8	-5,754.1
Dic 2017	19,638.7	25,143.6	-5,504.9
<b>TOTAL 2017</b>	<b>243,507.5</b>	<b>312,808.8</b>	<b>-69,301.2</b>

Month	Exports	Imports	Balance
Jan 2018	21,419.3	25,930.2	-4,510.9
Feb 2018	20,369.9	25,927.4	-5,557.6
Mar 2018	21,971.3	29,957.7	-7,986.4
April 2018	22,506.8	28,173.8	-5,667.0
May 2018	23,005.4	29,431.6	-6,426.2
Jun 2018	22,202.7	29,558.2	-7,355.5
Jul 2018	22,847.4	28,214.5	-5,367.0
Ago 2018	22,491.7	31,099.1	-8,607.4
Sept 2018	21,544.1	29,170.2	-7,626.1
Oct 2018	24,646.8	31,861.2	-7,214.4
Nov 2018	22,958.6	29,660.6	-6,702.0
Dic 2018	19,478.7	27,116.1	-7,637.4
<b>TOTAL 2018</b>	<b>265,442.8</b>	<b>346,100.6</b>	<b>-80,657.8</b>



Mes	Exportaciones	Importaciones	Saldo
Ene 2019	21,913.7	27,681.7	-5,768.0
Feb 2019	20,210.0	27,612.6	-7,402.6
Mar 2019	21,830.0	31,335.2	-9,505.1
Abril 2019	22,214.9	30,381.4	-8,166.5
Mayo 2019	22,450.3	32,094.7	-9,644.3
Jun 2019	20,655.1	30,507.0	-9,851.9
Jul 2019	22,122.6	30,098.2	-7,975.6
Ago 2019	22,073.7	31,027.5	-8,953.8
Sept 2019	20,633.9	29,514.8	-8,880.9
Oct 2019	22,295.9	31,055.8	-8,759.9
Nov 2019	20,906.4	29,198.1	-8,291.7
Dic 2019	19,067.5	27,619.2	-8,551.7
<b>TOTAL 2019</b>	<b>256,374.1</b>	<b>358,126.0</b>	<b>-101,751.9</b>

Fuente: United States Census Bureau, Trade in Goods with Mexico.<sup>14</sup>

<sup>14</sup> United States Census Bureau, Trade in Goods with Mexico, <https://www.census.gov/foreign-trade/balance/c2010.html>, consultado el 2 de junio de 2020.

Meses	Exportaciones	Importaciones	Saldo
Ene 2020	20,834.0	28,331.8	-7,497.8
Feb 2020	19,397.5	29,058.1	-9,660.6
Mar 2020	20,048.1	30,106.6	-10,058.5
<b>TOTAL 2020</b>	<b>60,279.5</b>	<b>87,496.4</b>	<b>-27,216.9</b>

Lo anterior, junto con la alineación de los presidentes estadounidense y mexicano, abre una gran oportunidad para México, a pesar de los reveses a los inversionistas extranjeros. Una demostración de esa alineación será si para la entrada en vigor del T-MEC, los presidentes de ambas naciones se reúnen y dan el banderazo juntos, lo cual es posible y viable porque a partir de finales de mayo el presidente de México reanudó sus actividades fuera de la CDMX, con la inauguración de las obras del Tren Maya.



Month	Exports	Imports	Balance
Jan 2019	21,913.7	27,681.7	-5,768.0
Feb 2019	20,210.0	27,612.6	-7,402.6
Mar 2019	21,830.0	31,335.2	-9,505.1
April 2019	22,214.9	30,381.4	-8,166.5
May 2019	22,450.3	32,094.7	-9,644.3
Jun 2019	20,655.1	30,507.0	-9,851.9
Jul 2019	22,122.6	30,098.2	-7,975.6
Ago 2019	22,073.7	31,027.5	-8,953.8
Sept 2019	20,633.9	29,514.8	-8,880.9
Oct 2019	22,295.9	31,055.8	-8,759.9
Nov 2019	20,906.4	29,198.1	-8,291.7
Dic 2019	19,067.5	27,619.2	-8,551.7
<b>TOTAL 2019</b>	<b>256,374.1</b>	<b>358,126.0</b>	<b>-101,751.9</b>

Source: United States Census Bureau, Trade in Goods with Mexico.<sup>14</sup>

<sup>14</sup> United States Census Bureau, Trade in Goods with Mexico, <https://www.census.gov/foreign-trade/balance/c2010.html>, Consulted on June 2, 2020.

Month	Exports	Imports	Balance
Jan 2020	20,834.0	28,331.8	-7,497.8
Feb 2020	19,397.5	29,058.1	-9,660.6
Mar 2020	20,048.1	30,106.6	-10,058.5
<b>TOTAL 2020</b>	<b>60,279.5</b>	<b>87,496.4</b>	<b>-27,216.9</b>

This, along with the alignment of the U.S. and Mexican presidents, opens a great opportunity for Mexico, despite the setbacks to foreign investors. A demonstration of that alignment will be if for the entry into force of the USMCA, the presidents of both nations meet and give the flag together, which is possible and feasible because from late May President Mexico resumed its activities outside the CDMX, with the inauguration of the works of the Mayan Train.



Ahora bien, cuál es el horizonte de oportunidad para México, la continuación de la guerra comercial entre Estados Unidos y China, para efecto de que los productores mexicanos puedan cubrir el suministro de algunos de los productos exigidos por el mercado estadounidense. Sobre todo, a partir de la afectación causada por China al mundo y de las dudas provocadas con su falta actuación para prevenir la pandemia y la rispidez generada en la relación comercial con Estados Unidos. Al asegurar en el acuerdo comercial suscrito entre ambos, que los efectos del tratado no se cumplirían si sucediera algún imprevisto. Como se indica en el Capítulo 7 denominado *Bilateral Evaluation and Dispute Resolution*, cuyo artículo 7.6 párrafo 2 establece:

*In the event that a natural disaster or other unforeseeable event outside the control of the Parties delays a Party from timely complying with its obligations under this Agreement, the Parties shall consult with each other.*<sup>15</sup>

En Estados Unidos hay quienes acusan a China de haber firmado el mencionado acuerdo comercial a sabiendas del brote de la epidemia en los últimos meses de 2019, lo cual, sin lugar a duda, cae en el supuesto previsto en el artículo mencionado. De este modo, ante la falta de confianza entre estadounidenses y chinos, además de los efectos económicos devastadores de la pandemia, por mucho, el mejor socio comercial para Estados Unidos es México. Por esta razón, Andrés Manuel López Obrador se ha alineado con las políticas impuestas por Estados Unidos en materia de migración y de comercio como sucedió con el T-MEC y su Protocolo Modificatorio.



<sup>15</sup> Economic and Trade Agreement Between the United States of America and the People's Republic of China, Phase One, January 15, 2020, [https://ustr.gov/sites/default/files/files/agreements/phase%20one%20agreement/Economic\\_And\\_Trade\\_Agreement\\_Between\\_The\\_United\\_States\\_And\\_China\\_Text.pdf](https://ustr.gov/sites/default/files/files/agreements/phase%20one%20agreement/Economic_And_Trade_Agreement_Between_The_United_States_And_China_Text.pdf)

Now, what is the horizon of opportunity for Mexico, the continuation of the trade war between the United States and China, so that Mexican producers can cover the supply of some of the products demanded by the U.S. market. Above all, based on the effect caused by China on the world and the doubts caused by its lack of action to prevent the pandemic and the risk-taking generated in the trade relationship with the United States. By assuring in the trade agreement signed between them, that the effects of the treaty would not be fulfilled if any unforeseen event happened. As indicated in Chapter 7, *Bilateral Evaluation and Dispute Settlement*, Article 7.6(2) of which states:

*In the event that a natural disaster or other unforeseeable event outside the control of the Parties delays a Party from timely complying with its obligations under this Agreement, the Parties shall consult with each other.*<sup>15</sup>

In the United States there are those who accuse China of having signed the aforementioned trade agreement in the knowledge of the outbreak of the epidemic in the last months of 2019, which undoubtedly falls within the scenario envisaged in the aforementioned article. Thus, given the lack of trust between Americans and Chinese, in addition to the devastating economic effects of the pandemic, by far the best trading partner for the United States is Mexico. For this reason, Andrés Manuel López Obrador has aligned himself with the policies imposed by the United States on migration and trade, as happened with the USMCA and its Protocol of Amendment.



<sup>15</sup> Economic and Trade Agreement Between the United States of America and the People's Republic of China, Phase One, January 15, 2020, [https://ustr.gov/sites/default/files/files/agreements/phase%20one%20agreement/Economic\\_And\\_Trade\\_Agreement\\_Between\\_The\\_United\\_States\\_And\\_China\\_Text.pdf](https://ustr.gov/sites/default/files/files/agreements/phase%20one%20agreement/Economic_And_Trade_Agreement_Between_The_United_States_And_China_Text.pdf)

# T-MEC: Aspectos principales de aduana americana

*USMCA: Main Aspects of American Customs*



**Mtro. Adrián González**







## Mtro. Adrián González

### SEMBLANZA

Licensed US Customs Broker (Agente aduanal de los Estados Unidos) con más de 10 años de experiencia. Posee un MBA de EGADE Business School y licenciatura por el Tecnológico de Monterrey. Es consultor en comercio internacional apoyando a diferentes empresas en el cumplimiento regulatorio de importaciones y exportaciones, así como la certificación de origen, valoración, el desempeño de los customs brokers y otros aspectos importantes del cumplimiento aduanal. También es Presidente de la Asociación de Agentes Aduanales de los Estados Unidos del área de McAllen / Pharr TX, la MVCBA.

Puedes contactar al Mtro. Adrian González directamente en su correo electrónico:

**adrian\_gv@hotmail.com** o a su teléfono celular **001 956 340 0990**

### RESUME

*Licensed US Customs Broker with over 10 years of experience. He has an MBA from EGADE Business School and a degree from the Technological Institute of Monterrey. He is an international trade consultant supporting different companies in import and export regulatory compliance, as well as certification of origin, valuation, customs broker performance and other important aspects of customs compliance. He is also President of the McAllen/Pharr TX area U.S. Customs Brokers Association, the MVCBA.*

You can contact Adrian González directly at his email **adrian\_gv@hotmail.com** or his cell phone **001 956 340 0990**

### RESUMEN

En el presente artículo, se abordan los aspectos principales y más relevantes del Tratado Comercial entre México, Estados Unidos y Canadá, desde la perspectiva de la aduana estadounidense y se explican los cambios en los procedimientos y formatos.

Los elementos relevantes presentados son los nuevos indicadores y regulaciones, las solicitudes de retorno de impuestos, el marcado y país de origen y el certificado de origen.

### SUMMARY

This article addresses the main and most relevant aspects of the Trade Agreement between Mexico, the United States and Canada, from the perspective of U.S. customs and explains the changes in procedures and formats.

The relevant elements presented are the new indicators and regulations, tax return applications, marking and country of origin, and certificate of origin.

Es para mí un gusto participar en esta edición especial sobre el T-MEC - este nuevo tratado tan importante para nuestra región y la economía mundial. Yo también espero con gusto leer los múltiples artículos de mis colegas que estoy seguro serán de mucho valor para mí y para sus lectores. En mi participación quise agregar aspectos principales desde la perspectiva de la aduana de los Estados Unidos, los cuales son muy importantes para la comunidad de profesionales del comercio exterior en nuestro país.

Como un breve antecedente es importante notar las últimas fechas importantes entorno al tratado. En noviembre del 2018, el tratado fue firmado por el entonces Presidente de México, Enrique Peña Nieto, el Presidente de Estados Unidos, Donald Trump, y el Primer Ministro de Canadá, Justin Trudeau. Pasando al siguiente año, en junio del 2019, México fue el primer país en ratificar el tratado. Estados Unidos, después de pasar un interesante proceso interno, ratificó el tratado en enero del presente año. Finalmente, Canadá fue el último en ratificar en marzo. Después de esto, siguió un proceso de notificación interna que dictó la entrada en vigor del tratado para el 1 de Julio.

Prácticamente la totalidad de la iniciativa privada en los Estados Unidos pedía que la entrada en vigor fuera hacia enero del 2021 dado el entorno económico actual derivado de la pandemia del COVID-19. Varios reportes indican que aspectos políticos marcaron la decisión final de mantener la fecha de 1 de julio. Este año se llevarán a cabo las elecciones presidenciales en Estados Unidos por lo que tal aseveración se ve muy probable. Si bien emprendemos esta transición de manera positiva, con mucha participación y apoyo de diferentes asociaciones y grupos, el proceso se siente acelerado sin duda.

A partir del 1 de Julio, procedimientos y formatos del TLCAN dejan de tener validez y pasamos a tomar al T-MEC como único tratado entre México, Estados Unidos y Canadá. Las importaciones realizadas el 30 de junio y previas siguen las regulaciones del TLCAN incluyendo las de solicitud de retorno de impuestos.

**En noviembre del 2018, el tratado fue firmado por el entonces presidente de México, Enrique Peña Nieto, el presidente de Estados Unidos, Donald Trump, y el Primer Ministro de Canadá, Justin Trudeau.**



**In November 2018, the agreement was signed by the former President of Mexico, Enrique Peña Nieto, the President of the United States, Donald Trump, and the Prime Minister of Canada, Justin Trudeau.**

It is a pleasure for me to participate in this special issue about the USMCA - this new agreement that is so important for our region and the global economy. I also look forward to reading the many articles written by my colleagues, which I am sure will be of great value to me and to you, the readers. For my part, I wanted to add some major aspects from the perspective of U.S. Customs, which are particularly important to the community of foreign trade professionals in our country.

For a brief background, it is important to note the latest important dates regarding the treaty. In November 2018, the agreement was signed by the former President of Mexico, Enrique

Peña Nieto, the President of the United States, Donald Trump, and the Prime Minister of Canada, Justin Trudeau. The following year, in June 2019, Mexico was the first country to ratify the agreement. After an interesting internal process, the United States ratified the agreement in January of this year. Finally, Canada was the last to ratify in March. After this, an internal notification process followed that dictated the entry into force of the treaty by July 1st.

Most of the private sector in the United States called for the entry into force to be around January 2021, given the current economic environment caused by the COVID-19 pandemic. Several reports indicate that political aspects marked the final decision to maintain

the date of July 1. Several reports indicate that political aspects marked the final decision to keep the date of July 1. This year the U.S. presidential elections will be held, so such a statement is very likely. While we are undertaking this transition in a positive manner, with much participation and support from different associations and groups, the process certainly feels accelerated.

As of July 1, NAFTA procedures and formats are no longer valid and we are taking the USMCA as the only treaty between Mexico, the United States and Canada. Imports made on June 30 and prior follow USMCA regulations including those for tax return requests.

## Nuevos indicadores y regulaciones

En lo que respecta a regulaciones de los Estados Unidos, se crea un nuevo indicador de preferencia T-MEC que sería el S / S+, el mismo sustituye al MX para México y CA para Canadá. El país de origen sigue siendo un dato que debe ser detallado; a su vez, las regulaciones de los Estados Unidos serán actualizadas para incluir nuevos apartados que se refieran al T-MEC, en la tarifa americana sería la nota general número 11, TLCAN actualmente en nota general 12 y en el tomo 19 del CFR se agrega la parte 182, TLCAN actualmente en la parte 181. La nota general 11 y la parte 182 del 19 CFR integrarán las reglas uniformes y procedimientos de aduana americana.



## Solicitudes de retorno de impuestos

Las solicitudes de retorno de impuestos post importación bajo el TLCAN seguirán siendo posibles incluso después del 1 de Julio para importaciones hechas antes de esta fecha; recordemos que se tiene hasta un año después de la importación para su solicitud. Para importaciones bajo el TLCAN se seguirán formatos y procesos del mismo. El esquema también seguirá disponible bajo importaciones en T-MEC; aunque actualmente el MPF no sería devuelto, este último tema se está actualmente analizando, ya que el tratado no tenía la intención de eliminarlo, pero por lenguaje en la ley no se incluyó, es posible que pronto tengamos la noticia que MPF también sería retornado. Los procedimientos y documentación de soporte siguen siendo esencialmente los mismos.



## New indicators and regulations

As far as U.S. regulations are concerned, a new USMCA preference indicator is created which would be the S/S+, which replaces the MX for Mexico and CA for Canada. The country of origin remains an item of information that must be detailed; in turn, the U.S. regulations will be updated to include new sections that refer to the USMCA, in the U.S. tariff would be the general note number 11, NAFTA currently in general note 12 and in volume 19 of the CFR is added part 182, NAFTA currently in part 181.

## Requests for tax refund

At this time, the marking rules of 19 CFR part 102 will continue to be applied to the USMCA although it is very likely that changes will be announced taking into account the fact that under USMCA, the tariff preference is under treaty rules and one would not necessarily have a country of marking Mexico, it is my opinion that here would be formalized aspects of substantial transformation that I explained in the previous edition in my article "Country of Origin, Substantial Transformation and its Importance in U.S. Regulations".







## Mercado y país de origen

Al momento, las reglas de marcado de la parte 102 del 19 CFR seguirán siendo aplicadas para el T-MEC aunque es muy probable que se anuncien cambios tomando en cuenta el hecho que bajo T-MEC, la preferencia arancelaria es bajo reglas del tratado y no necesariamente se tendría un país de marcado México, es mi pensar que aquí serían formalizados aspectos de transformación sustancial que explique en la anterior edición en mi artículo "País de origen, transformación sustancial y su importancia en regulaciones de los Estados Unidos".

## Market and country of origin

At this time, the marking rules of 19 CFR part 102 will continue to be applied to the USMCA although it is very likely that changes will be announced taking into account the fact that under USMCA, the tariff preference is under treaty rules and one would not necessarily have a country of marking Mexico, it is my opinion that here would be formalized aspects of substantial transformation that I explained in the previous edition in my article "Country of Origin, Substantial Transformation and its Importance in U.S. Regulations".



## Certificado de origen

Afortunadamente, hay mucha información entorno al nuevo certificado de origen o más precisamente al hecho que no hay un formato necesario. La CBP ha mencionado que generará uno sugerido, aunque aún no es publicado. Este contendrá los 9 campos mínimos requeridos y dará un formato general que puede ser utilizado. Habiendo dicho esto, no hay porque esperar; las empresas pueden diseñar uno propio que se asemeje al del TLCAN, aunque será necesario tomar a consideración los cambios importantes que tiene. Entre ellos está el identificador directo del certificador, el cual detalla con exactitud si el mismo es el productor, exportador o importador; a diferencia de México, Estados Unidos permitirá que el importador certifique mercancías desde el inicio de la entrada en vigor del tratado. Esto no debe ser visto como una autorización abierta a certificar mercancías si no a una figura adicional, aunque la necesidad de análisis y resguardo de documentos es la misma.

El tratado indica claramente que los 9 campos son los mínimos necesarios, puesto que se pueden incluir más a como lo desean las partes. Aun así, yo sugiero no agregar más información de la necesaria ya que puede tener



implicaciones legales. El único dato que sí sugiero agregar es el de país de origen pues esta información es relevante para información estadística, marcado, entre otras. He notado que en algunas asociaciones, grupos y empresas se plantea solicitar y proveer información sobre el método de calificación (Ojo no me refiero a criterio de origen el cual es requerido) como lo incluyen otros tratados. Después de analizarlo entorno al tratado y diferentes industrias, no veo la necesidad de incluir tal información.

Para concluir, creo importante comentar que estamos por entrar a una nueva era de intercambio comercial en uno de los bloques más grandes del mundo. Las oportunidades son significativas y, a 25 años del TLCAN, es claro que un tratado comercial por sí solo no significa el desarrollo de un país; se debe acompañar con el entorno adecuado para potencializar y aprovechar sus beneficios. Ese es el verdadero reto que tiene México y estoy seguro de que todos lo tomamos con empeño.

## Certificate of origin

Fortunately, there is a lot of information surrounding the new certificate of origin or more precisely the fact that there is no format required. CBP has mentioned that it will generate a suggested one, although it is not yet published. It will contain the minimum 9 required fields and give a general format that can be used. Having said that, there is no need to wait; companies can design their own that resembles the NAFTA one, although it will be necessary to take into consideration the important changes it has. Among them is the direct certifier identifier, which details exactly whether the certifier is the producer, exporter, or importer; unlike Mexico, the United States will allow the importer to certify goods

from the beginning of the treaty's entry into force. This should not be seen as an open authorization to certify goods but as an additional figure, although the need for analysis and safeguarding of documents is the same.

The treaty clearly indicates that the 9 fields are the minimum necessary, since more can be included as the parties wish. Even so, I suggest not adding more information than necessary as it may have legal implications. The only information that I do suggest adding is the country of origin, since this information is relevant for statistical information, marking, among others. I have noticed that some associations, groups, and companies are considering requesting

and providing information on the method of qualification (I am not referring to criteria of origin which is required) as included in other treaties. After analyzing it around the treaty and different industries, I do not see the need to include such information.

In conclusion, I think it is important to comment that we are about to enter a new era of trade in one of the largest blocks in the world. The opportunities are significant and, 25 years after NAFTA, it is clear that a trade agreement alone does not mean the development of a country; it must be accompanied by the right environment to enhance and take advantage of its benefits. That is the real challenge for Mexico, and I am sure we all take it up.





*“Compartimos más que conocimiento,  
experiencias que marcarán tu futuro”*



MAESTRÍA EN  
**Derecho Aduanero  
y Derecho de  
Comercio Exterior**

RVOE: 20181723

*#SoyCuejBC*

MAESTRÍA EN  
**Derecho Fiscal y  
Administrativo**

RVOE: 20180811

**Contáctanos:** [info@tradelawcollege.edu.mx](mailto:info@tradelawcollege.edu.mx) (664) 6842303 | (664) 2002770



*“Tu punto de **seguridad**”*


Hombres y canes,  
haciendo equipo para  
la **seguridad** de nuestros  
clientes y de la **cadena de  
suministro**

**Nuestros servicios:**

Revisión de 17 puntos de seguridad  
para vehículos y contenedores

Revisión de vehículos y contenedores  
con binomio canino

Visita en planta para revisión de  
instalaciones con binomio canino

 Calle 11 norte #9001,  
Ciudad Industrial,  
Tijuana BC

Tel. (664) 979 08 77  
[www.kshield.com.mx](http://www.kshield.com.mx)



**A sólo 2 minutos  
del callejón de  
exportación**







## OFERTA ACADÉMICA

- Administración de Negocios
- Dirección de Empresas de Entretenimiento
- Dirección y Administración de Empresas
- Diseño de Moda, Innovación y Tendencia
- Ingeniería Biomédica
- Ingeniería Civil
- Ingeniería en Informática y Negocios Digitales
- Ingeniería en Mecatrónica
- Ingeniería Industrial para la Dirección
- Ingeniería Mecánica para la Innovación
- Ingeniería Química
- Licenciatura en Administración de Negocios
- Licenciatura en Arquitectura
- Licenciatura en Comunicación
- Licenciatura en Derecho
- Licenciatura en Diseño Gráfico
- Licenciatura en Diseño Industrial
- Licenciatura en Finanzas y Contaduría Pública
- Licenciatura en Gastronomía
- Licenciatura en Médico Cirujano
- Licenciatura en Mercadotecnia Estratégica
- Licenciatura en Negocios Internacionales
- Licenciatura en Nutrición
- Licenciatura en Pedagogía Organizacional y Educativa
- Licenciatura en Psicología
- Licenciatura en Relaciones Internacionales
- Licenciatura en Terapia Física y Rehabilitación
- Licenciatura en Turismo Internacional

## NUEVAS APERTURAS

Dirección del Deporte

Dirección Financiera

Ingeniería Ambiental

**ANÁHUAC**



# El comercio transfronterizo de servicios y la inversión: del TLCAN al T-MEC, pasando por la casa

*Cross-border Trade in Services and Investment: from NAFTA to USMCA, Passing Through Home*



**Mtro. Guillermo Malpica Soto**





## Mtro. Guillermo Malpica Soto<sup>1</sup>

### SEMBLANZA

Licenciado en Economía por la Universidad de las Américas- Puebla y Maestro en Estudios Internacionales en el Tec de Monterrey- Campus Ciudad de México. Tiene una experiencia de más de 20 años en temas de comercio internacional, inversiones y negociaciones comerciales internacionales. Actualmente es el Director Ejecutivo de American Chamber of Commerce, capítulo Monterrey. Se desempeñó como Representante Comercial de la Secretaría de Economía (SE) en la Embajada de México en Washington, D.C., (2017-2019) desde donde apoyó negociaciones y defendió los intereses comerciales de México. También participó en la negociación del Tratado entre México, Estados Unidos y Canadá (T-MEC) como jefe negociador de los temas de servicios, inversión, energía y movilidad temporal. Fue Director General de Comercio Internacional de Servicios e Inversión de la SE, Consejero en la Misión Permanente de México ante la OMC en Ginebra y Responsable de Asuntos Económicos en la Representación de la SE en Ottawa, Canadá en 2006-2007. Participó en la formulación de la posición de México en diferentes foros y como negociador en todos los Tratados de Libre Comercio en los que México participó: la OMC, la OCDE, la ALADI, APEC, las negociaciones de TISA, de Alianza del Pacífico y la modernización del TLCUEM y el TPP, después TIPAT, por mencionar los más relevantes.

### RESUME

*He has a degree in Economics from the University of the Americas - Puebla and a master's in international studies at the Technological Institute of Monterrey - Mexico City Campus. He has over 20 years of experience in international trade, investment and international trade negotiations. He is currently the Executive Director of the American Chamber of Commerce, Monterrey chapter. He served as Trade Representative of the Secretariat of Economy (SE) at the Mexican Embassy in Washington, D.C., (2017-2019) from where he supported negotiations and defended Mexico's commercial interests. He also participated in the negotiation of the United States, Mexico, and Canada Agreement (USMCA) as chief negotiator of the issues of services, investment, energy, and temporary mobility. He was Director General of International Trade in Services and Investment of the SE, Counselor at the Permanent Mission of Mexico to the WTO in Geneva and Head of Economic Affairs at the Representation of the SE in Ottawa, Canada in 2006-2007. He participated in the formulation of Mexico's position in different forums and as a negotiator in all the Free Trade Agreements in which Mexico participated: the WTO, the OECD, LAIA, APEC, the TISA and Pacific Alliance negotiations and the modernization of the EU-Mexico FTA and the TPP, then CPTPP, to mention the most relevant ones*

### RESUMEN

Se describen los principales resultados de la negociación de los capítulos sobre Comercio Transfronterizo de Servicios y sobre Inversión en el T-MEC, destacando las diferencias con respecto a los textos equivalentes en el TLCAN e incluyendo una comparación sobre los anexos de compromisos específicos de estos dos capítulos. Se concluye que en acceso a mercados se preserva la apertura y en alcance de las disciplinas el capítulo de servicios nuevo es mejor, no así en el capítulo de inversión.

### SUMMARY

The main results of the negotiation of the chapters on Cross-Border Trade in Services and on Investment in the USMCA are described, highlighting the differences with respect to the equivalent texts in NAFTA and including a comparison on the annexes of specific commitments of these two chapters. It concludes that in market access, openness is preserved and the scope of disciplines in the new services chapter is better, but not in the investment chapter.



La primera vez que supe que la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) tenía unos Códigos de Liberalización de Operaciones Invisibles,<sup>2</sup> eso me sonó más a un libro de espías y aventuras que a un documento con compromisos legales en materia de comercio internacional de servicios. Los servicios —esos intangibles que forman parte de nuestra vida diaria y que en países como México representan aproximadamente un 70% de su PIB— han estado presentes en las negociaciones comerciales internacionales de los países por unos 30 años y se les sigue considerando parte de los “temas nuevos de la agenda pública internacional”.

Me parece que no podemos entender la importancia del sector externo en México y el mundo sin una mirada a este tipo de operaciones. De igual manera que en el caso de los servicios, la OCDE fue pionera en discutir compromisos de liberalización de los países en materia de inversión y nombró al documento que captura dichos compromisos como el Código de Liberalización de Movimientos de Capitales.

En esta contribución explicaré porqué es importante analizar el comercio transfronterizo de servicios (CTS) y la inversión de manera conjunta en nuestros tratados comerciales y cómo han evolucionado estos capítulos en las negociaciones de México desde la primera negociación regional que los incluyó, el TLCAN hasta la más reciente que entrará en vigor el 1 de julio de este año, el T-MEC. Un análisis de estos contenidos no está completo sin revisar lo que estas negociaciones implican en la propia regulación de los servicios e inversión a través de la reglamentación nacional.

**El TLCAN, en vigor desde enero de 1994, fue un parteaguas en la historia comercial de México y sucedió a la par de otra negociación fundamental para el comercio de servicios: la Ronda Uruguay del sistema multilateral de comercio, que resultó en la creación de la OMC en 1995.**

Ambas negociaciones concluyeron en 1992 e incluyen disciplinas nuevas sobre comercio de servicios que se reflejan en compromisos específicos para los países parte de ambos instrumentos legales. La relación entre CTS e inversión viene de la falta de una definición de los servicios, por su pluralidad y su naturaleza.



When I first heard that the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) had Invisible Transaction Liberalization Codes,<sup>2</sup> it sounded more like a book of spies and adventures than a document with legal commitments on international trade in services. Services — those intangibles that are part of our daily lives and that in countries like Mexico represent approximately 70% of its GDP - have been present in the international trade negotiations of countries for about 30 years and are still considered part of the "new issues of the international public agenda".

It seems to me that we cannot understand the importance of the external sector in Mexico and the world without a look at this type of operation. Just as in the case of services, the OECD was a pioneer in discussing countries' liberalization commitments in the area of investment and named the document that captures those commitments as the Code of Liberalization of Capital Movements.

In this contribution I will explain why it is important to analyze cross-border trade in services (CBTS) and investment together in our trade agreements and how these chapters have evolved in Mexico's negotiations from the first regional negotiation that included them, NAFTA, to the most recent

one that will enter into force on July 1 of this year, the USMCA. An analysis of these contents is not complete without reviewing what these negotiations imply for the regulation of services and investment through domestic regulation.

**NAFTA, in force since January 1994, was a watershed in Mexico's trade history and succeeded alongside another key negotiation for trade in services: the Uruguay Round of the multilateral trading system, which resulted in the creation of the WTO in 1995.**

Both negotiations were concluded in 1992 and include new disciplines on trade in services that are reflected in specific commitments for the countries party to both legal instruments. The relationship between CBTS and investment comes from the lack of a definition of services, due to their plurality and their nature.

Tanto en la OMC como en el TLCAN, se define la manera de prestar un servicio, en lugar de definir qué es un servicio. Se identifican así cuatro maneras de llevar a cabo esta transacción comercial, o cuatro modos de suministro, como se les llama de manera general. El Modo 1 es el comercio de servicios que sucede sin que se desplace a otro país ni el consumidor ni el prestador del servicio. En el Modo 2 se desplaza el consumidor al país del proveedor para recibir el servicio, algo que en comercio de bienes no se consideraría una operación de comercio internacional. En el Modo 3 y 4, quien se desplaza es el proveedor, siendo en el Modo 3 una persona moral y en el 4 una persona física. En otras palabras, el Modo 3 es el establecimiento del proveedor en el país del consumidor, o la inversión. Por supuesto, no toda la inversión que se registra es en servicios y esa parte que no lo es no está cubierta por las disciplinas de CTS.

Por otra parte, los capítulos de inversión de nuestros tratados comprenden tanto inversión en bienes como en servicios y es por ello que los compromisos de liberalización en estos dos temas tienen que estar unidos de alguna manera para capturar este empalme conceptual (no todos los servicios se prestan a través de una inversión y no todas las inversiones son en servicios, pero sí una parte en ambos casos). La manera en que están unidos es a través de los compromisos específicos de liberalización de cada país, que en nuestros tratados se llaman Anexos de medidas disconformes y medidas futuras o, de manera coloquial, Anexos I y II de servicios e inversión.<sup>3</sup> Estos anexos aplican tanto al capítulo de CTS como al de inversión.



Para comparar dos tratados como el TLCAN y su modernización, llamado T-MEC en México, se pueden usar dos criterios: las disciplinas contenidas en el articulado de los capítulos relevantes o los compromisos de liberalización contenidos en los anexos I y II más los principios que les dan vida y actualidad, tanto para CTS como para inversión. En el caso de inversión, un elemento adicional a analizar es el mecanismo especial para solucionar disputas entre un inversionista extranjero y el Estado que recibe la inversión, que forma parte, como una sección especial, de los capítulos de inversión en nuestros tratados y de los acuerdos bilaterales de inversión de México conocidos como APPRI (Acuerdos para la Promoción y Protección Recíproca de las Inversiones). Vale también decir que en este artículo me enfocaré en el capítulo general sobre CTS del TLCAN y el T-MEC y no en los capítulos específicos sobre temas de servicios que contienen esos acuerdos, como los capítulos de servicios financieros, entrada temporal de personas de negocios y telecomunicaciones. Esos son temas merecen un capítulo aparte.

In both the WTO and NAFTA, the way a service is provided is defined, rather than what a service is. This identifies four ways of carrying out this commercial transaction, or four modes of supply, as they are generally called. Mode 1 is trade in services that occurs without either the consumer or the service provider moving to another country. In Mode 2 the consumer moves to the country of the supplier to receive the service, which in trade in goods would not be considered an international trade transaction. In Mode 3 and 4, the supplier is the one who moves, in Mode 3, a legal person, while in Mode 4, a natural person. In other words, Mode 3 is the establishment of the supplier in the country of the consumer, or the investment. Of course, not all investment that is registered is in services, and that part that is not is not covered by CBTS disciplines.

On the other hand, the investment chapters of our treaties cover both investment in goods and investment in services and that is why liberalization commitments on these two issues have to be linked in some way to capture this conceptual connection (not all services are provided through an investment and not all investments are in services, but some are in both cases). The way in which they are united is through the specific liberalization commitments of each country, which in our treaties are called Annexes of non-conforming measures and future measures or, colloquially, Annexes I and II of services and investment.<sup>3</sup> These annexes apply to both the CBTS and the investment chapters.

In order to compare two treaties such as NAFTA and its modernization, called USMCA in Mexico, two criteria can be used: the disciplines contained in the

articles of the relevant chapters or the liberalization commitments contained in Annexes I and II plus the principles that give them life and actuality, both for CBTS and for investment. In the case of investment, an additional element to be analyzed is the special mechanism to solve disputes between a foreign investor and the state receiving the investment, which is part, as a special section, of the investment chapters in our treaties and Mexico's bilateral investment agreements known as APPRI (Agreements for the Promotion and Reciprocal Protection of Investments). It is also worth noting that in this article I will focus on the general chapter on CBTS in NAFTA and the USCMA and not on the specific chapters on services issues contained in those agreements, such as the chapters on financial services, temporary entry of business persons, and telecommunications. These are issues that deserve a separate chapter.

En la comparación entre el capítulo de CTS de TLCAN y el del TLCAN 2.0<sup>4</sup> (T-MEC) vemos que se mantienen elementos importantes de la arquitectura del capítulo, como el alcance de las disciplinas, los principios de liberalización (con una excepción), el enfoque de listas (negativas), los principios de standstill y ratchet y los anexos específicos a ciertos temas o sectores al final del capítulo. Sobre el alcance, ambos capítulos de CTS cubren solo los Modos 1, 2 y 4, para dejar el Modo 3 como parte del capítulo de inversión. Esta arquitectura sobre los modos de suministro es diferente a la usada en el Acuerdo General sobre Comercio de Servicios (GATS), que es parte de los Acuerdos de la OMC y representa la "otra escuela" en negociaciones sobre CTS en el mundo.<sup>5</sup>

De manera consistente, ambos tratados separan el tema de servicios financieros en un capítulo diferente con su propio anexo de compromisos, excluyen la mayor parte de los servicios aéreos (sobre todo la parte de las "libertades de vuelo", que se negocian en otros acuerdos bilaterales aéreos fuera de nuestros TLC) y los servicios prestados en el ejercicio de facultades gubernamentales.

Ambos capítulos de CTS incluyen las obligaciones de dar "Trato Nacional (TN)" y "Trato de Nación Más Favorecida (TNMF)" a los prestadores de servicios de la otra Parte, así como la obligación de permitir la prestación de un servicio sin exigir que el prestador tenga algún tipo de presencia local (principio de no Presencia Local, PL). La diferencia es que en el T-MEC se agrega la obligación de que no se impongan barreras (discriminatorias o no) a la entrada de nuevos prestadores de servicios al mercado nacional, a través de limitaciones numéricas o pruebas de necesidad económicas. Esta obligación se llama Acceso a Mercados (AM) y viene del GATS (artículo XVI), con algunas modificaciones. Para los capítulos de inversión se agregan las obligaciones de no imponer ciertas condiciones para permitir la inversión (obligación de Requisitos de Desempeño, RD) y la de no exigir que parte del Consejo de Administración o de los cargos Directivos de las empresas extranjeras constituidas en el país sean de cierta nacionalidad (Altos Ejecutivos y Consejos de Administración, AE).



Todas esas obligaciones (TN y TNMF para servicios e inversión, PL y AM, para servicios y RD y AE para inversión) permiten excepciones (reservas), que se deben especificar en el Anexo I y deben estar sustentadas en alguna ley u otro tipo de medida existente. También puede haber limitadas excepciones a esas obligaciones que estén justificadas por su sensibilidad política o económica o por el desarrollo incipiente de la regulación y esas excepciones se capturan en el anexo II. Las reservas del anexo I están sujetas a la obligación de no "echar reversa" en la liberalización que existía al momento de la entrada en vigor del tratado (principio de standstill) ni en el caso de liberalización llevada a cabo posteriormente (principio de ratchet). Por lo tanto, la diferencia entre los Anexos I y II del TLCAN y del T-MEC reflejan la liberalización ocurrida en México después de 1994, de manera muy relevante la ocurrida como resultado de varias reformas estructurales en sectores fundamentales como servicios de telecomunicaciones y transporte. En el caso de energía, los compromisos se establecen por referencia a los compromisos de un tratado anterior, el TIPAT (Tratado Integral y Progresista de Asociación Transpacífico), pero capturan de manera completa la reforma energética.<sup>6</sup>

In the comparison between the CBTS chapter of NAFTA and the NAFTA 2.0<sup>4</sup> (USMCA), we can see that important elements of the chapter's architecture remain, such as the scope of disciplines, the principles of liberalization (with one exception), the (negative) list approach, the standstill and ratchet principles, and the issue- or sector-specific annexes at the end of the chapter. On the scope, both chapters of CBTS cover only Modes 1, 2 and 4, leaving Mode 3 as part of the investment chapter. This architecture on modes of supply is different from that used in the General Agreement on Trade in Services (GATS), which is part of the WTO Agreements and represents the "other school" in CBTS negotiations around the world.<sup>5</sup>

Consistently, both treaties separate the issue of financial services into a separate chapter with its own schedule of commitments, excluding most air services (especially the "freedom of flight" part, which is negotiated in other bilateral air agreements outside our FTAs) and services provided in the exercise of government authority.

Both chapters of CBTS include obligations to give "National Treatment (NT)" and "Most Favored Nation Treatment (MFN)" to service providers of the other Party, as well as the obligation to allow the provision of a service without requiring the provider to have any kind of local presence (principle of no local presence, PL). The difference is that the USMCA adds an obligation not to impose barriers (discriminatory or not) to the entry of new service providers to the national market, through numerical limitations or economic needs tests. This obligation is called Market Access (MA) and comes from the GATS (Article XVI), with some modifications. For the investment chapters, there are added the obligations of not imposing certain conditions to allow the investment (obligation of Performance Requirements, PR) and the obligation of not requiring that part of the Board of Directors or of the Management positions of the foreign companies constituted in the country be of a certain nationality (Senior Executives and Boards of Directors, SMBD).

All these obligations (NT and MFN for services and investment, PL and MA, for services and PR and SMBD for investment) allow for exceptions (reservations), which must be specified in Annex I and must be supported by some law or other existing measure. There may also be limited exceptions to these obligations that are justified by political or economic sensitivity or by emerging regulatory developments, and these exceptions are captured in Annex II. Annex I reservations are subject to the obligation not to "reverse" liberalization that existed at the time of entry into force of the treaty (standstill principle) or in the case of liberalization carried out subsequently (ratchet principle). Therefore, the difference between Annexes I and II of NAFTA and the USMCA reflects the liberalization that occurred in Mexico after 1994, most notably as a result of several structural reforms in key sectors such as telecommunications and transportation services. In the case of energy, the commitments are established by reference to the commitments of a previous treaty, the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (CPTPP), but they capture in a complete way the energy reform.<sup>6</sup>





**A diferencia del TLCAN, el T-MEC contiene un mayor detalle en las obligaciones de las partes sobre requisitos y procedimientos para la obtención de licencias para prestar servicios, incluyendo los profesionales, para agregar transparencia y eficiencia en esos procesos de manera que no se conviertan una barrera al comercio.**

Este artículo se titula Desarrollo y Administración de Medidas (DAM) en T-MEC y recoge parte de las discusiones sobre el tema en años recientes y a nivel multilateral. El T-MEC también contiene un nuevo artículo sobre PyMEs; un nuevo anexo sobre servicios de entrega exprés (servicios de entrega), que disciplina a los servicios postales cuando operan en el mercado de servicios de entrega exprés; y un anexo que crea un Comité de transporte para dar seguimiento a la implementación de los compromisos de este sector en el tratado. También se incorpora un anexo sobre servicios de transmisión de señales de radiodifusión que atiende a un problema entre Estados Unidos y Canadá exclusivamente; y un anexo de México sobre comercio de servicios y la necesidad de preservar la diversidad cultural, que no cambia la sustancia de los compromisos de liberalización entre México y sus socios de América del Norte. Se mantiene un anexo para promover el reconocimiento mutuo de servicios profesionales en la región, con una mayor amplitud en el T-MEC para incorporar diferentes maneras de reconocimiento y con mayor detalle procedimental para el reconocimiento mutuo a través de un apéndice a ese anexo.

**Unlike NAFTA, the USMCA contains more detail on the parties' obligations on licensing requirements and procedures for providing services, including professionals, to add transparency and efficiency in those processes so that they do not become a barrier to trade.**

This article is entitled Development and Management of Measures (DAM for its Spanish acronym) in USMCA and reflects some of the discussions on the subject in recent years and at the multilateral level. The USMCA also contains a new article on SMEs; a new annex on express delivery services (delivery services), which disciplines postal services when they operate in the express delivery services market; and an annex creating a transport committee to monitor the implementation of the commitments in this sector in the treaty. It also incorporates an annex on broadcasting services that addresses a problem between the United States and Canada only; and an annex by Mexico on trade in services and the need to preserve cultural diversity, which does not change the substance of the liberalization commitments between Mexico and its North American partners. An annex is maintained to promote mutual recognition of professional services in the region, with a broader scope in the USMCA to incorporate different forms of recognition and more procedural detail for mutual recognition through an appendix to that annex.

El capítulo de inversión tuvo una dinámica de negociación particular en el T-MEC, donde inicialmente Estados Unidos no quería un mecanismo de solución de diferencias inversionista- Estado, México quería incorporar la experiencia de la negociación anterior (TIPAT, antes el Acuerdo de Asociación Transpacífico, TPP) y Canadá su experiencia de negociación con la Unión Europea. El resultado de la misma es que Canadá se autoexcluyó del mecanismo de solución de diferencias del tratado, lo que significa que en caso de una disputa entre México y Canadá el instrumento legal relevante es el TIPAT.

Para México y Estados Unidos, el alcance del mecanismo inversionista- Estado es parcial, menor al alcance del TLCAN, que cubría ante violaciones de cualquier disposición del capítulo. Esto porque el nuevo capítulo 14 en general protege a los inversionistas extranjeros o sus inversiones solo de violaciones a TN, TNMF o expropiación directa (Anexo 14-D). No los protege de violaciones al resto de obligaciones del capítulo, a menos que la inversión sea en los sectores de petróleo y gas, transporte, telecomunicaciones, generación de electricidad e infraestructura, siempre que exista un contrato entre el gobierno federal y el inversionista (Anexo 14-E). El Anexo 14-C contiene un periodo de transición de tres años para reclamaciones de inversionistas bajo el TLCAN.



Hay algunas otras diferencias en las disposiciones sustantivas del capítulo de inversión del T-MEC con respecto a la del TLCAN. Por ejemplo, en TLCAN la definición de inversión es una lista "cerrada" (se enlistan los tipos de activos u otros instrumentos que se consideran inversión protegida por el capítulo) mientras que en la de T-MEC es una lista "semi-abierta" (todo activo está cubierto, sujeto a ciertas condiciones). En el T-MEC se incorporan por referencia en este capítulo las obligaciones de AM y DAM que vienen del capítulo sobre CTS, algo que no sucedía en el TLCAN. También se incorpora una explicación para el término "circunstancias similares" en TN y TNMF, una interpretación sobre el alcance del artículo "Nivel mínimo de trato", relacionado con el derecho internacional consuetudinario (más una definición nueva del mismo en el Anexo 14-A) y una explicación sobre expropiación indirecta (Anexo 14-B). Finalmente, el T-MEC contiene artículos nuevos sobre tratamiento en caso de conflicto armado o contienda civil; subrogación; responsabilidad social corporativa; y amplía la cobertura del artículo sobre medidas relativas al medioambiente a otros sectores como salud, seguridad y otros objetivos regulatorios.

The investment chapter had a particular negotiation dynamic in the USMCA, where initially the United States did not want an investor-state dispute settlement mechanism, Mexico wanted to incorporate the experience of the previous negotiation (CPTPP, formerly the Trans-Pacific Partnership Agreement, TPP) and Canada its experience of negotiation with the European Union. The result is that Canada excluded itself from the treaty's dispute settlement mechanism, which means that in case of a dispute between Mexico and Canada the relevant legal instrument is the CPTPP. For Mexico and the United States, the scope of the investor-state mechanism is partial, less than the scope of NAFTA, which covered violations of any provision of the chapter. This is because the new Chapter 14 generally protects foreign investors or their investments only from NT, MFN or direct expropriation violations (Annex 14- D). It does not protect them from violations of the chapter's other obligations, unless the investment is in the oil and gas,

transportation, telecommunications, power generation and infrastructure sectors, provided there is a contract between the federal government and the investor (Annex 14-E). Annex 14-C contains a three-year transition period for investor claims under NAFTA.

There are some other differences in the substantive provisions of the investment chapter of the USMCA compared to that of NAFTA. For example, in NAFTA the definition of investment is a "closed" list (listing the types of assets or other instruments that are considered to be investment protected by the chapter) while in USMCA it is a "semi-open" list (all assets are covered, subject to certain conditions). The USMCA incorporates by reference in this chapter the obligations of MA and DAM that come from the chapter on CBTS, which was not the case in NAFTA. It also incorporates an explanation for the term "like circumstances" in NT and MFN, an interpretation of the scope of the "Minimum Standard

of Treatment" article as it relates to customary international law (plus a new definition of it in Annex 14-A), and an explanation of indirect expropriation (Annex 14-B). Finally, the USMCA contains new articles on treatment in the event of armed conflict or civil strife; subrogation; corporate social responsibility; and extends the coverage of the article on environmental measures to other sectors such as health, safety and other regulatory objectives.







En conclusión, podemos decir que en cuanto al acceso a los mercados de comercio de servicios y a las inversiones se preservó la apertura garantizada en el TLCAN y se actualizaron los anexos I y II con la liberalización ocurrida de 1994 a la fecha. En cuanto a las obligaciones de los capítulos, podemos decir que el capítulo sobre CTS es más avanzado en el T-MEC, mientras que el capítulo de inversión de TLCAN tiene una mayor protección a los inversionistas extranjeros. Por supuesto, la descripción de estos resultados es muy general y entrar en un mayor detalle de varias de sus disposiciones podría llevar muchas más páginas de análisis y conclusiones.

In conclusion, we can say that in terms of market access for trade in services and investment, the openness guaranteed in NAFTA was preserved and Annexes I and II were updated with the liberalization that has taken place from 1994 to date. In terms of chapter obligations, we can say that the CBTS chapter is more advanced in the USMCA, while the NAFTA investment chapter has greater protection for foreign investors. Of course, the description of these results is very general and going into greater detail on several of its provisions could take many more pages of analysis and conclusions.





## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Textos del TLCAN: [http://www.sice.oas.org/Trade/nafta\\_s/IndiceI.asp](http://www.sice.oas.org/Trade/nafta_s/IndiceI.asp)

Texto del GATS: [https://www.wto.org/spanish/docs\\_s/legal\\_s/26-gats\\_01\\_s.htm](https://www.wto.org/spanish/docs_s/legal_s/26-gats_01_s.htm)

Textos del TIPAT: <https://www.gob.mx/tratado-de-asociacion-transpacifico/articulos/textos-del-tratado-integral-y-progresista-de-asociacion-transpacifico>

Textos del TMEC: <https://www.gob.mx/t-mec/acciones-y-programas/textos-finales-del-tratado-entre-mexico-estados-unidos-y-canada-t-mec-202730?state=published>



## Notas de autor

1. El Mtro. Guillermo Malpica Soto es Director Ejecutivo de American Chamber of Commerce, Capítulo Monterrey y fue negociador de 4 capítulos del TMEC por México. Las opiniones de este artículo son responsabilidad exclusiva del autor y no necesariamente reflejan la posición de la organización a la que pertenece.
2. No hay, por cierto, una entrada sobre estos Códigos en la (casi) omnisciente Wikipedia.
3. En el TLCAN hay, de hecho, cuatro anexos para estos compromisos (Medidas disconformes, Medidas futuras, Actividades reservadas al Estado y Excepciones a Trato de Nación Más Favorecida), más un anexo para compromisos en servicios financieros y otro de compromisos adicionales, pero en negociaciones subsecuentes de México se incorporaron todos los compromisos no financieros en dos anexos.
4. El nombre del nuevo acuerdo, comparado con "TLCAN", refleja la diferencia de objetivos entre las Partes, además de que en el caso del nombre para México, refleja las particularidades del proceso de negociación en medio de una transición de gobierno. Durante la negociación, México lo llamaba simplemente TLCAN 2.0 y los negociadores teníamos una preferencia para el nombre definitivo que no era T-MEC.
5. En la OMC, los 4 modos de suministro se tratan en un solo instrumento, el GATS, y no hay disciplinas sustantivas sobre liberalización de la inversión, salvo lo que se refiere al Modo 3 para inversión en servicios.
6. La dinámica de negociación y el resultado de la misma en el TMEC para el sector energético es materia de otro artículo.

## BIBLIOGRAPHIC REFERENCES

Texts from NAFTA: [http://www.sice.oas.org/Trade/nafta\\_s/IndiceI.asp](http://www.sice.oas.org/Trade/nafta_s/IndiceI.asp)

Texts from GATS: [https://www.wto.org/spanish/docs\\_s/legal\\_s/26-gats\\_01\\_s.htm](https://www.wto.org/spanish/docs_s/legal_s/26-gats_01_s.htm)

Texts from CPTPP: <https://www.gob.mx/tratado-de-asociacion-transpacifico/articulos/textos-del-tratado-integral-y-progresista-de-asociacion-transpacifico>

Texts from USMCA: <https://www.gob.mx/t-mec/acciones-y-programas/textos-finales-del-tratado-entre-mexico-estados-unidos-y-canada-t-mec-202730?state=published>

## Author's notes

1. Guillermo Malpica Soto is Executive Director of the American Chamber of Commerce, Monterrey Chapter and was a negotiator for 4 chapters of USMCA for Mexico. The views expressed in this article are the sole responsibility of the author and do not necessarily reflect the position of the organization to which he belongs.
2. There is, by the way, no entry about these Codes in the (almost) omniscient Wikipedia.
3. There are in fact four annexes to NAFTA for these commitments (Non-Conforming Measures, Future Measures, Activities Reserved for the State, and Exceptions to Most-Favored-Nation Treatment), plus an annex for financial services commitments and another for additional commitments, but in subsequent negotiations by Mexico all non-financial commitments were incorporated into two annexes.
4. The name of the new agreement, compared to "NAFTA", reflects the difference in objectives between the Parties, and in the case of the name for Mexico, it reflects the particularities of the negotiating process in the midst of a transition of government. During the negotiation, Mexico simply called it NAFTA 2.0 and the negotiators had a preference for the final name that was not USMCA.
5. In the WTO, the 4 modes of supply are dealt with in a single instrument, the GATS, and there are no substantive disciplines on investment liberalization, except for Mode 3 for investment in services.
6. The negotiation dynamics and outcome of the USMCA for the energy sector should be discussed in a whole other article.

En línea

# SEMINARIO T-MEC

CONTENIDO Y DESAFÍOS

Impartido por  
**los negociadores**

Cúrsalo a la hora  
que quieras, desde la  
comodidad de tu casa  
a tu propio ritmo



Moises  
Zavaleta



Guillermo  
Malpica



Mónica  
Lugo



Salvador  
Behar

SEMINARIO YA  
DISPONIBLE  
EN NUESTRA  
PLATAFORMA

50 HORAS | 13 MÓDULOS

RECONOCIMIENTO CON VALOR OFICIAL

Aprovecha nuestro  
**descuento especial**

~~\$2,500.00~~

**\$1,160.00 M.N.**

PESOS MEXICANOS IVA INCLUIDO

Inscríbete hoy mismo en:

[www.tlcmagazinemexico.com.mx/cursos](http://www.tlcmagazinemexico.com.mx/cursos)

[www.tradelawcollege.edu.mx/online](http://www.tradelawcollege.edu.mx/online)

# Análisis de la Inversión en el marco del Tratado entre México, los Estados Unidos y Canadá (T-MEC)

*Analysis on Investment in the framework of the United States - Mexico - Canada Agreement (USMCA)*



**Dr. Hadar Moreno Valdez**







## Dr. Hadar Moreno Valdez

### SEMBLANZA

Licenciado, Maestro y Doctor en Derecho por la UNAM, graduado en las tres ocasiones con Mención Honorífica. Fue Director de Amparos en la Subprocuraduría Fiscal federal de Amparos de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público. Fungió como Director de Normatividad en la Secretaría de Gobernación; Subdirector en la Secretaría de Economía; Subadministrador en la Administración General de Aduanas del SAT; representante de Aduanas ante el Consejo Consultivo de Prácticas Desleales de Comercio Internacional. Cuenta con: el certificado en Control de Exportaciones (Export Control) expedido por el Centro Internacional de Comercio Exterior de la Universidad de Georgia en los Estados Unidos; el Certificado de Comercio Exterior expedido por el Departamento de Comercio de los Estados Unidos; el Certificado en Análisis de Riesgos, expedido por el Departamento de Energía de los Estados Unidos; y el Certificado en Análisis de Riesgos expedido por el Gobierno de Brasil. Autor y coautor de 12 publicaciones entre las que destacan: Praxis Aduanera; Materia Aduanera; El Sistema de Prácticas Desleales de Comercio Internacional y Salvaguardias en México; Comercio Exterior sin Barreras; y Lecciones de Cátedra de la Materia de Comercio Exterior. Actualmente funge como Catedrático de la UNAM.

### RESUME

*Law Degree, Master's Degree and Doctorate in Law from UNAM, graduated on all three occasions with an Honorary Mention. He was Director of Protection at the Federal Deputy Attorney General's Office for Protection of Rights (Amparos) of the Secretariat of Finance and Public Credit. He served as Director of Standardization at the Secretariat of the Interior; Deputy Director at the Secretariat of the Economy; Deputy Administrator at the General Customs Administration of the SAT; and Customs representative at the Advisory Council on Unfair Practices in International Trade. He has a Certificate in Export Control issued by the International Center for Foreign Trade of the University of Georgia in the United States, a Certificate in Foreign Trade issued by the United States Department of Commerce, a Certificate in Risk Analysis issued by the United States Department of Energy and a Certificate in Risk Analysis issued by the Government of Brazil. He is the author and co-author of 12 publications, among which are Praxis Aduanera; Materia Aduanera; El Sistema de Prácticas Desleales de Comercio Internacional y Salvaguardias en México; Comercio Exterior sin Barreras; and Lecciones de Cátedra de la Materia de Comercio Exterior. He currently serves as Professor at UNAM.*

### RESUMEN

Uno de los factores más relevantes tras la entrada en vigor del nuevo Tratado Comercial entre México, Estados Unidos y Canadá es sin lugar a duda el tema de la inversión extranjera.

En el presente artículo, el Dr. Hadar Moreno Valdez explica de manera breve lo que implica la inversión extranjera y realiza un análisis detallado del concepto de inversión y de los capítulos que abordan este tema dentro del T-MEC.

Además, enumera y describe los principios y los aspectos más relevantes dentro de este tratado, tales como los tratos nacionales, el acceso a mercados, la expropiación y compensación, entre otros.

### SUMMARY

One of the most relevant factors after the entry into force of the new Trade Agreement between Mexico, the United States and Canada (USMCA) is without a doubt foreign investment.

In this article, Dr. Hadar Moreno Valdez briefly explains what foreign investment implies and makes a detailed analysis of the concept of investment and the chapters that address this issue within the USMCA.

In addition, he lists and describes the principles and most relevant aspects within this treaty, such as national treatment, market access, expropriation and compensation, among others.



Con la entrada en vigor del Tratado entre México, Estados Unidos y Canadá (T-MEC), una de las áreas más relevantes para nuestro país sin duda alguna se refiere al tema de la inversión. En este contexto, hablar en relación al tema de la inversión extranjera en Norteamérica involucra uno de los pilares esenciales que más han impulsado las relaciones económicas y comerciales entre los tres países desde hace muchos años, sobre todo a partir del momento en que en su oportunidad entró en vigor el Tratado de Libre Comercio de América del Norte.

Por ende, entender y comprender la naturaleza, alcances y significados de lo que implica el tema de la inversión en el marco del T-MEC, sin duda, ayudará a entender un área toral del Tratado, particularmente por lo que respecta al caso de México.

With the entry into force of the United States-Mexico-Canada Agreement (USMCA), one of the most relevant areas for our country certainly relates to the issue of investment. In this context, talking about the issue of foreign investment in North America involves one of the essential pillars that have driven the economic and commercial relations between the three countries for many years, especially since the North American Free Trade Agreement came into force.

Therefore, understanding and grasping the nature, scope and meaning of the investment issue within the framework of the USMCA will certainly help understand a core area of the Agreement, particularly with regard to the case of Mexico.



## Breves consideraciones de lo que implica la inversión extranjera

En principio nos parece relevante señalar un breve concepto de lo que implica la inversión extranjera y en este sentido, y para efectos de la Economipedia la inversión significa una actividad que consiste en dedicar recursos con el objetivo de obtener un beneficio de cualquier tipo.<sup>1</sup>

a) La inversión extranjera atendiendo al tiempo o sea a su ámbito de temporalidad puede dividirse en:

- Corto plazo
- Mediano
- Largo plazo

b) Considerando el ámbito de aplicación podrá ser:

- Nacional
- Extranjera

c) Teniendo en cuenta su destino y el tiempo de inversión, puede hablarse de:

- **Inversión Extranjera Directa.**  
Normalmente se destina al mediano o largo plazo y está relacionada con la creación e implementación de empresas.
- **Inversión Extranjera Indirecta.**  
Rubro destinado a inversiones de corto o mediano plazo e inclusive pueden llegar a adoptar la forma de préstamos, que normalmente se destinan a inversiones en mercados de capital de los países. A esta modalidad de la inversión también suele conocerse como inversión de portafolio.



## Brief considerations of what foreign investment involves

Initially, we think it is relevant to point out a brief concept of what foreign investment implies and in this sense, and for the purposes of the Economipedia, investment means an activity that consists of dedicating resources with the aim of obtaining a benefit of any kind.<sup>1</sup>

a) Foreign investment in terms of time, i.e. the scope of its temporality, can be divided into:

- Short term
- Medium
- Long term

b) Considering the scope, it may be:

- National
- Foreigner

c) Taking into account their destination and investment time, it can be spoken of:

- **Foreign Direct Investment.**  
It is usually intended for the medium or long term and is related to the creation and implementation of companies.
- **Indirect Foreign Investment.**  
This is an area destined for short, or medium-term investments and can even take the form of loans, which are normally destined for investments in the capital markets of the countries. This type of investment is also known as portfolio investment.



## Análisis de aspectos relevantes de los capítulos de inversión en el marco del T-MEC <sup>2</sup>

### a) Concepto de Inversión.

De un análisis que se efectúe al tema de referencia puede observarse que la materia de la inversión se regula en dos capítulos diversos que son a saber, el 14 denominado como "Inversión" y el 17 intitulado como "Servicios Financieros", el primero contiene las directrices generales relativas al tema de la inversión en el marco del Tratado, y el segundo capítulo alude al tema de la inversión extranjera aplicable a los servicios de índole financiero.

**El T-MEC prevé lo que debe considerarse como inversión al indicar que se trata de cualquier activo que sea propiedad de un inversionista o que se encuentre controlado por el mismo, ya sea de manera directa o indirecta.**

En este sentido, puede señalarse que atendiendo a lo señalado en el Tratado, en el mismo se realiza un amplio desglose de lo que puede entenderse por inversión, incorporando -a nuestro modo de ver- una amplia gama de elementos mercantiles y económicos como son a saber:



- El compromiso de capital; la expectativa de obtener ganancias o utilidades; la asunción de riesgos mercantiles; las empresas; acciones; valores; formas de participación en el capital de las empresas; bonos; obligaciones; deudas; préstamos; futuros; opciones; derivados; contratos de llave en mano; contratos de construcción, de gestión, de producción, de concesión, participación en ingresos; derechos de propiedad intelectual; licencias; autorizaciones; permisos; pagarés; préstamos a largo plazo; derechos de propiedad tangibles o intangibles; muebles; inmuebles y derechos de propiedad relacionados que se reflejan en gravámenes, hipotecas, garantías en prenda y arrendamientos.
- Asimismo, el T-MEC excluye del concepto de inversión rubros tales como: órdenes o sentencias presentadas en acciones judiciales o administrativas, reclamaciones pecuniarias derivadas de contratos comerciales para la venta de mercancías o la prestación de servicios realizados por una persona física o empresa, así como el otorgamiento de créditos en relación con los contratos comerciales.

## Analysis of relevant aspects of the investment chapters in the framework of the USMCA <sup>2</sup>

### a) Investment concept.

From an analysis of the topic in question, it can be seen that the subject of investment is regulated in two different chapters, namely chapter 14, entitled "Investment", and chapter 17, entitled "Financial Services". The first contains general guidelines on the subject of investment under the Treaty, and the second refers to the subject of foreign investment applicable to financial services.

The USMCA provides for what should be considered an investment by indicating that it is any asset owned or controlled by an investor, either directly or indirectly. In this regard, it should be noted that, in accordance with the Treaty, it provides a broad breakdown of what can be understood by investment, incorporating - in our view - a wide range of commercial and economic elements, such as:

- The commitment of capital; the expectation of profit or gain; the assumption of commercial risks; corporations; stocks; securities; forms of equity participation in corporations; bonds; debentures; debts; loans; futures; options; derivatives; turnkey contracts; construction, management, production, concession, revenue-sharing contracts; intellectual property rights; licences; authorizations; permits; promissory notes; long-term loans; tangible or intangible property rights; furniture; real estate and related property rights reflected in liens, mortgages, pledges and leases.
- The USMCA also excludes from the concept of investment items such as: orders or judgments made in judicial or administrative proceedings, pecuniary claims arising from commercial contracts for the sale of goods or the rendering of services by a natural person or company, as well as the granting of credits in connection with commercial contracts.

- Desde la óptica de la Inversión en Materia de Servicios Financieros se observa que, para efectos del acuerdo comercial en estudio, un servicio financiero se refiere a un servicio de naturaleza financiera. Para efectos del T-MEC, los servicios financieros incluyen los servicios de seguros, aquellos relacionados con los seguros, servicios bancarios, demás servicios financieros (con exclusión de los seguros) y servicios incidentales, así como los auxiliares de un servicio de naturaleza financiera.

**Los servicios financieros incluyen las siguientes actividades:**

Servicios de seguros y los relacionados con seguros ya sea que se traten de seguros directos de vida, distintos de la vida, reaseguros y retrocesiones; coaseguros; actividades de intermediación de seguros; servicios auxiliares de seguros como los de consultoría, actuariales, evaluación de riesgos e indemnización de siniestros.

**Servicios bancarios y otros servicios financieros tales como:**

Aceptación de depósitos y otros fondos reembolsables del público; préstamos que pueden incluir créditos personales, créditos hipotecarios, servicios de factoraje y financiamiento de transacciones comerciales; servicios de arrendamiento financiero; servicios de pago y transferencias monetarias, incluidas tarjetas de crédito, de pago, de débito, cheques de viajero y giros bancarios; garantías y compromisos; intercambio comercial ya sea por cuenta propia o de clientes; instrumentos de mercado monetario; divisas; productos derivados; futuros y opciones; instrumentos de los mercados cambiario y monetario, incluidos los productos tales como swaps y acuerdos a plazo sobre tasas de interés (forward rate agreements); valores transferibles y otros instrumentos y activos financieros negociables, incluidos los metales; emisiones de toda clase de valores, entre otros.

- Particularmente en el tema de los servicios financieros, el Tratado aplica a las medidas adoptadas o mantenidas por un país; por ejemplo, las medidas normativas y administrativas adoptadas por México y que se encuentran relacionadas con una institución financiera de otro país del T-MEC (Canadá o los E.U.A.); así como con un inversionista de otro Estado originario del T-MEC, asimismo una inversión puede incluir el comercio transfronterizo de servicios financieros.

- El T-MEC regula que en caso de incompatibilidad entre los Capítulos 14 y 17 de dicho instrumento en relación con otros Capítulos del propio Tratado, el Capítulo particular sobre el tema prevalecerá sobre los de inversiones en la medida necesaria para resolver la incompatibilidad.

- Una inversión cubierta en el marco del Capítulo 14 sobre Inversión se refiere a aquella que se realiza en el territorio de un país por parte de un inversionista de otro país que existe a partir de la fecha de entrada en vigor del T-MEC o que se haya establecido, adquirido o expandido con posterioridad a la fecha de entrada en vigor del TMEC.



- From the perspective of the Investment in Financial Services Matters, it is observed that, for purposes of the commercial agreement under study, a financial service refers to a service of a financial nature. For the purposes of the USMCA, financial services include insurance services, those related to insurance, banking services, other financial services (excluding insurance) and incidental services, as well as those auxiliary to a service of a financial nature.

**Financial services include the following activities:**

Insurance and insurance-related services, whether conducting direct life assurance, non-life insurance, reinsurance, and retrocession; co-insurance; insurance intermediation; services auxiliary to insurance, such as consultancy, actuarial, risk assessment and claim settlement services.

**Banking and other financial services such as:**

Acceptance of deposits and other repayable funds from the public; lending which may include personal credits, mortgage credits, factoring services and financing of commercial transactions; financial leasing; payment and money transmission services, including credit cards, charge cards, debit cards, travelers' checks and bankers' drafts; guarantees and commitments; trading for own account or for account of customers; money market instruments; foreign exchange; derivative products; futures and options; exchange and money market instruments, including products such as swaps and forward rate agreements; transferable securities and other negotiable instruments and financial assets, including bullion; issues of all kinds of securities.

- Specifically in the area of financial services, the Agreement applies to measures adopted or maintained by a country, for example, regulatory and administrative measures adopted by Mexico that relate to a financial institution in another USMCA country (Canada or the United States), as well as to an investor in another USMCA country, and an investment may also include cross-border trade in financial services.

- The USMCA regulates that in the event of incompatibility between Chapters 14 and 17 of that instrument in relation to other Chapters of the Treaty itself, the particular Chapter on the subject will prevail over those on investment to the extent necessary to resolve the incompatibility.

- A covered investment under Chapter 14 on Investment refers to an investment made in the territory of one country by an investor from another country that exists as of the date of entry into force of the USMCA or that has been established, acquired or expanded after the date of entry into force of the USMCA.

## b) Principios aplicables y algunos aspectos relevantes previstos en el T-MEC

### ● **Trato nacional.**

Atendiendo a dicho principio, los países del T-MEC se otorgarán entre sí un trato no menos favorable que el que se otorgaría en circunstancias similares a sus propios inversionistas, ello en relación al establecimiento, adquisición, expansión, administración, conducción, operación y venta de inversiones en su territorio.

### ● **Trato de nación más favorecida.**

Los países otorgarán a los inversionistas de los otros Estados un trato no menos favorable que el que se otorga a los inversionistas de los otros países en lo referente al establecimiento, adquisición, expansión, administración, conducción, operación y venta de inversiones en sus territorios.

### ● **Nivel mínimo de trato.**

Referente a este concepto, cada país otorgará a las inversiones cubiertas un trato acorde con el Derecho Internacional Consuetudinario incluyendo un trato justo, equitativo y de protección y seguridad plenas.

### ● **Libre transferencia de capitales.**

Cada país permitirá que todas las transferencias relacionadas con una inversión cubierta se realicen libremente y sin demora desde y hacia el territorio de cada uno de los países del propio Tratado. Es importante considerar que las libres transferencias en el marco del T-MEC incluirán: aportes de capital, utilidades, dividendos, intereses, ganancias de capital, pagos por regalías, gastos por concepto de administración, asistencia técnica y otros cargos; el producto de la venta de todo o parte de la inversión cubierta así como de la liquidación total o parcial de la inversión; pagos realizados conforme a un contrato celebrado por el inversionista; incluidos los pagos realizados de conformidad con un contrato de préstamo o contrato de trabajo así como los pagos relacionados con la expropiación o compensación.

Los países del T-MEC permitirán que las transferencias relacionadas con una inversión cubierta se realicen en una moneda de libre uso al tipo de cambio vigente en el mercado en el momento de la transferencia. Cabe destacar que la libre transferencia de capitales en el marco del T-MEC de ninguna manera impedirá que los países adopten en sus regímenes internos medidas relacionadas, por ejemplo, con el lavado de dinero.



## b) Applicable principles and some relevant aspects provided for in the USMCA

### ● **National treatment.**

In accordance with this principle, the USMCA member countries will grant each other treatment no less favorable than that which would be granted in similar circumstances to their own investors, in relation to the establishment, acquisition, expansion, management, conduct, operation and sale of investments in their territory.

### ● **Most favored nation treatment.**

Countries shall accord to investors of other States treatment no less favorable than that granted to investors of other countries with respect to the establishment, acquisition, expansion, management, conduct, operation and sale of investments in their territories.

### ● **Minimum level of treatment.**

Each country shall treat covered investments in accordance with customary international law, including fair and equitable treatment and full protection and security.

### ● **Free transfer of capital.**

Each country shall allow all transfers related to a covered investment to be made freely and without delay to and from the territory of each Treaty country. It is important to consider that free transfers under the USMCA will include: capital contributions; profits; dividends; interest; capital gains; royalty payments; management fees; technical assistance and other charges; proceeds from the sale of all or part of the covered investment as well as from the total or partial liquidation of the investment; payments made under a contract entered into by the investor; including payments made under a loan agreement or employment contract as well as payments related to expropriation or compensation.

USMCA countries will allow transfers related to a covered investment to be made in a freely usable currency at the market rate of exchange prevailing at the time of transfer. It should be noted that the free transfer of capital under the USMCA will in no way prevent countries from adopting measures in their domestic regimes relating to, for example, money laundering.





- **Acceso a mercados.**

En el T-MEC y particularmente por lo que se refiere al capítulo sobre servicios financieros, se prevé que los países no podrán imponer limitaciones relativas al número de instituciones financieras o proveedores transfronterizos de servicios financieros, ya sea que se traten de cuotas numéricas, monopolios, prestadores exclusivos de servicios o pruebas de necesidades económicas. De igual manera, no se limitará el valor total de las transacciones de servicios financieros o activos, no se podrá limitar el número total de operaciones de servicios financieros o las cuantías de los servicios. Tampoco podrán adoptarse limitaciones en relación al número de personas físicas que pueden emplearse en un determinado sector de servicios financieros ni podrán restringirse tipos específicos de personas morales o empresas conjuntas para suministrar servicios financieros.

- **Consolidación del comercio transfronterizo.**

El T-MEC regula que ninguno de los países podrá adoptar medidas que limiten o restrinjan el comercio transfronterizo de servicios financieros de cualquiera de los tres países.

- **Market access.**

In the USMCA, and particularly with regard to the chapter on financial services, it is foreseen that countries may not impose limitations on the number of financial institutions or cross-border financial service providers, whether these are numerical quotas, monopolies, exclusive service providers or economic needs tests. Similarly, there shall be no limitation on the total value of transactions in financial services or assets, no limitation on the total number of financial service operations or on the amounts of services. Nor may there be any limitation on the number of natural persons that may be employed in a particular financial services sector or any restriction on the types of legal persons or joint ventures engaged in providing financial services.

- **Consolidation of cross-border trade.**

The USMCA regulates that none of the countries may adopt measures that limit or restrict cross-border trade in financial services from any of the three countries.

- **Nuevos servicios financieros.**

Conforme a lo dispuesto en el Tratado en estudio, los países permitirán suministrar nuevos servicios financieros sin necesidad de adoptar una ley o modificar un ordenamiento ya existente. No obstante, cada país podrá adoptar normas jurídicas que regulen los nuevos servicios financieros e inclusive podrán implementar autorizaciones por parte de las autoridades correspondientes encargadas de regular los servicios financieros. En caso de adoptarse autorizaciones, los países deberán resolver las mismas en el contexto de plazos razonables y dichas autorizaciones podrán negarse bajo el contexto de razones prudenciales. En relación al presente tema nos parece que entre los nuevos servicios financieros se encuentran las denominadas instituciones financieras tecnológicas, reguladas en el caso de México al amparo de la llamada Ley para regular las Instituciones de Tecnología Financiera.



- **Sistemas de pago y compensación.**

En materia de servicios financieros, los países deberán conceder a las instituciones financieras establecidas en su territorio, el acceso a sistemas de pago y compensación administrados por entidades públicas, es decir, de los gobiernos, así como a los medios oficiales de financiamiento y refinanciamiento disponibles en el curso de operaciones comerciales normales. La presente disposición es relevante en función de que las instituciones financieras ya sea de Estados Unidos o Canadá, por ejemplo, tendrán el derecho para acceder a los medios de financiamiento o refinanciamiento que en algún momento pudieran llegar a ser implementados por el Gobierno de México.

- **Transferencia de información.**

Tocante a los servicios financieros, ninguno de los países podrá impedir que una persona cubierta (institución financiera) en el marco del T-MEC, transfiera información, incluida información personal, hacia fuera del territorio de un país, ya sea que lo haga por medios electrónicos o empleando otros medios, siempre y cuando tal circunstancia sea necesaria y forme parte del negocio financiero, aquí podemos hablar, por ejemplo, de bases de datos de clientes que sean parte de las instituciones financieras y que sean transferidas ya sea a Canadá o a los Estados Unidos.

- **New financial services.**

According to the provisions of the Treaty under consideration, countries will allow the provision of new financial services without the need to adopt a law or modify an existing system. However, each country will be able to adopt legal rules regulating new financial services and may even implement authorizations by the corresponding authorities in charge of regulating financial services. If authorisations are adopted, countries shall resolve them within reasonable time limits and such authorisations may be refused in the context of prudential reasons. In relation to the present issue, it seems to us that among the new financial services are the so-called technological financial institutions, regulated in the case of Mexico under the so-called Law to Regulate Financial Technology Institutions.

- **Payment and clearing systems.**

In the area of financial services, countries should grant financial institutions established in their territory access to payment and clearing systems operated by public entities, that is, from governments, as well as from official financing and refinancing facilities available in the normal course of business. This provision is relevant in light of the fact that financial institutions in the United States or Canada, for example, will have the right to access the means of financing or refinancing that at some point may be implemented by the Government of Mexico.

- **Information transfer.**

Regarding financial services, no country may prevent a covered person (financial institution) under the USMCA from transferring information, including personal information, out of a country's territory, whether by electronic means or otherwise, provided that such a circumstance is necessary and is part of the financial business. For example, customer databases that are part of financial institutions may be transferred to either Canada or the United States.



### ● Expropiación y compensación.

Los países del T-MEC no podrán expropiar, ni nacionalizar una inversión cubierta en el marco del Tratado de forma directa o indirecta, salvo en los siguientes casos:

- Cuando exista una causa de utilidad pública.
- De una manera no discriminatoria hacia los inversionistas de los otros Estados (ya sea Canadá o los Estados Unidos en el caso de México).
- Mediando el pago de una indemnización pronta, adecuada y efectiva.
- La indemnización que se fije deberá pagarse sin demora, ser equivalente al valor justo de mercado de los bienes, la indemnización no deberá reflejar ningún cambio en relación al valor establecido por el mercado y deberá ser liquidable y transferible, esto es, una vez pagada la indemnización por el gobierno que realice la expropiación los afectados podrán transferir sus recursos económicos a donde deseen.
- Es importante destacar que dicha indemnización debe obedecer a un valor justo de mercado, es decir, a lo que valgan los bienes en el contexto del mercado económico correspondiente y no así a lo que señale o dicte la autoridad, asimismo a la indemnización correspondiente deberán pagarse los intereses que se fijen conforme a tasas comerciales.
- Deberá llevarse a cabo atendiendo a un debido proceso legal.
- Lo referido en las líneas anteriores no aplica por lo que respecta a la expedición de las licencias obligatorias otorgadas en relación con los llamados derechos de propiedad intelectual atendiendo a lo dispuesto en el Acuerdo sobre Propiedad Intelectual en el marco de la Organización Mundial de Comercio, ni tampoco aplica para la revocación, limitación o creación de derechos de propiedad intelectual, en la medida en que dicha expedición, revocación, limitación o creación sea compatible con el Capítulo sobre Propiedad Intelectual en el marco del propio T-MEC.



### ● Expropriation and compensation.

USMCA countries may not directly or indirectly expropriate or nationalize an investment covered under the Treaty except for the following cases:

- When there is a cause of public utility.
- In a non-discriminatory manner towards investors from other States (either Canada or the United States in the case of Mexico).
- By providing for the payment of prompt, adequate and effective compensation.
- The compensation established must be paid without delay, must be equivalent to the fair market value of the property, must not reflect any change in relation to the value established by the market and must be payable and transferable, that is, once the compensation has been paid by the government carrying out the expropriation, the affected parties may transfer their economic resources to wherever they wish.
- It is important to emphasize that such compensation must be based on a fair market value, that is, on the value of the goods in the context of the economic market in question and not on what the authority states or dictates, as well as on interest to be fixed at commercial rates.
- It must be carried out in accordance with due process of law.
- The above does not apply to the issuance of compulsory licences granted in relation to so-called intellectual property rights in accordance with the provisions of the Agreement on Intellectual Property in the framework of the World Trade Organization, nor does it apply to the revocation, limitation or creation of intellectual property rights, to the extent that such issuance, revocation, limitation or creation is compatible with the Chapter on Intellectual Property in the framework of the USMCA.



### ● Requisitos de desempeño.

Los países que forman parte del T-MEC no podrán en relación con el establecimiento, adquisición, expansión, administración, conducción, operación o venta u otra forma de disposición de una inversión, imponer o hacer cumplir cualquier requisito de desempeño, como es a saber:

- Exigir que se exporte un determinado nivel o porcentaje de mercancías o servicios.
- Que una inversión alcance un determinado grado o porcentaje de contenido nacional.
- Solicitar que se adquiera, utilice u otorgue una preferencia a una mercancía producida o un servicio suministrado en el territorio específico de alguno de los países.
- Adquirir una mercancía o un servicio de una persona en su territorio.
- Relacionar en cualquier forma el volumen o valor de las importaciones con el volumen o valor de las exportaciones o con el monto de las entradas de divisas asociadas con la inversión.
- Restringir las ventas de una mercancía o servicio en su territorio.
- Transferir una tecnología, un proceso productivo u otro conocimiento protegido solamente a una persona de su territorio.
- Regular que se provea exclusivamente desde el territorio de un país una mercancía que la inversión produce o el servicio que se suministra a un mercado regional específico o al mercado mundial.
- Adquirir, utilizar u otorgar preferencias, en su territorio, a la tecnología de un país en específico.
- Impedir la adquisición o el otorgamiento de una preferencia de una tecnología en su territorio.
- Adoptar una tasa o monto de regalías conforme a un contrato de licencia, una duración determinada del plazo de un contrato de licencia, entre otros aspectos.

### ● Performance requirements.

Countries that are part of the USMCA may not, in connection with the establishment, acquisition, expansion, management, conduct, operation or sale or other disposition of an investment, impose or enforce any performance requirement, such as:

- Demand for a certain level or percentage of goods or services to be exported
- That an investment reaches a certain level or percentage of domestic content.
- To request that a good produced or a service supplied in the specific territory of one of the countries be acquired, used or given preference.
- To acquire a good or service from a person in its territory.
- Relate in any way the volume or value of imports to the volume or value of exports or to the amount of foreign exchange inflows associated with the investment
- Restrict sales of a good or service in its territory.
- Transfer a protected technology, production process or other knowledge to only one person in its territory.
- Regulate that a commodity that the investment produces or a service that is provided to a specific regional market or to the world market be provided exclusively from a country's territory.
- To acquire, use or grant preferences, in its territory, to the technology of a specific country.
- To prevent the acquisition or grant of a preference for a technology in its territory.
- Adopt a fee or royalty rate under a license agreement, a fixed term of a license agreement, among other things.



- **Medidas disconformes.**

El T-MEC regula que los países no podrán adoptar medidas que contravengan las disposiciones del propio Tratado en materia de inversiones o sobre temas regulados en forma específica en el mismo, ya sea que dichas medidas provengan o se adopten en niveles centrales, regionales o locales de gobierno de cada uno de los tres países.

Sin duda, dicho tema en el marco del Tratado podrá dar lugar a diversas controversias comerciales relacionadas con el tema de las inversiones extranjeras en el T-MEC.

- **Objetivos ambientales, de seguridad u otros aspectos regulatorios.**

Los países que forman parte del T-MEC podrán adoptar disposiciones referentes a temas de medio ambiente, seguridad, salud u otros objetivos regulatorios, sin que ello se interprete que tales cuestiones resultan ser contradictorias con los temas de inversión extranjera previstos en el marco del T-MEC.

- **Non-conforming measures.**

The USMCA regulates that countries may not adopt measures that contravene the provisions of the Treaty itself with respect to investment or on matters specifically regulated therein, whether such measures originate or are adopted at central, regional or local levels of government in each of the three countries.

Undoubtedly, this issue under the Treaty may give rise to various trade disputes related to the issue of foreign investment in the USMCA.

- **Environmental, safety or other regulatory objectives.**

The countries that are part of the USMCA may adopt provisions concerning environmental, safety, health or other regulatory objectives, without this being interpreted as contradicting the foreign investment issues provided for under the USMCA.



● **Responsabilidad social corporativa.**

En el marco del T-MEC se regula que los países deberán fomentar y regular que las empresas que operen en sus territorios cumplan con los estándares, directrices y principios que marca el concepto de responsabilidad social corporativa, los cuales son reconocidos internacionalmente por la OCDE particularmente para los casos de Empresas Multinacionales. Los estándares que se exigirán se refieren a temas tan diversos como: temas laborales, medio ambiente, igualdad de género, derechos humanos, derechos de pueblos indígenas y corrupción.

Nos parece que en relación al presente punto, las empresas mexicanas deberán ser cuidadosas en los E.U.A. y en Canadá, ya que, al tenor del mismo, se les podrán exigir que cumplan requisitos internacionales previstos por la OCDE que quizás desconozcan o no conozcan del todo, e inclusive a nuestro país se le podrá exigir que implemente normatividad y estándares que posiblemente aún no han sido debidamente considerados y analizados en toda su extensión.

● **Comité de Servicios Financieros.**

En relación al tema de servicios financieros en el marco del T-MEC se regula que los países establecerán un Comité de Servicios, el cual tendrá la facultad de supervisar la implementación de dicho Capítulo, así como de los temas relacionados con la administración, ejecución y posterior desarrollo de los servicios financieros. El Comité se reunirá periódicamente a fin de evaluar el funcionamiento de dicho tema.



● **Solución de controversias.**

El T-MEC regula una parte relacionada con el tema de solución de controversias en materia de inversiones, campo procesal que resulta ser sumamente interesante y de enormes repercusiones para los inversionistas mexicanos o de cualquiera de los tres países, y él cual se estima que por su importancia e interés bien puede ser abordado como tema específico en un artículo.

● **Corporate Social Responsibility.**

Within the framework of the USMCA it is regulated that countries should encourage and regulate that companies operating in their territories comply with the standards, guidelines and principles that mark the concept of corporate social responsibility, which are internationally recognized by the OECD particularly for the cases of Multinational Companies. The standards that will be required refer to issues as diverse as: labor issues, environment, gender equality, human rights, indigenous peoples' rights and corruption.

We believe that in relation to this point, Mexican companies should be careful in the U.S. and Canada, since, according to this point, they may be required to comply with international requirements set forth by the OECD that they may not be aware of or may not be fully aware of, and our country may even be required to implement regulations and standards that may not have been duly considered and analyzed to their full extent.

● **Financial Services Committee.**

Regarding the issue of financial services within the USMCA, it is regulated that countries will establish a Services Committee, which will have the power to supervise the implementation of said Chapter, as well as issues related to the administration, execution and subsequent development of financial services. The Committee will meet periodically in order to evaluate the functioning of this issue.

● **Dispute Settlement.**

The USMCA regulates a part related to the issue of investment dispute resolution, a procedural field that is extremely interesting and has enormous repercussions for investors in Mexico or in any of the three countries. And it is estimated that due to its importance and interest, it can be dealt with as a specific topic in an article.







Hablar del tema de la inversión extranjera en el marco del T-MEC nos parece que es aludir a uno de los campos centrales y totales de dicho Tratado de enorme relevancia para cualquiera de los tres países ya sea Canadá, México y los Estados Unidos. Tal y como se ha observado, cada uno de los diversos temas regulados en el marco de la inversión en el Tratado bien pueden dar lugar a mayores análisis y estudios. Lo anterior se comenta máxime que el tema de la inversión extranjera resulta ser de vital trascendencia para el desarrollo económico, comercial, industrial y de servicios de nuestro país, pero en general, el tema de la inversión es crucial para el desarrollo de cada uno de los tres países de Norteamérica.

Discussing the issue of foreign investment within the framework of the USMCA would seem like an allusion to one of the central and overall fields of the USMCA that is of enormous relevance to any of the three countries, be it Canada, Mexico or the United States. As has been observed, each of the various issues regulated within the framework of investment in the Treaty may well give rise to further analysis and study. The above comments make it clear that the topic of foreign investment is of vital importance for the economic, commercial, industrial and service development of our country, but in general, the topic of investment is crucial for the development of each of the three North American countries.



## Fuentes

1. López, José Francisco. Inversión. Economipedia. Haciendo fácil la inversión. Documento consultado en el mes de junio de 2020. Ubicado en la página: <https://economipedia.com/definiciones/inversion.html>
2. Textos finales del Tratado entre México, Estados Unidos y Canadá (T-MEC). Textos en español. Gobierno de México. Documentos consultados en el mes de junio de 2020. Ubicados en la página: <https://www.gob.mx/t-mec/acciones-y-programas/textos-finales-del-tratado-entre-mexico-estados-unidos-y-canada-t-mec-202730?state=published>



## Sources

1. Lopez, Jose Francisco. Investment. Economipedia. Making investment easy. Document consulted in June 2020. Located in the page: <https://economipedia.com/definiciones/inversion.html>
2. Final texts of the Agreement between Mexico, United States and Canada (USMCA). Texts in Spanish. Government of Mexico. Documents consulted in June 2020. Located in the page: <https://www.gob.mx/t-mec/acciones-y-programas/textos-finales-del-tratado-entre-mexico-estados-unidos-y-canada-t-mec-202730?state=published>



Tienda especializada en regalos, souvenirs y todo lo necesario para que la experiencia del viajero sea la más placentera.



AEROPUERTO INTERNACIONAL DE GUADALAJARA, PUERTA "D"

"UN CONCEPTO QUE SE ADAPTA A LOS DIFERENTES MOMENTOS DEL DÍA"



# Porqué T-MEC y no USMCA y algunos *Tips* para su correcta implementación

*Why T-MEC and not USMCA. Some tips for its correct implementation*



**Dr. Octavio de la Torre de Stéfano**





## Dr. Octavio de la Torre de Stéfano

### SEMBLANZA

Presidente del Corporativo TLC Asociados. Miembro acreditado del Cuarto de Junto del Sector Privado en la renegociación de los tratados que México es parte y Vicepresidente de la Coordinación Nacional de Síndicos del Contribuyente de CONCANACO SERVYTUR en donde ha impulsado diversas iniciativas para promover la competitividad del sector terciario en México. Fundador y catedrático de Trade & Law College – CUEJ Baja California y columnista de temas fiscales y de comercio exterior en diversos medios a nivel nacional. Licenciado en Derecho con estudios en Contabilidad e Historia. Obtuvo el grado de Doctor por el Centro Universitario de Estudios Jurídicos. Cuenta con diversas publicaciones y un libro titulado: "Acción de Nulidad de Juicio Concluido: Propuesta de Reforma al Código Federal de Procedimientos Civiles con Efectos en Materia Fiscal y Administrativa". Fundador del Consejo Editorial de Trade Law & Customs Magazine, especializada en temas de comercio exterior, fiscal y aduanas. Conferencista a nivel nacional e internacional en temas relacionados con la facilitación comercial, el derecho aduanero y fiscal. Ha impartido a lo largo de la República Mexicana distintos cursos y talleres en materia de comercio exterior y aduanas, además de impulsar la capacitación en línea con la llegada de la nueva normalidad. Es considerado como uno de los principales asesores en comercio exterior y abogados fiscalistas de México por las revistas: Estrategia Aduanera, Defensa Fiscal y Expansión. Columnista en la Revista T21 y conductor del programa de Tv Arquitectura Aduanera.

### RESUME

*President of Corporate TLC Asociados. Accredited member of the Meeting Room of the Private Sector during the renegotiation of agreements in which Mexico is involved. He is Vice-president of the National Coordination of Taxpayer's Trustees of CONCANACO SERVYTUR (Confederation of National Chambers of Commerce, Services and Tourism) in which he has promoted several initiatives to promote competitiveness in the tertiary sector in Mexico. He founded and teaches in Trade Law & College – CUEJ in Baja California. He is a columnist on tax, foreign trade matters on several national level media. Law degree with studies in Accounting and History. He earned a doctorate degree from the University Center for Legal Studies. He has several publications and a book entitled: "Action for the Nullity of a Concluded Trial: Proposal for the Reform of the Federal Code of Civil Procedures with Effects on Fiscal and Administrative Matters". He is founder of the Editorial Board of Trade Law & Customs Magazine, which specializes in foreign trade, tax and customs matters. Lecturer at a national and international level on topics related to trade facilitation, customs and tax law. He has given several courses and workshops on foreign trade and customs throughout Mexico, in addition to promoting training in line with the arrival of the new normality. He is considered one of the main advisors in foreign trade and tax lawyers in Mexico by the magazines: Estrategia Aduanera, Defensa Fiscal and Expansión. Columnist in T21 Magazine and host of the TV show Arquitectura Aduanera.*

### RESUMEN

El presente artículo explica con claridad los motivos detrás del nombramiento al tratado comercial entre los tres países de América del Norte. Se explican las razones y los fundamentos legales por los cuales México debía adoptar un nombre oficial y sus respectivas siglas y no simplemente calcar las siglas establecidas en inglés para así evitar generar cualquier confusión y para que esta misma denominación tenga su función dentro de los usos legales. Asimismo, se enlista una serie de consejos para una correcta implantación en temas como el sector laboral y textil, la anticorrupción, el comercio digital y las reglas de origen.

### SUMMARY

This article explains in detail the reasons behind the name designation to the trade agreement between the three North American countries. It explains the reasons and legal grounds for which Mexico had to adopt an official name and its respective acronym and not simply trace the established acronym in English in order to avoid generating any confusion and so that this same denomination has its function within the legal uses. In addition, the article lists a series of tips for proper implementation in areas such as labor and textiles, anti-corruption, digital trade and rules of origin.

Decía Stephen Hawking que “el peor enemigo del conocimiento no es la ignorancia, sino la ilusión del conocimiento”. Renombrar el Acuerdo comercial entre Estados Unidos, México y Canadá (USMCA, por sus siglas en inglés) a Tratado México, Estados Unidos, Canadá (T-MEC) es un acierto, pues no solo se trata de buscar un acrónimo en español, sino de un concepto jurídico que atiende al rigor de la arquitectura legal que es necesario en México para este tipo de pactos comerciales a nivel internacional.

Tras una consulta con el presidente constitucional, Enrique Peña Nieto, y el presidente electo, Andrés Manuel López Obrador, se decidió tomar el nombre de T-MEC para referirse en México coloquialmente y en español al acuerdo comercial entre los tres países de América del Norte. Este hecho no responde a una ocurrencia, sino a ciertas normas con las que se tienen que cumplir.

Para la elección del nombre, el entonces presidente electo publicó el 9 de octubre de 2019 una encuesta en su cuenta de Twitter para que la comunidad eligiera entre las opciones a) TEUMECA: Tratado Estados Unidos/México/Canadá. b) T-MEC: Tratado México / Estados Unidos/Canadá y c) Ninguno de estos, ganando la opción de T-MEC.

Cuando Andrés Manuel López Obrador presentó su encuesta en la red social, explicó que su representante en las negociaciones del nuevo acuerdo comercial, Jesús Seade, le comunicó que era necesario buscar un nuevo nombre, ya que las siglas USMCA no eran adecuadas.



Las razones que dio Seade en un documento enviado a López Obrador es que el nombre asignado por el presidente de Estados Unidos, Donald Trump, hace referencia a un acuerdo, pero en México el instrumento debía ser Tratado; por lo que el nombre que incluso se había adoptado en un principio en español como Acuerdo México, Estados Unidos, Canadá (AMEC) era jurídicamente incorrecto.

Stephen Hawking said that “The greatest enemy of knowledge is not ignorance; it is the illusion of knowledge”. Renaming the United States, Mexico and Canada Agreement (USMCA) to Treaty between Mexico, the United States and Canada (T-MEC for its Spanish acronym) in Mexico was the correct thing to do, since we are not just talking about an equivalent acronym in Spanish, but in a legal concept that addresses the precision of the customs architecture which is necessary in Mexico for these international level commercial pacts.

After a consultation with the constitutional president, Enrique Peña Nieto, and the current president-elect, Andrés Manuel López Obrador, it was decided to take the name T-MEC to refer in Mexico colloquially and in Spanish to the trade agreement between the three North American countries. This was not simply made up, but rather based on certain rules that have to be complied with.

To choose the name, the former president-elect published on October 9, 2019 a survey on his social network for the community to choose among the options a) TEUMECA: United States-Mexico-Canada Treaty. b) T-MEC: Mexico-United States-Canada Treaty and c) None of the above, out of which the T-MEC was chosen.

When Andrés Manuel López Obrador presented his survey on the social network, he explained that his representative during the negotiations of the new trade agreement, Jesús Seade, told him that it was necessary to look for a new name, since the English acronym USMCA was not appropriate to be used in Mexico.

The reasons given by Seade in a document sent to López Obrador were that the name assigned by the President of the United States, Donald Trump, referred to an agreement, but in Mexico the instrument had to be a Treaty; therefore the name that had even been adopted initially in Spanish as Agreement Mexico, United States, Canada (AMEC in Spanish) was legally incorrect in Mexico.





Los entonces secretarios de Economía, Ildefonso Guajardo, y de Relaciones Exteriores, Luis Videgaray, coincidieron en que el nombre debería iniciar con la “T” de tratado y en español para evitar confusión y apegarse a lo que establece la Constitución y sus leyes reglamentarias.

Sin lugar a duda, utilizar el nombre de T-MEC tiene una razón jurídica, pero debemos recordar que México ratificó los artículos 1 y 2 de la Convención de Viena, la cual define como tratado a un Acuerdo Internacional celebrado por escrito entre Estados y regido por el Derecho Internacional, cualquiera que sea su denominación particular.

The former Secretaries of Economy, Ildefonso Guajardo, and of Foreign Affairs, Luis Videgaray, agreed that the name should begin with the "T" for treaty and should be in Spanish to avoid confusion and to adhere to what is established in the Constitution and its regulatory laws.

Without a doubt, using the name T-MEC has a legal reason, but we must remember that Mexico ratified Articles 1 and 2 of the Vienna Convention, which defines a treaty as an international agreement concluded in writing between States and governed by international law, whatever its particular denomination.

Además, en México, durante el sexenio del presidente Carlos Salinas de Gortari, se publicó la Ley de Celebración de Tratados, la cual establece los términos en los que deben llevarse a cabo los convenios internacionales.

En este sentido, también hay que referirnos a la Constitución, la cual establece en su artículo 89 que las modificaciones que se hicieron al Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) deben ser negociadas por el presidente de la República, en este caso por conducto del secretario de despacho.

Así como el artículo 76 que señala que después debe ser aprobado por el Senado de la República, para que sea reconocido como Ley Suprema de la Unión en términos del Artículo 133 Constitucional.

In addition, during the six-year term of President Carlos Salinas de Gortari, Mexico published the Law on the Conclusion of Treaties, which establishes the terms in which international agreements must be carried out.

In this sense, we must also refer to the Constitution, which establishes in its Article 89 that the modifications made to the North American Free Trade Agreement (NAFTA) must be negotiated by the President of the Republic, in this case through the Secretary of the Office.

In addition, Article 76 states that it must then be approved by the Senate of the Republic in order to be recognized as the Supreme Law of the Union in terms of Article 133 of the Constitution.



En este contexto, te comparto algunos *tips* que pudieran servirte para la correcta y urgente implementación del T-MEC:

## Laboral:

### CONTRATOS COLECTIVOS DE TRABAJO

1. Llevar a cabo los procedimientos de legitimación de contratos colectivos de trabajo dentro del término de 4 años y mantener la documentación necesaria de comprobación.

### MODIFICACIONES EN ESTATUTOS DEL SINDICATO

2. Asegurarse que el sindicato modifique en sus estatutos introduciendo los conceptos de voto personal, libre y secreto, rendición de cuentas, equidad de género, demás disposiciones legales.

### ASEGURAR LA LIBERTAD SINDICAL

3. Eliminar la cláusula de ingreso de los contratos colectivos de trabajo, asegurando la libertad sindical y que el trabajador no se encuentre obligado a pertenecer a un sindicato, teniendo en su decisión pertenecer o no pertenecer el sindicato de su preferencia.

### ASEGURAR QUE NO HAYA PAGOS EXTRAORDINARIOS

4. Respetar la vida interna de los sindicatos por parte de los patrones o alguna autoridad. No hacer pagos que puedan presumir que hay control sobre el sindicato.

### NO INTERVENIR EN LA VOTACIÓN

5. En caso de recuento de votos para titularidad de contrato colectivo, no intervenir y apoyar estas actividades para dar una mayor legitimación.



Within this context, I would like to share with you some tips that could help you to implement the T-MEC correctly and with urgency:

## Labor:

### COLLECTIVE LABOUR CONTRACTS

1. Carry out the procedures for legitimizing collective labor contracts within 4 years and maintain the necessary documentation for verification.

### AMENDMENTS TO THE UNION'S STATUTES

2. Ensure that the union changes its statutes to introduce the concepts of personal, free and secret voting, accountability, gender equality, and other legal provisions.

### ENSURE FREEDOM OF ASSOCIATION

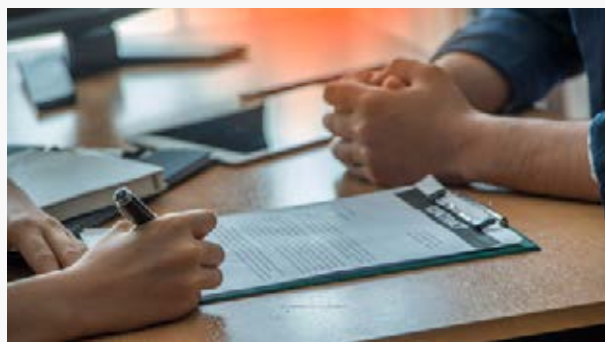
3. Remove the entry clause from collective labor contracts, ensuring freedom of association and that the worker is not forced to belong to a union, having in his decision whether or not to belong to the union of his choice.

### ENSURE THAT THERE ARE NO EXTRA PAYMENTS

4. Respect the internal life of the unions by the employers or some authority. Do not make payments that would presume control over the union.

### DO NOT PARTICIPATE IN THE VOTE

5. In case of counting of votes for ownership of a collective contract, do not intervene and support these activities to give greater legitimacy.





### IMPLEMENTAR PROCESOS DE NO DISCRIMINACIÓN

6. Implementar protocolos de prevención y erradicación de la discriminación, violencia laboral y trabajo infantil.

### EVIDENCIA DE LIBERTAD DE ASOCIACIÓN

7. Tener las evidencias necesarias para comprobar la libertad de asociación y documentos que prueben la relación independiente con el sindicato.

### IMPLEMENTAR MECANISMO DE QUEJAS

8. Implementar un mecanismo interno de recepción de quejas, tener indicadores sobre el clima laboral. Entrevistar de forma sistemática a los trabajadores.



### AUTOEVALUACIÓN DE PROCESOS LABORALES

9. Realizar ejercicios de autoevaluación, sobre todo en aquellos procesos que pueden ser auditados y que son susceptibles de una violación en materia laboral.

### EVALUAR IMPACTO DE ASOCIACIÓN COLECTIVA

10. Evaluar el impacto de las acciones en materia de libertad de asociación y negociación colectiva.

### PARA EL SECTOR AGRÍCOLA

11. Para el sector agrícola cuidar la contratación de migrantes, sobre todo en materia de trabajo infantil.

### IMPLEMENT NON-DISCRIMINATION PROCESSES

6. Implement protocols for the prevention and eradication of discrimination, violence in the workplace and child labor.

### EVIDENCE OF FREEDOM OF ASSOCIATION

7. Have the necessary evidence to prove the freedom of association and documents proving the independent relationship with the union.

### IMPLEMENT COMPLAINTS MECHANISM

8. Implement an internal mechanism for receiving complaints, have indicators on the work climate. Systematically interview workers.



### SELF-EVALUATION OF WORK PROCESSES

9. Carry out self-evaluation exercises, especially in those processes that can be audited and that are susceptible to a labor violation.

### ASSESS THE IMPACT OF COLLECTIVE ASSOCIATION

10. Assess the impact of actions on freedom of association and collective negotiation.

### FOR THE AGRICULTURAL SECTOR

11. For the agricultural sector to take care of the recruitment of migrants, especially with regard to child labor.

## Anticorrupción:

### IMPLEMENTAR PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO

1. Implementar programas de cumplimiento, manteniendo las evidencias necesarias (políticas anticorrupción, sanciones, mecanismos de denuncia, etc.).

- Inscribirse al Pacto Mundial de la ONU.
- Implementar el Manual de Integridad Empresarial.

### MONITOREO DE LISTAS NEGRAS DEL SAT, SE, IRS

2. Implementar prácticas de revisión y monitoreo de situación fiscal de proveedores y clientes. Listas negras del SAT, Secretaría de Economía, Función Pública, IRS.



## Comercio digital:

### ANÁLISIS DE COSTOS PARA USO PAQUETERÍA

1. Realizar los análisis necesarios de costos, contemplando los mínimos de 800 dólares para EEUU y 150 dólares para Canadá para envíos por paquetería.

### REVISIÓN DE SEGURIDAD DE PLATAFORMA

2. Asegurarse que la plataforma electrónica cumple con los mecanismos de seguridad en cuanto a los datos financieros y de protección de datos.

## Anticorrupción:

### IMPLEMENT A COMPLIANCE PROGRAM

1. Implement compliance programs, maintaining the necessary evidence (anti-corruption policies, sanctions, reporting mechanisms, etc.).

- Sign up for the UN Global Compact.
- Implement the Business Integrity Handbook.

### MONITOR BLACKLISTS FROM THE SAT, SE, IRS

2. Implement procedures for reviewing and monitoring the fiscal situation of suppliers and customers. Blacklists of SAT, Secretariat of Economy, Public Service, IRS.



## Digital Commerce:

### COST ANALYSIS FOR PACKAGE USE

1. Perform the necessary cost analysis, considering the minimums of \$800 for the US and \$150 for Canada for shipments by parcel.

### PLATFORM SECURITY REVIEW

2. Ensure that the electronic platform complies with financial data security and data protection mechanisms.

## Reglas de Origen:

### VERIFICAR Y CUMPLIR CON LAS REGLAS DE ORIGEN DEL T-MEC A PARTIR DEL 1º DE JULIO

- a) Identificar la fracción arancelaria del producto terminado.
- b) Conocer el país de exportación (Región del T-MEC).
- c) Conocer el proceso productivo y las materias primas.
- d) Verificar el medio de transporte directo o indirecto.
- e) Identificar y cumplir con la regla de origen u otros esquemas alternativos de obtención de origen del T-MEC.
- f) Resguardar la documentación e información para acreditar la Regla de Origen (5 años).
- g) Realizar la certificación de origen de manera correcta.

### CERTIFICADO DE ORIGEN

- a) No hay formato establecido.
- b) 9 elementos mínimos requeridos.
- c) Identificar el llenado considerando el país de elaboración.
- d) Solicitud presentada por Producto, Exportador o Importador (3 1/2).
- e) Firma autógrafa, electrónica o digital.
- f) No rechazo por errores o discrepancias mínimas y garantía de audiencia 5DH.
- g) Revisión del documento por el agente aduanal.
- h) Alternativa de digitalización de la CO del T-MEC.



## Textil:

### a) ANALIZAR NUEVAS REGLAS DE ORIGEN Y DE MINIMIS

Analizar las nuevas reglas de origen y de minimis, así como las notas de capítulo para conocer los requisitos específicos y hacer el rediseño necesario en la composición y/o elaboración del bien, de ser necesario.

### b) ANALIZAR IMPACTO DE TPL'S

Analizar y estimar los impactos financieros ante la reducción de los montos de TPL's.

## Rules of origin:

### VERIFY AND COMPLY WITH THE USMCA RULES OF ORIGIN FROM JULY 1

- a) Identify the tariff fraction of the finished product.
- b) Know the country of export (USMCA region).
- c) To know the production process and raw materials.
- d) Verify the means of direct or indirect transportation.
- e) Identify and comply with the rule of origin or other alternative schemes to obtain the USMCA origin.
- f) To safeguard the documentation and information to accredit the Rule of Origin (5 years).
- g) Carry out the certification of origin in a correct way.

### CERTIFICATE OF ORIGIN

- a) There is no established format.
- b) 9 minimum elements required.
- c) Identify the filling considering the country of processing.
- d) Request submitted by Product, Exporter or Importer (3 1/2).
- e) Autographic signature, electronic or digital.
- f) Non rejection due to errors or minimum discrepancies and 5DH guarantee of hearing.
- g) Review of the document by the customs agent.
- h) Alternative of digitizing the CO of the USMCA.

## Textile:

### a) ANALYZE NEW RULES OF ORIGIN AND DE MINIMIS

Analyze the new rules of origin and de minimis, as well as the chapter notes to know the specific requirements and make the necessary redesign in the composition and/or elaboration of the good, if necessary.

### b) ANALYZE THE IMPACT OF TPL'S

Analyze and estimate the financial impact of the reduction in the amount of TPL.





# T-MEC

## Capítulo XVII Anticorrupción

Índice de percepción de la corrupción 2019

**130/180**

\*Transparencia Internacional

Lugar de la OCDE

**36/36**



Con el T-MEC los países miembros se comprometen a:

### Fortalecer la legislación doméstica

1. Mantener leyes que penalicen el ofrecimiento o solicitud de ventajas indebidas a un funcionario público, así como otros actos de corrupción que afecten al comercio internacional o la inversión.
2. Combatir malversación de fondos, peculado y apropiación indebida u otra desviación por un funcionario para su beneficio.
3. Seleccionar y capacitar funcionarios públicos en puestos vulnerables a la corrupción.
4. Promover la transparencia en el ejercicio de la función pública.
5. Identificar y gestionar los conflictos de intereses.
6. Proporcionar declaraciones patrimoniales.
7. Facilitar el reporte de actos de corrupción.
8. Adoptarán o mantendrán medidas que protejan el anonimato de los denunciantes a la corrupción.

### Mejores prácticas en sector privado

9. Incentivar a que las empresas adopten programas de cumplimiento, para identificar y combatir la corrupción dentro de su estructura.

# USMCA

## Chapter XVII Anticorruption

Corruption Perception Index 2019

**130/180**

\*International Transparency

OECD place

**36/36**



With the USMCA, the member countries commit themselves to:

### Strengthen domestic legislation

1. Maintain laws that criminalize the offering or soliciting of improper advantage to a public official, as well as other acts of corruption affecting international trade or investment.
2. To counter misappropriation of funds, embezzlement and misappropriation or other diversion by an official for his or her benefit.
3. Selecting and training public officials in positions vulnerable to corruption.
4. Promote transparency in the exercise of public service.
5. Identify and manage conflicts of interest.
6. Provide asset declarations.
7. Facilitating the reporting of acts of corruption.
8. Adopt or maintain measures that protect the anonymity of whistleblowers.

### Better practices in the private sector

9. Encourage companies to adopt compliance programs, to identify and combat corruption within their structure.



### Mecanismos de cumplimiento y sanciones

- 10. Fortalecer la cooperación y coordinación entre autoridades.
- 11. El capítulo está sujeto al mecanismo de solución de diferencias.
- 12. Cada Parte rechazará la deducción de impuestos de los cohechos y, de ser apropiado, otros gastos considerados ilegales por la Parte incurridos en la comisión de esa conducta.

**PREGÚNTANOS NUESTROS  
PASOS PARA IMPLEMENTAR EN  
TU EMPRESA PRÁCTICAS DE  
INTEGRIDAD**

### Compliance mechanisms and sanctions

- 10. To strengthen cooperation and coordination between authorities.
- 11. The chapter is subject to the dispute settlement mechanism.
- 12. Each Party shall disallow the tax deduction of bribes and, if appropriate, other expenses considered illegal by the Party incurred in the commission of such conduct.

**ASK US ABOUT OUR STEPS  
TO IMPLEMENT INTEGRITY  
PRACTICES IN YOUR COMPANY**





Posgrados  
**ANÁHUAC**

**¿Y AHORA QUÉ SIGUE?**

EL ÚNICO LÍMITE ERES TÚ



(442) 245 6742 Ext. 409  
posgradosqro@anahuac.mx



Universidad Anáhuac Querétaro  
@posgradoyextension



@anahuacqro  
@diplomadosqro

## ESQUEMA DE MANTENIMIENTO CTPAT Y OEA



- » Renovación anual de la certificación.
- » Auditoría de procesos y de cumplimiento.
- » Auditoría física de instalaciones.
- » Actualización de perfiles.
- » Asesoría especializada continua.
- » Acompañamiento en caso de visita.
- » Capacitaciones.



»» [tlc@tlcasociados.com.mx](mailto:tlc@tlcasociados.com.mx)

» [www.tlcasociados.com.mx](http://www.tlcasociados.com.mx)

**“LA SEGURIDAD SE CREA,  
SE  
TRANSFORMA Y SE MANTIENE”**



# ¡Suscríbete hoy mismo!

## Suscripción anual

### Incluye:

- > **EDICIONES IMPRESAS**  
6 ediciones al año en su versión impresa.
- > **EDICIONES DIGITALES**  
6 ediciones al año en su versión digital y en Ebook.



**\$700.00 anuales**

¡Envío a domicilio gratis!

También puedes descargar la versión digital de cualquier edición por tan sólo **\$70.00MXN** en:  
[www.tlcmagazinemexico.com.mx](http://www.tlcmagazinemexico.com.mx)



## Suscripción digital

### Incluye:

- > **EDICIONES DIGITALES**  
6 ediciones al año en su versión digital y en Ebook.



**\$350.00 anuales**







